

## PABLO VI EN GINEBRA



GINEBRA. — En la fotografía superior, el Sumo Pontífice durante su entrevista con el Emperador de Etiopía, Haile Selassie. A la derecha, el Papa Pablo VI habla en la sesión conmemorativa del cincuenta aniversario de la Organización Internacional del Trabajo, en el edificio de las Naciones Unidas. (Telefoto Upi Cifra.)



## AUDIENCIA DE FRANCO A LA VIEJA GUARDIA

**PINILLA: PORQUE QUEREMOS IMPEDIR QUE ESPAÑA SE SUICIDE DE NUEVO, NOS LLAMAN INMOVILISTAS**

(Página 3)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, jueves, 12 de junio de 1969

AÑO XXXI : N.º 9.939  
PRECIO: 3— PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## «Lady España 1969»



MADRID. — La actriz Teresa Gimpera ha sido elegida y coronada como «Lady España 1969», en acto organizado por la revista «Diez Minutos» en la Bolita Sagitario del Parque de Atracciones de Madrid. Teresa Gimpera representará a España en la elección de «Lady Europa». — (Foto Cifra.)

### La mano de obra en Gibraltar

## Los ingleses mantienen secreto el informe de Lord Beeching

LONDRES, 11. (Efe). — «El informe de Lord Beeching sobre la mano de obra en Gibraltar permanece hoy todavía envuelto en secreto. Al mismo tiempo un grupo de expertos inició hoy sus trabajos para tratar de resolver las dificultades creadas por la decisión del General Franco, ordenando la retirada de la mano de obra española en el Peñón» — escribe hoy el vespertino londinense «Evening Standard», en una crónica de Roger Bray, fechada en Gibraltar.

Bray asegura que Malcom Bishop, un ejecutivo en el Ministerio de Obras Públicas de Londres, le dijo: «Hay instrucciones muy importantes en el informe». Pero en una conferencia de prensa un portavoz de las autoridades de Gibraltar manifestó que era dudoso que el informe Beeching sea publicado alguna vez.

«La pregunta que flota en Gibraltar — dice Bray — es si el informe contiene conclusiones críticas sobre la imposibilidad de mantener el Peñón en la situación actual».

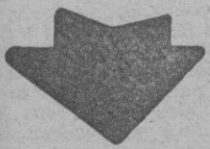
En la misma crónica se dice que los servicios esenciales siguen funcionando con buen orden en la colonia, y que los funcionarios del Gobierno gibraltareño han aconsejado a los jóvenes británicos que quieran ir a trabajar a la colonia que no vayan a menos que dispongan de alojamientos, ya que la mayor parte de los alojamientos particulares están ya totalmente ocupados por los marroquíes.

## No son las rosas de la paz



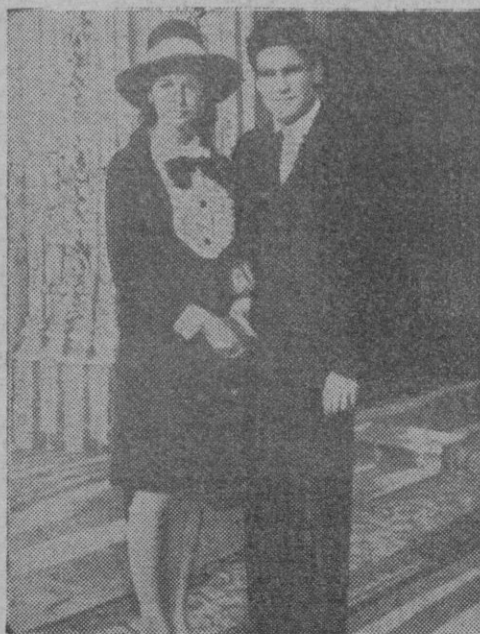
Parece que el Presidente Nixon no ha conseguido gran cosa tras la conferencia de Midway. Pero aquí le vemos sonriente, con sonrisa de triunfador. Va cubierto de flores que le fueron ofrendadas en Honolulu, cuando iba camino de California. Nadie le quitará lo baillado.

PAGINA 5:



«Criadas  
respondonas»  
en el  
Concilio Rojo

## LOS NOVIOS RESCATADOS



Finalizó el «suspense» en torno al caso de los jóvenes José Bergaz Pérez y María de la Altagracia Trujillo, secuestrados hace días en la zona residencial de «La Moraleja». Fueron hallados en una finca del pueblo manchego de Retuerta de Bullaque. Los secuestradores están detenidos. En la foto de la izquierda, la pareja de novios antes del secuestro. A la derecha, el novio inmediatamente después de ser rescatado. Si se tienen en cuenta los gustos de la actual juventud, debe reconocerse que ha quedado favorecido.

JOSE  
DISTRIBUIDOR  
FLEX  
SAN MIGUEL 40

HOY 24 PAGS.

## NOVIOS

Casa José Cuades, S.A.

PLAZA ROSARIO, 3  
Teléfono 217707 (tres líneas)

ofrece su SECCION ESPECIALIZADA EN  
LISTAS DE BODAS



inter  
el televisor de ley

ELECTRO VICTORIA RADIO  
General Goded, 29 • Teléfono 22 78 99  
Palma de Mallorca

Bajo nueva dirección de  
Don LUIS BALAÑA ARENAS

**LAS ASOCIACIONES**

**U**NO de los temas políticos con más dimensión de actualidad es el tema de las asociaciones, puesto de relieve por la publicación del anteproyecto de Bases del Régimen Jurídico Asociativo del Movimiento, actualmente en estudio y debate por parte de la Sección Segunda del Consejo Nacional. En el citado anteproyecto, que no es sino la aplicación y desarrollo de la disposición final segunda del Estatuto Orgánico del Movimiento, se determinan diversos tipos de asociaciones, claramente definidas por sus fines específicos. Sin embargo, cuando el tema ha saltado al comentario de los periódicos, se ha producido una polarización de aquella casi exclusivamente hacia las asociaciones denominadas de opinión pública. No puede negarse, por supuesto, el valor político de tales asociaciones; pero no puede negarse tampoco la dimensión política de toda asociación, sea cual fuere su finalidad específica.

Es el asociacionismo como tendencia, como corriente civil, como movimiento social, lo que entraña un elevado valor político. Sería injusto y poco veraz atribuir importancia política sólo a aquellas asociaciones cuya finalidad es la promoción del contraste de pareceres. Cualquier asociación, sea cual fuere su cometido concreto, representa una contribución valiosa para la humanidad y para la plenitud del sistema político español. Por eso conviene destacar, en principio, el valor del asociacionismo como cauce político para la sociedad en marcha hacia su autogobierno, hacia el ejercicio responsable de las libertades. Cualquier actividad, si está firmemente enraizada en el país, si representa auténticamente una necesidad, un interés, una opinión o una vocación de esclarecimiento doctrinal, es profundamente política. Calcúlese, por ejemplo, la trascendencia política que tiene una asociación familiar, que, además de dedicarse al trato de problemas de gran interés para el país, constituye una base real para la representación en las más altas esferas políticas, tales como las Cortes y el Consejo Nacional. Igual ocurre con las asociaciones de carácter doctrinal, con las profesionales y culturales, con aquellas que se constituyen y forman en torno a vínculos históricos objetivos.

Enfrentémonos, pues, con el futuro asociativo español sin exclusiones ni límites. Hay, si, unas asociaciones cuyo tema va a ser, fundamentalmente, la promoción del contraste de pareceres y la exposición de razones críticas a las soluciones concretas de gobierno. Pero la amplitud política del asociacionismo no se agota en ellas. Es la capacidad de solidaridad social, la voluntad de trabajar los hombres juntos en una actividad común, la que tiene un alto sentido democrático. En el desarrollo equilibrado y armónico de las asociaciones, en su responsabilidad, en su agilidad, reside el secreto de una sociedad activa, consciente de que para mantener su unidad esencial se requiere el buen funcionamiento de unas asociaciones en las que todos tenemos puesta la esperanza.

**CASA ROJALS**



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS  
Siete Esquinas 5-Tel 21227-Palma

**ESFRUIT, S. A.**

Por acuerdo del Consejo de Administración, se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta General Ordinaria, que se celebrará en el domicilio social, calle de Son Terragut, núm. 51, el día 27 de Junio de 1969, a las once horas, en primera convocatoria y el día 29, a la misma hora en segunda convocatoria. La orden del día será la siguiente:  
Aprobación, en su caso del balance del ejercicio anterior.  
Aprobación de la gestión social.  
Informe de la Gerencia.  
Ruegos y preguntas.  
Palma, a 11 de Junio de 1969.-  
El Presidente.

**GIBRALTAR NO ES NADA SIN ESPAÑA**

**T**ODOS los tratadistas, cualquiera que sea su ideología, y el más elemental sentido común, han coincidido siempre en que Gibraltar a la letra del Tratado de Utrecht, sin la tolerancia española es poco menos que nada. La tolerancia española ha estado basada en las normas de la buena convivencia (aunque esta tuviera que ser dolorosa con los depredadores de su suelo), en el respeto al pan de los obreros españoles que allí han trabajado, en la consideración para esa población de alubión que al costado de colonia militar británica sin base nacional alguna y sin el reconocimiento de la inglesa por los colonialistas. Ninguno de estos respetos e intereses han sido olvidados por España, antes al contrario, el negociar con Inglaterra la descolonización que es un principio establecido por las Naciones Unidas e instalado de manera irreversible en la conciencia mundial.

Pero está visto que al Gobierno británico todo esto le tiene sin cuidado —pese a las determinaciones de la ONU— y ha dado una llamada «Constitución» a Gibraltar para seguir detentando su dominio colonial fingiendo la existencia de una población autónoma de derecho, sin contar con España imprescindible para la pura subsistencia de esa artificiosa población. No se podía llegar a más. Como esperábamos —y así lo presumíamos en otro comentario— el Gobierno español ha tomado sus medidas.

La primera de estas medidas es el cierre total de las comunicaciones terrestres con Gibraltar. Los trabajadores españoles —que han aceptado de buena gana la resolución—

no tendrán que volver, mientras duren estas circunstancias, a trabajar por un sueldo inferior al de los ingleses, sino que será España quien supla este salario. La cuestión fundamental, resuelta. Ya no tendrán que tolerar —como ha escrito Juan Velarde— más vejaciones discriminatorias. ¿Qué ello puede hundir económicamente a Gibraltar? Si los «llanitos» quieren sacrificarse por su «Constitución», por el imperio británico, por la dictadura del comandante militar de la Plaza, que lo hagan. No creemos que los ingleses lleguen a valorar nunca su sacrificio. Las soluciones que estos puedan llegar a arbitrar no resolverán el problema y tendrán que darse cuenta de eso que antes decíamos y que todo el mundo sabe: que Gibraltar, esa posición que Inglaterra sigue teniendo como clave de sus intereses, no es nada sin España.

Es costumbre inglesa en estos años identificar su postura como de repulsa al régimen español; pero nadie recuerda que en otros tiempos tuviera mejores consideraciones. Esta burda argucia ya no convence a nadie, ni español ni extranjero. Y algo de ello se está filtrando en la propia prensa inglesa. Afortunadamente la España de hoy no es la de antaño y hoy se encuentra con fuerzas, en su desarrollo, para liberar a los españoles que con su trabajo se veían obligados a servir a los depredadores. ¿Se dará cuenta pronto de esta situación y estas perspectivas los gibraltareños, a los que España ha ofrecido y sigue ofreciéndoles fórmulas integradoras que amparen sus derechos en una convivencia abierta a un futuro mejor?

Todos los españoles están con las medidas del Gobierno. Les esperaban y arbitran desde hace mucho en sus mentes.

**Motor Mediterráneo Balear, S. A.**

Marqués Fuensanta 82 Teléfono 224658  
PALMA DE MALLORCA

Se complace en invitarle a visitar nuestros Stands núms. 6.500 al 6.502 del Palacio de la Metalurgia y el de la Pl. Marqués de Foronda, lateral derecho, de la

**FERIA DE MUESTRAS DE BARCELONA  
DEL 31 DE MAYO AL 15 DE JUNIO**

donde podrá admirar las últimas novedades en máquinas automáticas para el lavado de automóviles turismo, furgonetas y autobuses, así como la más completa gama de aparatos y accesorios para garajes y estaciones de servicio.

**VISITENOS**



**ATENCIÓN... SOLO HASTA EL PROXIMO DOMINGO PODRA ADMIRAR ESTA MARAVILLA**



**HELGA**  
(el milagro de la vida)  
RUTH GASSMAN · ASGARD HUMMEL  
LISE ZIELSTORFF · EBERHARD MONDRY  
DIRECTOR  
ERICH F. BENDER

(Color)

(Mayores 18 años)

Improrrogables exhibiciones y recuerde que no será proyectada en ningún otro local de Mallorca

**CLIMA PRIMAVERAL**

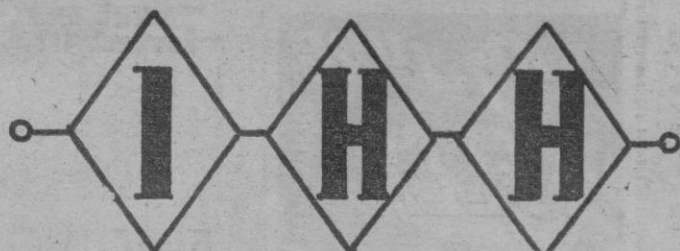
CON

**ACONDICIONADORES DE AIRE**

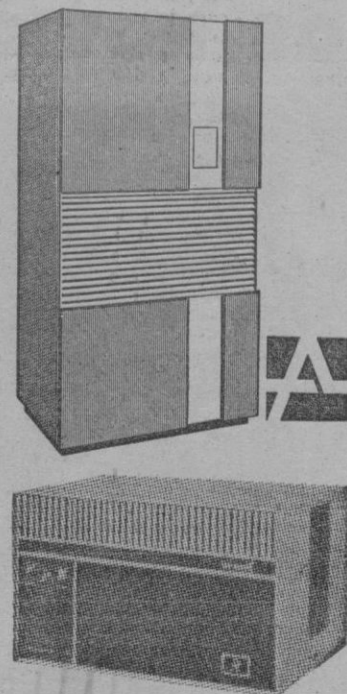
**KELVINATOR  
Y AERMATIC**

Presupuestos gratis  
y sin compromiso

**INSTALACION INMEDIATA**



**Ramón Muntaner, 137  
Teléfonos 253827 - 250278**



DESDE 877 PTAS.

MENSUALES

DIVISION INDUSTRIAL

**Casa José Buades, S.A.**  
PLAZA ROSARIO, 3

**AQUÍ HOY**

**DE AMSTERDAM A GINEBRA**

Anteayer, durante las horas de la estancia del Papa en Ginebra, el pensamiento del ecumenismo volaba también a Amsterdam; porque, en la historia de ese movimiento por la unidad de los cristianos, no pueden disociarse el nombre de la ciudad holandesa y el de la suiza.

Al ecumenista —por una de esas leyes de asociación de ideas— la estancia del Papa en la Sede del Consejo Mundial de las Iglesias le trae el recuerdo de la histórica asamblea de iglesias cristianas, celebrada en Amsterdam en 1948, sin representación católica alguna, por no haber sido autorizada por el Papa Pío XII.

Por ese motivo, ecuménicamente hablando, la distancia que separa a Amsterdam de Ginebra, no debe medirse por kilómetros, sino por años.

Han sido, en efecto, cuatro largos lustros los que han tenido que transcurrir para la mostración de la jornada ecuménica de ayer, quizás de mayor trascendencia que otras anteriores debidas también a Pablo VI.

El viaje papal a Tierra Santa, y el encuentro con el Patriarca Atenágoras, en 1965; la estancia en Estambul —la vieja Constantinopla— en 1967; la presencia de aquél en el Vaticano, meses después, y la visita, en 1966, del arzobispo anglicano Ramsey al Papa reinante; el viaje del Cardenal —Presidente del Secretariado por la unidad de los cristianos— en la referida Sede del Consejo ecuménico de las iglesias... constituyen otros tantos sucesos ecuménicos de primer orden. Mas, quizás, ninguno de ellos ande a la par, en el orden de importancia, con el de ayer, por razón de esa montaña de hielo que hasta las proximidades del año 1965 se interpuso entre Roma y Ginebra.

Pero desde 1948 ha llovido torrencialmente; y, ahora, en la ciudad donde murió Calvino, un Papa ha visitado la repetida sede del Consejo mundial de las iglesias, para pronunciar una lección ecuménica de sinceridad cristiana y sellar, con ésta, la autenticidad de la participación de la Iglesia Católica en el movimiento ecumenista.

Allí, desde la tribuna de un Organismo integrado por no católicos, el Papa dijo: «Nuestro nombre es Pedro. La escritura nos dice el sentido que Cristo quiso atribuir a este nombre, los deberes que nos impone; las responsabilidades del Apóstol y de sus sucesores». Con estas palabras, formulaba el dogma católico del Primado Romano, con cuya autoridad respondía a la pregunta siguiente: «La Iglesia Católica ¿debe hacerse miembro del Consejo Ecuménico?», en estos términos: «Con toda franqueza fraternal Nos no consideramos que la cuestión de la participación de la Iglesia católica en el Consejo Ecuménico esté madura, hasta el punto de que se pueda o deba dar una respuesta positiva. La cuestión queda todavía en el terreno de la hipótesis. Comporta serias implicaciones teológicas y pastorales. Exige, por consecuencia, estudios profundos y entra en un camino que la honradez obliga a reconocer que podría ser largo y difícil».

Roma, por medio del Secretariado por la unidad de los cristianos y en la comisión mixta constituida, colabora en la empresa del Consejo Ecuménico de iglesias cristianas. Ha vertido esfuerzos y seguirá en la brecha. «Miramos hacia vosotros—dijo Pablo VI— con gran respeto y profundo afecto». Pero no es miembro de aquél.

Eso es ecumenismo puro. Un ecumenismo de sentido de autenticidad y sincero. Como el de la mañana de Belén, de 1965: «No debemos decir que el resultado de la unidad de los cristianos no puede ser obtenido a costa de un detrimento de la fe y de sus dogmas... Nos no podemos ser infieles al patrimonio de Cristo, del que no somos más que los depositarios y los intérpretes».

La mentalidad ecumenista de hoy en virtud de los sudores de Bea, hizo posible en Ginebra lo que —en pequeño— no lo fue en Amsterdam G. P.

# Audiencia de Franco a la Vieja Guardia

## Pinilla: Porque queremos impedir que España se suicide, nos llaman inmovilistas

Madrid, 11. (Pyresa). — Durante la audiencia concedida hoy por el Jefe del Estado a la Junta Nacional de la Vieja Guardia, que iba presidida por don Carlos Pinilla Turino y acompañada de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento, el Inspector Nacional de la Vieja Guardia, señor Pinilla, pronunció las siguientes palabras:

"Excelencia: Flota todavía en el aire primaveral de la patria, el eco vibrante de la andadura regia, viril y marcial de los soldados de España, hijos de aquellos que, conducidos por vuestra capitania, protagonizaron la victoria más limpia, más generosa, más fecunda que ha conocido nuestro pueblo desde que existe como comunidad histórica y va rebolando por los olivares y por las serranías andalzas, el estruendo clamoroso con que os ha acogido, hace unos días, el nuevo cordobés. Y la presencia, bien significativa en ambos casos, de una juventud que ha querido ver

de cerca y por sus propios ojos aquello de lo que tanto ha oído hablar.

"Y como contrapunto de todo esto, el asombro, el estupor de aquellos que no han querido comprender ni entenderán nunca el fenómeno histórico-político de Franco, Caudillo de España.

"Para éstos es inexplicable, inconcebible, que el ejercicio del poder a lo largo de seis lustros, y la erosión implacable del tiempo no hayan quebrantado, socavado, el prestigio de vuestra figura mística, que, queríanlo o no, está inserta, con resplandecientes destellos, en las páginas de la historia. Señaron con ser ofiaticos en los altares de la democracia y se han quedado en vulgares sar cristanes, pregoneros de recetas políticas decimonónicas, trasnochadas. Olvidan que el pueblo tiene un instinto que le permite percibir, certeramente, quien de verdad le conoce y le ama, y sólo sigue con ardorosa entrega a aquel que advina le conducirá por los caminos firmes y estables de la paz y el progreso.

"Pero este llamado milagro español ha sido posible porque el pueblo movilizó sus afares y esperanzas en torno a una fe, a una mística, a un pensamiento, a una doctrina política. Ese pensamiento, esa doctrina no es otra que aquella que con genial clarividencia formuló José Antonio. Que esa doctrina sigue vigente, con fuerza sugestiva, con capacidad de convocatoria lo demuestra el hecho, bien palpable, de que cuando el pueblo se congrega y quiere expresar lo que lleva en el alma y en el corazón, rompe a cantar el himno de la esperanza, de la paz fecunda y alegre.

"Los que hoy estamos arte vos tenemos la grave responsabilidad de ser depositarios de esa doctrina para transmitirla a las generaciones que nos suceden. Que ellas sabrán inyectarle sangre joven, nuevo rigor para acomodarla a la hora actual y a las exigencias del futuro.

"Nada más lejos de nuestro pensamiento y de nuestro deseo que sentirnos estancados del patriotismo y monopolizadores de la verdad política. Eso lo habrán dicho de nosotros los que tienen interés en presentar no nuestra imagen, sino nuestra caricatura. Porque mantenemos fidelidad a unos valores, a unos principios, la unidad entre los españoles, que juzgamos permanentes en la vida de nuestro pueblo, nos llaman intransigentes. Porque advertimos y queremos impedir que España se suicide de nuevo volviendo bobalicamente a fórmulas y esquemas dramáticamente fracasados, nos llaman inmovilistas. Cuando la verdad es que jamás en la historia de nuestro país ha habido otro grupo político con dinámica más evolutiva, más generosa, más respetuoso con el adversario, más sinceramente abierto a todos los españoles que sientan el legítimo deseo y derecho de participar en la vida política.

"La historia nos enseña y la observación nos confirma que el gobierno de un pueblo es una empresa esencialmente política, un quehacer que debe estar presidido, animado, impulsado por una doctrina, por una fe política. Si es cierto que a un pueblo no se le puede mantener permanentemente en tensión netolca, en paroxismo político porque le acomete la fatiga, no es menos cierto que no se le puede mantener indefinidamente sin política porque le invade el aburrimiento. Cuando el poder se despolitiza automática y peligrosamente se politizan otros niveles, otros sectores.

"El paso de los años, que no las deserciones, han clareado nues-

tras filas. A lo largo de estas singladuras, en medio de las dificultades afrontadas, en las horas luminosas de la victoria recién estrenada, en las horas amargas de la incompreensión de un mundo rencoroso y hostil, en las febriles de la paz laboriosa, gozosamente nos hemos reunido en torno vuestro porque os sabemos encarnación del honor, la dignidad y la libertad de la patria. Esa lealtad, mantenida invariable, nos anima a expresar nuestra inquietud, nuestra esperanza, nuestro deseo de que el futuro político que se determine sea continuador fecundo del heroísmo, la sangre, el esfuerzo y los sacrificios del pueblo español".

## MAS AUDIENCIAS DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 11. (Cifra). — El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en Audiencia Civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Monseñor Doctor don Benjamín de Arriba y Castro, Cardenal Arzobispo de Tarragona.

Don Gregorio López Bravo, Ministro de Industria, acompañado de don José Sirvent D'Argent y de don Julio Calleja González-Camino, Presidente del Instituto Nacional de Industria.

Promoción de Magistrados y Fiscales de 1944, presidida por don Francisco Ruiz-Jarabo, Presidente del Tribunal Supremo y acompañada del Fiscal don Fernando Herrero Tejedor.

Consejo Interamericano de Comercio y Producción, presidida por don Dionisio Martín Sanz, Presidente del Comité español y acompañado de don José Solís Ruiz, Ministro Secretario General del Movimiento.

Comisión del Ayuntamiento de Badolatos (Sevilla), presidida por don José Utrera Molina, Gobernador Civil y Jefe Provincial de Sevilla.

Comisión de la Sociedad promotora "Europort, S.A.", presidida por don Pedro Junyent Font.

Don Julián Echevarri Eloorza, Embajador de Chile en Madrid.

Don Manuel Lora Tamayo, Presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

General William C. Doyle, Comandante Nacional de "Ameri-

can Legion" norteamericana, acompañado de don Nuño Aguirre de Carcer, Director General de Asuntos de América y Extremo Oriente.

Don José Sebastián de Erice, Embajador de España en Bonn.

Don Luis García de Llera, Embajador de España en Tokio.

Don Juan Felipe de Ranero y Rodríguez, Embajador de España.

Señor Roger C. Damos, Presidente del "First National Bank of Boston", acompañado del señor Rivas, representante de dicho Banco en España y de don Gregorio Marañón Moya, Director del Instituto de Cultura Hispánica.

Don José Francisco Mateu Cánovas, Presidente del Tribunal de Orden Público.

Don José Ramón Esnaola Raymond, Procurador en Cortes y Presidente del Sindicato Nacional del Metal.

Don Ricardo de La Cierva y de Hoces, escritor.

También recibió al Doctor Humberto Guillermo Cuestas, Vicepresidente de la República de El Salvador y Ministro del Interior, acompañado de don Camilo Alonso Vega, Ministro de la Gobernación; del Doctor Ernesto Trigueros Alcalde, Embajador de dicho país en Madrid y de sus ayudantes, don Alex Dutriz y don Manuel Rivas.

## JURA DE CARGO ANTE EL CAUDILLO

EL CONSEJERO NACIONAL DEL MOVIMIENTO, DON ANGEL VIVAR

Madrid, 11. (Pyresa). — A las diez de la mañana de hoy, en el Palacio de El Pardo y ante Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha celebrado la ceremonia de juramento del cargo de Consejero Nacional del Movimiento, de don Angel Vivar Gómez, Alcalde de Toledo.

En el acto, que tuvo lugar en el despacho del Caudillo, estuvieron presentes el Ministro Secretario General del Movimiento, Jefe de la Secretaría del Consejo Nacional, Jefes de las Casas Militar y Civil y Ayudantes de Campo de Su Excelencia.

## CORRIDAS DE TOROS EN YUGOSLAVIA

ACTUARAN OSTOS, ROMERO, VALENCIA, TININ Y LOS PERALTA

Madrid, 11. (Pyresa). — Entre finales del presente mes y el 12 de Julio, se celebrarán corridas de toros en Yugoslavia, programadas para Zagreb y Praga. Como matadores actuarán Jaime Ostos, Curro Romero, Victoriano Valencia, Tinin y participarán los hermanos Peralta, como rejoneadores.

## RECORD DE VENTA EN LA FERIA DEL LIBRO

MAS DE 33 MILLONES DE PESETAS EN 13 DIAS

MADRID, 11. (Cifra). — La Feria Nacional del Libro ha batido este año en la capital de España todas las marcas de venta, según fuentes autorizadas. Durante los trece días en que estuvieron abiertas al público las instalaciones enclavadas en el Parque del Retiro se realizaron ventas por valor de 33.044.094 pesetas, cantidad que supera la cifra del año anterior en un 42 por 100.

Los 23.200.000 pesetas que importaron las ventas de 1968 se recaudaron en dieciséis días, tres días más que este año.

**PUBLICIDAD EN TVE**

UN «SPOT», NO SUPERIOR A 15 SEGUNDOS, 91.800 PESETAS

EL PRECIO MINIMO SE FIJA EN 15.300 PTAS.

MADRID, 11. (Pyresa). — Televisión Española contratará directamente toda la publicidad que deba ser emitida entre el 1 de Octubre de 1969 y el 28 de Febrero de 1970. Las noticias se detallan en un boletín publicado por «Información de Publicidad y Marketing».

Dichas normas, referidas a tarifas, establecen un precio variable para los «spots», de duración no superior a los 15 segundos que puede ir desde las 15.300 pesetas —entre las dos y las dos y media del mediodía— hasta las 91.800 —de diez y cuarto a once menos cuarto de la noche. A mayor duración, los «spots» se beneficiaría de un descuento del 15 por 100 —para los de cuarenta y cinco segundos—, hasta un 5 por cien para los anuncios de noventa segundos.

En estas normas no se especifica el límite máximo de publicidad diaria que podrá admitir TVE.

## CENTENARES DE CARTAS Y TELEGRAMAS PROCEDENTES DE TODA ESPAÑA

FELICITANDO AL GOBIERNO POR LAS MEDIDAS ADOPTADAS RESPECTO A GIBRALTAR

Madrid, 11. — Centenares de cartas y telegramas procedentes de todos los rincones de España están siendo recibidas diariamente en el Ministerio de Asuntos Exteriores como prueba de adhesión a las medidas tomadas recientemente por el Gobierno en la frontera con Gibraltar. Las felicitaciones, variadas por su tono y contenido, están firmadas por profesionales de toda índole, desde simples trabajadores hasta profesores, univer-

sitarios, procuradores y jefes de empresa; desde alcaldes en nombre de su corporación municipal hasta instituciones oficiales o privadas.

La mayoría de las comunicaciones, rebosantes de una fuerte carga emotiva, no sólo se limitan a aprobar la iniciativa del Gobierno, sino que sugieren formas de paliar su esfuerzo económico y las posibles anomalías de los obreros españoles que antes pasaban a Gibraltar. Un comunicante de Callosa de Segura (Alicante), propone que el sostén de la población laboral «debería correr a cargo del pueblo español», bien directamente o bien a través de sus representaciones. Otros, en un rasgo de comedoreadora generosidad, ofrecen hasta una parte considerable de sus ingresos mensuales si el esfuerzo nacional para rescatar ese trozo de suelo español así lo exigiera.

Los ofrecimientos de toda índole empiezan a llover sobre la mesa del Ministro don Fernando María Castiella. La Diputación Provincial de Madrid ha puesto a disposición del Gobierno doce millones de pesetas para ayudar a los obreros afectados por el cierre de la frontera y puestos de trabajo en las diversas dependencias de este organismo provincial. El diario «ABC» ya ha anticipado un ofrecimiento público para absorber de alguna forma parte del contingente de obreros que estuvieran especializados en artes gráficas. Otras empresas de varias provincias han realizado ofertas similares para que, en caso de necesidad, estos españoles encontraran inmediatamente un nuevo hogar en cualquier parte del país.

Pero, por encima del sentido material de las ofertas, todas coinciden en algo esencial repetido con machacona insistencia en cartas humildes y en otras con membrete de profesiones cualificadas: hay que respetar los derechos de los gibraltareños, pero también es preciso demostrar a todo el mundo que no puede jugarse con el honor de España.

## PARA LOS ESPAÑOLES QUE TRABAJARON EN GIBRALTAR

PETICION DE LA MEDALLA DE ORO COLECTIVA EN EL TRABAJO

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 11. (Cifra). — En reunión plenaria celebrada hoy por el Ayuntamiento de esta ciudad se ha hecho constar la plena adhesión al Gobierno por las medidas adoptadas respecto a la retirada de trabajadores españoles en Gibraltar, con el ferviente deseo de que estas medidas lleven un rápido convencimiento a la población gibraltareña de la necesidad de contar con España y, por tanto, se consiga en breve plazo la restitución al suelo patrio de este trozo de tierra española que es el Peñón.

Asimismo quedó constancia del reconocimiento de la Corporación por el patriotismo demostrado por los trabajadores españoles en este momento difícil de abandonar sus habituales puestos de trabajo y la confianza, plenamente manifestada, hacia el Gobierno en la solución de sus problemas.

Se solicitó para estos trabajadores españoles en Gibraltar la medalla de oro colectiva en el trabajo, en atención a los méritos contraídos durante el desempeño de sus labores en un medio hostil, así como a la lealtad demostrada hacia la patria en el momento presente.

Finalmente se acordó expresar especialmente al Ministro del Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, y Delegado Nacional de Sindicatos, don José Solís Ruiz, la gratitud de la ciudad por la diligencia puesta en conseguir una rápida solución al problema de estos trabajadores linenses, enviando desde el primer momento a esta localidad al Director General de Trabajo, Secretario Nacional de Ordenación Social, Subdirector General de Empleo y Delegados

Provinciales de Trabajo y de la Organización Sindical.

LA LINEA DE LA CONCEPCION, (Cádiz), 11. — Aunque "no existe pánico en el Peñón", según la expresión empleada hoy por Radio Gibraltar en su emisión de la tarde, por lo visto sí hay temores. Hay temores de nuevas medidas restrictivas por parte de las autoridades españolas. Se recogen unos "informes procedentes de Madrid" según los cuales, en el deseo de aislar por completo a la Roca, se teme el corte de las comunicaciones telefónicas y telegráficas, así como la supresión completa de los servicios del transbordador. Por todo ello, dice la radio, "habría que prepararse a lo peor".

En cuanto a la supresión, hoy, del primer viaje del transbordador, cuya salida de Algeciras era a las seis y veinte de la mañana, la emisora calpense ha desenfocado su información. Esta supresión del servicio matutino la ha considerado como otra medida restrictiva del Gobierno español, cuando la verdad es, que nosotros sepamos y que se sepa en Algeciras, que tan solo se trata de una decisión de la compañía propietaria del "ferry", la "Compañía de Vapores Punta Europa", la cual, estimando que ya no van trabajadores y que los turistas —por mucho que les encante ir al Peñón, que no es tanto, teniendo tan cerca la más divertida zona de la Costa del Sol— no son tan madrugadores, entiende que es una solemne tontería hacer un gasto inútil en ese viaje, tan absolutamente antieconómico.

**Comercio Banca Idiomas**

**Secretariado Estenotipia**

A LA VANGUARDIA DE LOS ESTUDIOS COMERCIALES. LA ACADEMIA QUE PROMOCIONA MAS ALUMNOS A LA BANCA PRIVADA

**A. Marín**

CURSOS INTENSIVOS DE VERANO

HUERTOS, 36 Pral. (JUNTO VIA ROMA) Tel. 210892

MADRID

OFICINAS DE UNA EMPRESA APEDREADAS POR JOVENES

TRAS PINTAR UN ROTULO CON FRASES SUBVERSIVAS Madrid, 11. (Pyresa). Un grupo de unos 30 o 40 muchachos...

El mismo grupo minutos antes había pintado un rótulo en el edificio de la fachada de enfrente con frases subversivas, fundando las "Comisiones Obreras".

CALA MAYOR

TRES CAMAREROS HERIDOS

EL TURISMO QUE OCUPAN CHOCO CONTRA UN CAMION

Ayer tarde, en Calvo Sotelo, a la altura de Cala Mayor, un turismo colisionó violentamente con la parte posterior de un camión que se hallaba estacionado en la calzada.

El conductor del utilitario, Juan Gimard Martorell, de 23 años, sufrió heridas de pronóstico reservado. Sus acompañantes, Rafael Fontanella, de 20 años, y Victoriano García Vivero, de 23, resultaron asimismo heridos de carácter leve.

Los tres camareros en el mismo hotel, llegaban a Palma procedentes de Paguera. Recibieron asistencia, cura de urgencia, en la Casa de Socorro a la que fueron trasladados.

NACIONES UNIDAS

DESAPARECE UN DOCUMENTO EN LA O.N.U.

En él se acusaba a Rusia de violar los derechos humanos

IBA FIRMADO POR QUINCE CIUDADANOS RUSOS

NACIONES UNIDAS, 11. (Efe). Funcionarios de las Naciones Unidas y del Departamento de Estado norteamericano están buscando afanosamente un documento firmado por 15 ciudadanos rusos...

El 22 de mayo pasado, los corresponsales occidentales en Moscú recibieron copias de este documento, dirigido al "Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas".

El texto del documento es conocido por los corresponsales de prensa de las Naciones Unidas y varias Organizaciones de Derechos Humanos de los Estados Unidos...

Un portavoz de las Naciones Unidas anunció el recibo de estas cartas de apoyo, pero insiste en que todavía no ha sido recibida la

CONSEJO DE GUERRA SUMARISIMO CONTRA CINCO SACERDOTES

SE ENCERRARON EN LAS OFICINAS DEL OBISPADO DE BILBAO

Penas impuestas: De diez a doce años de reclusión

BURGOS, 12. (Madrugada). (Pyresa). — La Oficina de Prensa de la Capitanía General de la VI Región Militar ha enviado a los medios informativos de esta capital la siguiente nota:

«Con fecha 30 de mayo próximo pasado, un grupo de 5 sacerdotes se encerraron voluntariamente en las oficinas del Obispado de Bilbao. La prensa difundió la noticia de que dichos sacerdotes pretendían hacer una huelga de hambre, al propio tiempo que habían dirigido un escrito a su Obispo y habían enviado también escritos al Excmo. Sr. Ministro de Justicia, a la O.N.U. y al Obispo Administrador Apostólico de la Diócesis.

Como quiera que el escrito había sido ampliamente difundido y llegado a manos de las autoridades, se estimó que por su contexto podía ser constitutivo de delito. Como consecuencia de ello, la jurisdicción militar intervino, procediendo a la detención de los citados clérigos, lo que motivó una nota del Obispo, publicada el día 3 de junio, a propósito de las detenciones efectuadas.

Habiéndose estimado que los autores del escrito publicado y difundido, pudieran ser reos de delito, la jurisdicción castrense solicitó la autorización del Ordinario del lugar para proceder al procesamiento. Dicha autoridad eclesiástica manifestó que no podía oponerse a la acción judicial.

Es bien sabido que el Concordato obliga a que los juicios contra clérigos se hagan dentro de la mayor reserva, pero habida cuenta que la prensa en uso de su libertad, publicó la noticia inicial de la actitud de los clérigos, y posteriormente, el propio Administrador Apostólico de la Diócesis de Bilbao, en su nota a los medios informativos, dio mayor amplitud a dicha publicidad, la autoridad judicial de la VI Región Militar, cree un deber para la debida información de la opinión pública, dar a conocer lo siguiente:

CONSEJO SUMARISIMO En la Sala de Justicia de la VI Región Militar se ha visto esta mañana en Consejo de Guerra, el procedimiento sumarísimo contra

un grupo de 5 presbíteros, que recientemente se enclaustraron en las oficinas del Obispado de Bilbao, y declararon una huelga de hambre. Al propio tiempo distribuyeron un libelo, considerado por el Ministerio Fiscal como incurso en el artículo segundo del decreto de 21 de septiembre de 1960...

El Ministerio Fiscal acusaba a los procesados del delito consumado de rebelión militar por la realización de propaganda ilegal y subversiva, al que es aplicable la pena de seis meses y un día de prisión a veinte años de reclusión. Los encartados se confesaron autores del escrito que dio origen al sumario, y declararon ante el tribunal que en ningún momento han sido objeto de vejaciones o malos tratos.

Defendió a los procesados el letrado don Jaime Cortezo, quien sostuvo ante el Consejo de Guerra que sus patrocinados actuaron de buena fe, creyendo que cumplían con un deber y que su intención no era la que les atribuya la acusación. Solicitó para sus defendidos la absolución o, alternativamente, la pena de dos meses de arresto por el delito de propaganda ilegal, y de cuatro meses por el de rebelión militar si el Tribunal apreciaba la existencia de éste. SENTENCIA

Terminado el Consejo, el Tribunal Militar deliberó y, a la vista de las pruebas en autos, no desmentidas durante la celebración del juicio y de las propias declaraciones de los acusados, dictó sentencia, en la que hace constar que, en fechas no precisadas, pero que pueden señalarse entre los días 13 y 26 de mayo pasado, con unidad de criterio, mutuo acuerdo e impulsados por idéntica intención, se reunieron en la Casa de Ejercicios de Begofia con el propósito y resolución, que llevaron a la práctica, de redactar y confeccionar una declaración escrita o manifiesto, cuyo texto, en castellano y vascuense, elaboraron conjuntamente, mostrando todos su conformidad en el contenido del mismo.

Estima el Consejo que el escrito es falso en su contenido, tergiversando en su exposición, tendencioso en la forma y subversivo en su finalidad, ya que está, en su contexto y redacción, claramente dirigido a promover la rebeldía contra las instituciones básicas — Gobierno, Ejército, Leyes vigentes y todo tipo de autoridad — y tendente a desprestigiar a los órganos del Estado, subvertir la paz social, así como incitar y promover acciones directas y violentas contra la unidad de la patria, estimulando el separatismo y la desmembración de la nación. Ha estimado el Consejo, en su consecuencia, que los procesados han incurrido en el delito de rebe-

lión militar del artículo 2º del decreto de 21 de septiembre de 1960, en relación con el 286, párrafo 5º, del Código de Justicia Militar, por lo que ha impuesto las penas siguientes: a los procesados J. N. N. y A. G. M., doce años y un día de reclusión; a los procesados J. C. A. Z., J. C. U. y N. T. M., diez años de prisión, con sus accesorias legales correspondientes, como autores de un delito consumado de rebelión militar. Contra la sentencia no se ha presentado recurso por el defensor, y es firme al haber sido aprobada por la autoridad judicial competente, a las 24 horas del día 11 de junio de 1969.

Burgos, 12 de junio de 1969. SACERDOTES RECLUSOS EN BARCELONA BARCELONA, 11. (Cifra). — Los seis sacerdotes reclusos en el Seminario Conciliar iniciaron a la una de la tarde de hoy, miércoles, su sexto día de ayuno voluntario.

EL TIEMPO

Sigue la actividad borrascosa

MADRID, 11. (Pyresa). — La borrasca responsable de la actual situación de tormentas estará mañana sobre el nordeste de la Península, en el límite del país, pero sobre el suroeste con centro en Extremadura y cubriendo ampliamente todo el tercer cuadrante peninsular...

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Table with 4 columns: Location, Min., Max., and Location, Min., Max. Lists cities like Oslo, Estocolmo, Helsinki, Londres, Manchester, Birmingham, Amsterdam, Copenhagen, Berna, Paris, Lyon, Marsella, Lisboa, Berlín, Hamburgo, Frankfurt, Munich, Bonn, Milán, Roma, PALMA DE MALLORCA.

NUEVA YORK

Urgente visita de Gromyko a El Cairo

Se trata de perfilar el acuerdo de principio entre la U. R. S. S. y E.E. UU. sobre la paz en Oriente Medio

Nueva York, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — La creciente impresión de que la Unión Soviética «le dice una cosa a los árabes y otra a los americanos» — según me acaba de confiar un diplomático del Medio Oriente — parece haber motivado la urgente visita a El Cairo del Ministro de Asuntos Exteriores soviético Gromyko.

Los franceses Sisco y Dobrynin han alcanzado un acuerdo de principio en lo que atañe a tres puntos fundamentales en lo que a la solución eventual del conflicto del Medio Oriente se refiere. A saber: Primero, que las medidas destinadas a establecer la paz deberán quedar incluidas en un «paquete» que contenga todos los aspectos de los acuerdos previstos y en modo muy particular, las nuevas fronteras. Segundo, que su ejecución no deberá efectuarse «paso a paso».

mesas hechas a los Gobiernos árabes, es evidente la necesidad de que Gromyko ponga al Presidente Nasser al corriente de estos últimos desarrollos.

ALIVIO DE TENSIONES

En ambientes diplomáticos de la ONU se observa que la URSS parece haber llegado ahora a la conclusión de que a la luz de sus crecientes dificultades con China, del divorcio surgido en el seno de la familia comunista internacional y de los planteamientos económicos y políticos planteados al interior de la propia nación soviética, no tiene más remedio que echar todo el lastre necesario — es decir, desengancharse de toda situación que no encierre intereses vitales — a fin de mantener e incluso afianzar su política de coexistencia con los Estados Unidos. Parte de este lastre sería, a juicio de dichos observadores, el involucramiento soviético en el Medio Oriente, preñado de peligros de una confrontación con los Estados Unidos. Y ello sobre todo en vista del acuerdo que parece haber sido alcanzado entre Washington y Moscú.

PARIS

LAS ARGUMENTACIONES DOCTRINARIAS DE LOS CANDIDATOS NO INTERESAN AL PUEBLO

París, 11. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín). — Incluso entre los propios franceses esta campaña electoral absolutamente decisiva para el porvenir de la nación, carece de espectacularidad y en consecuencia de interés popular, porque los candidatos libran una batalla, enconada, cierto, pero a base de argumentaciones doctrinales de tal empaque que al pueblo le suenan como letanías monótonas e incomprensibles. Y además cuando el debate entablado alcanza matices extraños, entonces pone al descubierto tales problemas que el elector se siente más entristecido que satisfecho.

Se trata como todos ven de una triste historia y por desgracia no es la única puesta que también un debate en torno a la justicia está provocando el asombro y la tristeza de todos. También en esto el señor Poher hizo de fiscal acusador, declarando que el Gobierno favorecía el ascenso de los Magistrados que preferían obedecer a los Ministros en lugar de hacer respetar el Código y habló de los tribunales de excepción, de la autoridad arbitraria y del favoritismo aplicado para los nombramientos, en el curso de los últimos años.

Como era lógico, el Gobierno y el Ministerio de Justicia replicaron con sendas protestas afirmando que semejantes acusaciones merman la autoridad y el prestigio de la justicia francesa y aunque nadie pueda de momento decir si el daño está en el hecho o en la denuncia, lo cierto es que para la mayoría esta discusión pone de relieve la evidencia de una discordia profunda entre personalidades atañé de un Ministerio,

ten aún, él las suprimirá en caso de salir elegido». Garantía alentadora porque acaba con un miedo colectivo. No obstante el Senador, también ex-candidato a la presidencia, señor Marchal añadió: "Pompidou no hará lo que promete, porque no puede deshacer lo hecho. El único que ha demostrado tener carácter es Poher, puesto que durante su interinidad como Presidente, despidió al señor Foccart, ante el cual todos los Ministros temblaban, incluso Pompidou."

Se trata como todos ven de una triste historia y por desgracia no es la única puesta que también un debate en torno a la justicia está provocando el asombro y la tristeza de todos. También en esto el señor Poher hizo de fiscal acusador, declarando que el Gobierno favorecía el ascenso de los Magistrados que preferían obedecer a los Ministros en lugar de hacer respetar el Código y habló de los tribunales de excepción, de la autoridad arbitraria y del favoritismo aplicado para los nombramientos, en el curso de los últimos años.

conservadoras, ambas nacionalistas, enfrascadas en la misma tarea y cuyos fines parecen idénticos, quedando, claro sin embargo que entre el Presidente del Senado y los jefes de Gobierno una diferencia de matiz sirve para separarlos más profundamente que un abismo.

PLEITO DEL MINISTERIO DE INFORMACION

Y luego para terminar está el pleito Ministerio de Información. Como lo ha probado mil veces la experiencia, cuando las cosas no marchan bien quien carga con las culpas son los informadores. En la Quinta República francesa se repite la historia. Hoy todos parecen haber llegado a un acuerdo en un solo punto: El Ministerio de Información pagará los platos rotos. Según los amigos del señor Poher será simplemente disuelto y si creemos a los partidarios del señor Pompidou, la nueva estructura de Gobierno lo fundirá con el Ministerio de la Cultura o con el de Industria.

Ambos coinciden al alegar que el futuro exige una reforma de este organismo que no ha sabido ser absolutamente objetivo y neutral ante los últimos conflictos que dividió la nación y que tampoco ha podido servir absolutamente los intereses del Gobierno.

El General Odd Bull, al mando de los observadores enviados por la ONU al Medio Oriente, ha regresado ahora a Nueva York donde hoy conferenció con Y. Thant. La Secretaría de Naciones Unidas asegura que la visita de Odd Bull es "rutinaria". Todo indica empero que Y. Thant ha querido comunicarle los progresos realizados en el curso de las conversaciones entre las "cuatro potencias" — en realidad las "dos potencias": USA y URSS — a la vez que obtener información sobre la difícil situación en que se encuentran los observadores de la ONU destacados en el Medio Oriente, crecientemente sometidos a fuego directo por una u otra parte en el constante intercambio de artillería entre judíos y árabes.

JUVENTUD ANTONIANA

Hoy, jueves, a las 20.30 horas, tendrá lugar una charla-coloquio sobre "El arte de interpretar y el actor mallorquín" a cargo del gran actor Xesú Forteza. El acto será público.

AUTOVOX EL AUTORADIO DE VENTA ELECTRO VICTORIA RADIO General Goded, 29 - 33 - Tel. 22 78 99



WASHINGTON

EE. UU. NO LE DA IMPORTANCIA AL GOBIERNO PROVISIONAL REVOLUCIONARIO DEL F L N EN VIETNAM DEL SUR

Washington, 11. (Efe). — Tratando de restar importancia públicamente a la formación de un Gobierno Provisional Revolucionario en Vietnam del Sur, según anuncio hecho por el F. L. N., los Estados Unidos han expresado su duda de que la nueva organización logre más éxito que sus predecesores.

El portavoz de prensa del Departamento de Estado, Robert Mc. Closkey, se refirió a ello "como el caso de el vino viejo en botella nueva". Mc. Closkey añadió que "lo importante no es que el otro lado cambie de nombre sino que esté preparado para entrar en discusiones serias para una solución del conflicto".

Por su parte el líder de la minoría republicana en la Cámara de Representantes Gerald Ford, declaró hoy que han comenzado ya conversaciones secretas al margen de las normales en París para terminar con la guerra.

EL NUEVO GOBIERNO REVOLUCIONARIO PROVISIONAL EN PARIS

París, 11. (Efe). — El hasta ahora Jefe de la Delegación del F. N. L. en la conferencia de París sobre el Vietnam, Tran Buu Kiem, ha precisado en su conferencia de prensa de esta tarde en la capital francesa que, habida cuenta que la transformación de la Delegación del Frente Nacional de Liberación en Delegación del Gobierno Revolucionario provisional constituye un hecho una vez fue notificada ayer, a partir de ahora y ya mañana, la señora Nguyen Thi Binh, Ministro de Asuntos Exteriores de este Gobierno, se hallaría ya al Frente de la nueva Delegación ante la 21 Reunión Plenaria de la Conferencia de París.

Respondiendo a otras preguntas Tran Buu Kiem, informó que el Gobierno revolucionario provisional había decidido hacer suya la bandera del Frente Nacional de Liberación del Vietnam del Sur que, a partir de ayer, es ya la bandera nacional que representa al Gobierno provisional.

LOPEZ RODO, EN LISBOA

Comenzó a celebrar sesiones de trabajo con miembros del Gobierno portugués

Luz verde al proyecto del puente internacional sobre el Guadiana

Lisboa, 11. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Juan Ramón Pérez Las Clotas). — Aún cuando hasta el momento no ha sido dado comunicado oficial alguno respecto a las conversaciones que el profesor López Rodó desarrolla a un ritmo intensivo con las autoridades económicas portuguesas, parece sin embargo haber trascendido a determinados medios la noticia de que al fin y como primer resultado concreto de la visita, ha encontrado luz verde el proyecto definitivo del puente internacional sobre el Guadiana, entre los núcleos urbanos de Ayamonte y Vila Real de Santo Antonio. Siempre según estas informa-

ciones oficiales, los términos del acuerdo habrían sido establecidos sobre la base de que España correría con los gastos materiales de su realización, en tanto que a cargo de Portugal correspondería la elaboración técnica del proyecto y su ulterior desarrollo. El hecho de que al lado de cuanto la realización del proyecto representa como solución práctica al problema de las comunicaciones entre los dos países, se añada en este caso específico la significación turística de las dos grandes zonas fronterizas, confiándole un carácter de operación turística conjunta, sirve sin duda para dar la medida de hasta qué punto los intereses económicos de ambas pueden irse encontrando en un futuro próximo en otros terrenos.

"Me atrevo a afirmar —dijo el Profesor López Rodó— que las relaciones luso-españolas serán tanto más estrechas y amistosas cuanto más claro sea nuestro concepto de la específica vocación de cada uno de los pueblos peninsulares, porque en las relaciones internacionales tiene también validez la ley según la cual dos fuerzas de distinto grado se atraen".

Mañana y tarde fueron íntegramente dedicadas por el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo a diversas reuniones de trabajo, en las que participaron los Ministros portugueses de Economía y Hacienda, y Secretarios de Estado de Comercio, de Industria y de Agricultura. Paralelamente, los miembros de la misión española celebraron una reunión con el Presidente de la Comisión de Coordinación Económica, en la que fueron fijados los términos de Estado de Comercio, que habrá de marcar el centro del interés de las negociaciones y tras la cual posiblemente sea facilitado un comunicado dando cuenta del resultado de las mismas.

En este sentido, la prensa portuguesa no deja de señalar en sus comentarios al viaje del Ministro español, las inmejorables perspectivas que podrían abrirse, al mismo tiempo que pone de relieve, saliendo al paso de posibles objetantes, que podrían invocar las dificultades lógicas de obstáculos y rutinas seculares, la inequívoca realidad de que nunca hasta ahora ha sido hecho ningún esfuerzo serio en este aspecto.

"Una esclarecida fuerte voluntad política de cooperación —escribe "Diario de Noticias"— sería susceptible de por lo menos a largo plazo, superar los mayores obstáculos, como la experiencia extranjera tan frecuentemente nos ha demostrado. En este caso, el viaje del señor López Rodó puede muy bien constituir el punto de partida de una hora de más racional e inteligente aprovechamiento de las posibilidades de coordinación entre las economías de España y de Portugal". CONDECORACION A MARCELO CAETANO

La jornada del Ministro español, presidida por un acentuado carácter técnico, adquirió sin embargo a mediodía una dimensión especialmente entrañable. En el transcurso de un almuerzo íntimo, celebrado en el pabellón que las Fuerzas Armadas poseen en el parque de Monsanto y cuyas visitas sobre Lisboa constituyen un espectáculo insuperable, el profesor López Rodó impuso al Presidente del Consejo el Gran Collar de la Orden de San Raimundo de Peñafort, recientemente concedida por el Caudillo. El Profesor Marcelo Caetano, a su vez, condecoró al Ministro español con la Gran Cruz de la Orden Militar de Cristo.

BUENOS AIRES

HA MUERTO EL GRAN VIOLINISTA ENRIQUE INIESTA

BUENOS AIRES, 11. (Efe). — Víctima de una afección cardíaca, falleció repentinamente en Mendoza, el domingo último, el gran violinista español Enrique Iniesta, según se supo hoy en esta capital.

Iniesta, que padecía de graves ataques de asma desde la época en que residía en Chile, donde era catedrático de la Universidad de Santiago y violinista de la orquesta sinfónica, llegó a Mendoza hace dos años para ejercer como profesor de la Escuela Superior de Música dependiente de la Universidad Nacional de Cuyo e integrar la sinfónica de la capital provincial.

Los restos de Enrique Iniesta fueron inhumados ayer en el cementerio municipal de la Ciudad de Mendoza, ocasión en que se puso de relieve el aprecio y la consideración que el prestigioso violinista había sabido granjearse en los medios artísticos mendocinos.

Situación angustiosa en Gibraltar

Gibraltar, 11. (Del enviado especial de Pyresa, Diego Garcedo). — Hoy están más excitados los ánimos que ayer y anteaayer. La radio anunció, al mediodía, que se van a cortar las comunicaciones telefónicas y telegráficas con España, y la gente presiente que el barco de Algeciras dejará de funcionar de un momento a otro. Llegará, esta misma noche, una comisión del Ministerio británico de Obras Públicas para ver qué se puede hacer, pero las perspectivas no pueden ser más oscuras. Hablan de incrementar el servicio marítimo con Tánger, e incluso se proyecta la construcción precipitada de un parque infantil para que los niños puedan jugar.

AUMENTA LA EXCITACION ENTRE LA POBLACION CIVIL DE LA ROCA

La radio anunció el corte de las comunicaciones telefónicas y telegráficas con España

Verdaderamente, la situación resulta angustiosa, aunque muchos gibraltareños no quieren reconocerlo. Hasta los coches se han vuelto en contra del colonialismo, están tan baratos y resulta tan asequible la gasolina, que hay más vehículos matriculados que habitantes. Aquí es muy fácil comprar coche, lo difícil es circular con él y encontrar sitio para aparcarlo. No queda más remedio que estacionarse en los paseos, en las aceras, en las plazas y hasta en los minúsculos jardines públicos. Algunas ma-

dres aprovechan cualquier momento libre para subir con los pequeños a lo alto del Peñón, desde donde se divisa un paisaje maravilloso y donde se respira aire puro. Pero estos días, las mujeres tienen que trabajar y los niños permanecen encerrados en casa. Menos mal que Londres ha autorizado para que uno de estos días un destructor de la Armada saque a los niños a dar un paseo por el Mediterráneo. Algunos servicios vuelven lentamente a la normalidad, mientras en otros aumentan los problemas planteados por la ausencia de trabajadores españoles. Hasta ahora, las más perjudica-

das han sido las mujeres: normalmente no trabajaban pero desde el domingo es fácil encontrarlas hasta despachando gasolina. También se ha visto afectado el comercio: aunque el contrabando ya estaba rigurosamente vigilado, la falta de los cinco mil obreros españoles significa que cada día se venden cinco mil paquetes de tabaco menos, cinco mil bolígrafos menos, centenares de camisetas menos. Respecto a las propiedades de los españoles, aún no se ha pronunciado el Gobierno colonial. Radio Gibraltar informó que España proyecta reclamar estos intereses por vía diplomática.

SERVICIO CON ALGECIRAS SUSPENDIDO

Gibraltar, 11. (Del enviado especial de Pyresa, D.C.) — Esta mañana, el barco que realiza la travesía Algeciras-Gibraltar suspendió el primer servicio de las 6:45 por falta de viajeros. Radio Gibraltar informó que la salida del ferry había sido prohibida por las autoridades españolas.

Por la tarde, llegaron, procedentes de Algeciras, varias ancianas a cobrar las pensiones que perciben normalmente en el Peñón desde hace varios años. Según la emisora oficial, todas ellas venían con la correspondiente autorización del Gobierno español.

Esta noche, he observado que resultan muy difíciles las comunicaciones telefónicas con España. Pedí una conferencia telefónica con Madrid a las siete y media para transmitir esta información y me la han puesto a las once y media. Habitualmente, las conferencias con Madrid tardan entre cinco y quince minutos. También con la Línea de la Concepción las comunicaciones telefónicas funcionan con bastante retraso.

ROMA

Descarada presión británica en las redacciones de los periódicos italianos

Roma, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina). — "El más anacrónico de los conflictos históricos contemporáneos ha entrado de nuevo en fase "incandescente", comenzaba el lunes la crónica del corresponsal de "Il Messaggero" en Londres. Naturalmente, se refería a Gibraltar. No existe, en efecto, mayor absurdo político ni más hiriente anacronismo histórico que la obcecación del Gobierno inglés en ofender gratuitamente a todo un pueblo, pretendiendo poner un falso orgullo sobre una mínima reliquia de un tenecido pasado colonialista. De ello están convencidos todos los italianos, desde el último ciudadano al más torpe y mocho de los políticos.

No obstante, la prensa se muestra objetiva al tratar de Gibraltar, «el más anacrónico de los conflictos históricos contemporáneos»

La reivindicación de Gibraltar es algo en lo que hay absoluta unanimidad entre los españoles, cualesquiera que sean sus ideas políticas y su posición respecto al actual régimen español, advertía días atrás un comentarista. La decisión unilateral del Gobierno inglés, ofensiva ya no sólo para España sino también para las Naciones Unidas ha encontrado amplio espacio en la prensa italiana, junto a la legítima respuesta del Gobierno español. El tono general de las crónicas, en buena parte procedente de los corresponsales londinenses, y de las informaciones periodísticas y radiotelevisivas quiere ser objetivo y neutral, aun que a veces no faltan ciertos habilitados repuntes anglofilos. El lector, sin embargo, puede obtener una visión válida del problema y difícilmente entenderá inadecuadas o improcedentes las medidas acordadas por nuestro Gobierno.

de las piezas más evidentes y ansiadas de la política exterior del actual Gabinete ministerial centrozquierda. "El Tratado de Utrecht --escribe el diario "Avvenire"-- preveía el derecho de opción de España, en caso de modificación del status del Peñón, derecho que las autoridades españolas no han tenido la posibilidad de hacer valer, puesto que la nueva Constitución ha sido promulgada unilateralmente, en ventaja exclusiva de los intereses militares británicos y en perjuicio de los intereses de la población civil".

Las crónicas de algunos corresponsales italianos en Londres, casi todas ellas de una sorprendente uniformidad en el tono, hacen ver, sí, las dificultades que el cierre total de la frontera terrestre de Gibraltar provocará, en la existencia de la Roca. Pero, al propio tiempo, parecen querer dar la impresión de que, como insiste la versión oficial inglesa, tales dificultades podrán ser vencidas en un plazo relativamente breve de tiempo. No es esta la versión de una información publicada hoy, según la cual Gibraltar ofrecía ayer un aspecto mortecino, casi de plaza sitiada, en la que era difícil hallar abierta una peluquería, obtener determinados servicios esenciales o encontrar restaurante donde ser atendido discretamente. Y la que los servicios portuarios eran difícilmente sa-

tisfechos por el Ejército, mientras se prevé que no pocos navíos de guerra habrán de dejar de ser atendidos en el famoso arsenal de la Roca.

Consciente de la realidad y de su posición de ventaja dialéctica en Italia, la Gran Bretaña se esfuerza por inclinar a su favor a la prensa italiana, en la actual fase del pleito gibraltareño. El envío de material propagandístico y las gestiones oficiosas inglesas son insistentes estos días sobre las redacciones italianas, lo mismo que determinadas gestiones diplomáticas. Una toma de posición abiertamente probrítica en este sucio negocio, sería demasiado escandalosa. Pero al menos se perfila ya en principio una equívoca "objetividad".

CHOQUE DE TRENES EN ALEMANIA

RESULTARON MUERTOS LOS DOS MAQUINISTAS Y HERIDOS TREINTA PASAJEROS

Andernach (Alemania), 11. (Efe-Upi). — Dos tres de cercanías han chocado de frente esta tarde en plena hora punta, en la cercana localidad de Plait. Resultaron muertos los maquinistas de ambos trenes y numerosos pasajeros heridos. Según la policía, el número de heridos es de 30.

El accidente ocurrió en la estación de Plait, al pasarse uno de los trenes ante una señal de alto. Los trenes chocaron a gran velocidad quedando ambas locomotoras empotradas. Uno de los coches de pasajeros descarriló.

PARIS

YUL BRYNNER COMPRO UN PICASSO POR 118.000 FRANCS

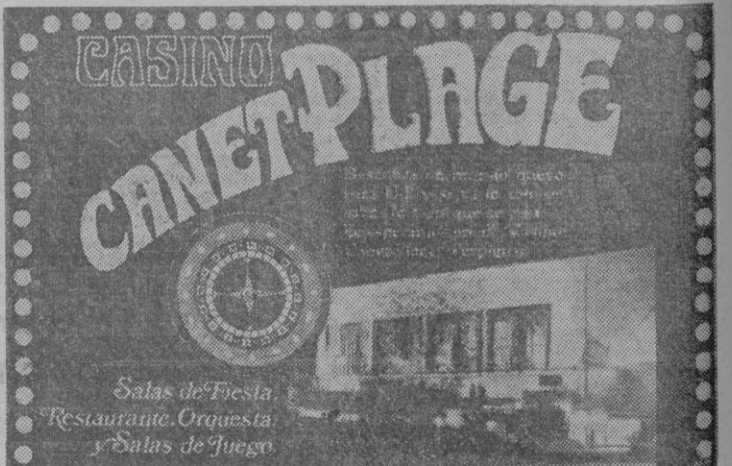
París, 11. (Efe). — El actor y cantante suizo Yul Brynner, compró ayer, en una subasta pública celebrada en un hotel de París, un pastel del pintor español, Pablo Ruiz Picasso, "La nourrice et le troupière", por 118.000 francos. En la subasta fueron vendidos cuadros y dibujos de Salvador Dalí, Chagall, Utrillo, Renoir y Vandongen, totalizando unos 216.500 dólares.

Yul Brynner, que recientemente lanzó un disco con canciones acompañadas a la guitarra, recordando sus tiempos de "principiante" en el barrio latino de París, antes de comenzar su carrera cinematográfica, es un coleccionista de pintura y entendido en arte.

COMO UNA PLAZA SITIADA

Tras el esfuerzo de la prensa italiana por presentar el pleito de Gibraltar en su actual fase "incandescente" con un forzado aire de asepsia informativa, no es difícil descubrir el interés del Gobierno italiano de no herir la susceptibilidad del Gobierno de S. M. británica. La disponibilidad del Gobierno de Londres para un sustancial compromiso militar en el Mediterráneo, constituye una

RESUELTAS LAS DIFICULTADES DE ORDEN TECNICO, otra vez



NOCHE DEL SABADO EN FRANCIA

SALIDA: PROXIMO SABADO, A LAS 8 HORAS REGRESO: DOMINGO, A LAS 3 DE LA MADRUGADA

- Salida en avión a Gerona. Desayuno a bordo.
- En autocar hacia La Junquera. Almuerzo. Llegada a Perpignan a primeras horas de la tarde. Tiempo libre para compras.
- Visita al Casino «CANET-PLAGE». Cena, fabuloso «show» francés y consumición. Salas de juego.

PTAS. 1.700'-. (TODO INCLUIDO)

CONSULTENOS:

VIAJES IBERIA, S.A.

(Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4)

SU AGENCIA DE VIAJES

PASEO GENERALISIMO FRANCO, núm. 48

Teléf. 215844 - 222744 - 214549 - 226743

GESTIONAMOS SALVOCONDUCTO

**Television**

**MATINAL**  
7.45: Carta de ajuste; 8.00: Apertura y presentación; 8.02: Buenos días con Telediarlo; 9.00: Cierre.

**SOBREMESA**  
1.45: Carta de ajuste; 2.00: Apertura y presentación; 2.02: Panorama de actualidad; 2.30: Telediarlo; 3.15: Jim West. Hoy: "La noche del cuervo"; 4.15: Nivel de vida; 4.45: Novela; 5.15: El oro del tiempo; 5.20: Cierre.

**TARDE**  
6.45: Carta de ajuste; 7.00: Apertura y presentación; 7.02: El Capitán Escarlata. Hoy: "El infierno"; 7.30: Dibujos animados; 7.45: Avance informativo; 7.47: España al día; 8.00: Teleclub.

**NOCHE**  
8.25: España viva; 8.55: Avances; 9.00: Telediarlo; 9.20: El tiempo; 9.40: Hilo directo; 9.55: Momento en Ja...; 10.05: Ladrón sin destino. Hoy: "La miniatura de Radomir"; 11.05: Ayer, hoy y mañana; 11.45: Telediarlo; 12.00: Despedida y Cierre.

**UHF**

19.15: Carta de ajuste; 20.00: Presentación y avances; 20.02: Mi marciano favorito: "Historia nocturna de tío Martín"; 20.30: A todo gas. Revista del motor; 21.00: Telediarlo; 21.25: El tiempo; 21.35: Hilo directo; 21.50: Avances; 21.52: Toda la memoria de España. "La Biblioteca Nacional"; 22.25: El teatro independiente. Hoy: "Burlas, sueños y alegrías" de Quevedo; 23.55: Cierre.

**El tiempo**

**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

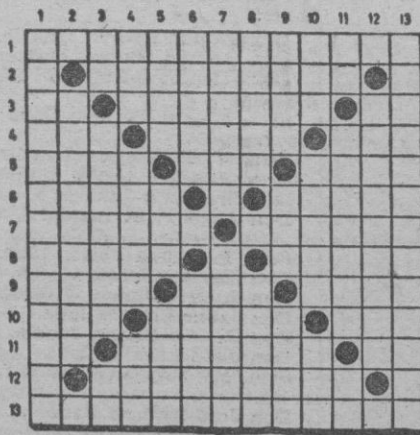
Tiempo inestable. Nubosidad de desarrollo vertical alternando con claros. Probables chubascos dispersos. Vientos del tercer cuadrante. Marejada débil.

**OBSERVACIONES**

Humedad relativa: 75 x 100. Insolación: 8 h. 40 m. Lluvia: 1.3 litros por m2.

**dieterio**

**CRUCIGRAMA**



**Cupon del ciego**

**786**

**Horizontales.** — 1: Calci nación. — 2: Punto cardinal. Agueros. Guarismo. — 3: Preposición inseparable. Especie de olla podrida. Al revés, repetido, madre. — 4: Juego. Cruz de los molinos de viento, plural. Al revés, hijo de Witiza. — 5: Pie de una hierba. Insigne militar suizo fundidor de caracteres tipográficos. Al revés, cargo anejo a un empleo. — 6: Al revés, de cordura. Punto cardinal. Al revés, símbolo de la fe. — 7: Antigua ciudad de Asia. Suelo de arena movediza. — 8: Ayuntamiento de La Coruña. Punto cardinal. Al revés, sujetase. — 9: Planta tíficea. Al revés, sin mecia. Al revés, cierto recipiente. — 10: Río de Gerona. Al revés, masa de cosas machacadas. Al revés, utiliza. — 11: Al revés, afirmación. Comarca del África ecuatorial, plural. Al revés, nota de la escala musical. — 12: Punto cardinal. Celebraría los oficios divinos. Preposición. — 13: Naturales de cierto Estado de la América central.

**Verticales.** — 1: Súplica. — 2: Punto cardinal. Oportunidades. Uno. — 3: Acude. Tener en cuenta. Lengua provenzal. — 4: Hijo de Witiza. Tomará con las manos. Antiguo Gobierno ruso. — 5: Instrumento del arado. Terminación numeral. Al revés, ciudad de Letonia. — 6: Viento del nordeste. Punto cardinal. Acomete. — 7: Raciones de la tropa en campaña. Al revés, planta araliacea de China. — 8: Chozas de los indios. Vocal. Al revés, ciudad del Adrar, en el Sahara. — 9: Círculos. Rece. Detenga. — 10: Apócope. Ciudad y puerto de Ucrania. Preposición. — 11: Al revés, nota musical. Aprisiona. Campeón. — 12: Guarismo. Re-lujese el precio. Punto cardinal. — 13: Conjunto de las voces propias de una facultad, plural.

**Radio**

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES» (O.M. v F.M.)**

Programas para hoy  
7.55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8.20: Almanaque; 8.22: Con buen pie; 8.45: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9.30: Mundo femenino; 9.50: Escaparate de novedades; 10: Radio Club; 11: Yo soy mi voluntad; 11.25: Las noches del Sunna; 11.30: La hora joven; 11.45: El Redondo de Oro; 12: Minutos Isabel's; 12.06: Voces de Hispanoamérica; 12.12: Nova Cancó; 12.18: De ayer, de hoy, de siempre; 12.21: Caseta de feria; 12.24: Una orquesta; 12.30: Cita con Bacomo; 12.40: Séptimo arte musical; 13: Mensaje de amistad; 13.20: Mallorca, sus pueblos y su música; 13.30: Mallorca en canciones; 14: Hogar 69; 14.15: Sobre ruedas; 14.30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15.30: Sobremesa musical; 16: Programa Tergal; 16.05: El Hit del pasado; 16.15: Promoción: Últimos éxitos y los 10 estelares; 17.15: Gran Parada de Orquestas; 17.30: Clan Sargent Pepper's; 18: Confidencias; 18.30: Canciones en la tarde; 19: Studio Alemán; 20: Santo Rosario; 20.30: Radio Internacional; 21: Catorce aciertos; 21.15: Noticiero Claas; 21.30: Giradiscos; 21.45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22.30: Noche de ronda; 23: Radio medianoche; 24.45: Nocturno musical; 1: Cierre. F. M. 88.8 megacilos; 19: Studio Alemán; 20.30: Radio Internacional.

RADIO • TELEVISION • EL TIEMPO  
FARMACIAS • URGENCIAS MEDICAS  
CUPON DEL CIEGO • CRUCIGRAMA

**Religiosas**

**CULTOS PARA MANANA**

«El Sagrado Corazón de Jesús». San Antonio de Padua. Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento. — Concluye en la Parroquia de la Stma. Trinidad. Día del Apostolado de la Oración. A las 5 de la tarde, Exposición de S. D. M. Los Socios del Apostolado harán su vela de Adoración ante el Santísimo. A las 8 de la tarde, Misa solemne con homilía de la festividad del Sgdo. Corazón de Jesús. — En el Oratorio de HH. Carmelitas, conclusión del Triduo Eucarístico en honor del Sgdo. Corazón de Jesús: Misa vespertina a las 7 horas. A las 7.30 Exposición del Santísimo. A las 8 ejercicio al Sgdo. Corazón, Bendición y solemne reserva de S. D. M. — Empiezan en los SS. Corazones: solemne Triduo de XL Horas que la Asociación de los SS. CC. dedica a sus Excelso Titulares. A las 9 de la mañana Misa comunitaria con homilía, y Comunión reparadora. A las 4 de la tarde Exposición del Santísimo. Turnos de Vela (cada media hora). A las 7. Paraliturgia eucarística, reserva del Stmo., y Misa comunitaria con homilía por el Ilmo. Sr. don Antonio Font. Pbro. — En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y Exposición del Stmo. A las 6. bendición y reserva. — En el Centro Eucarístico, a las 8 Misa y Exposición. Por la tarde a las 7.30, bendición, reserva del Stmo. y Sto. Rosario. Otros actos religiosos — En la Catedral Basílica, en la festividad del Sgdo. Corazón de Jesús. A las 8.30 Misa homilía por el Rdo. don Antonio Fullana, Pbro. y Comunión, en la capilla del Sagrado Corazón. A las 10 Misa mayor. A continuación Exposición. Acto de Consagración al Sgdo. Corazón de Jesús. Bendición Eucarística y reserva de S. D. M. — En la Parroquia de Santa Eulalia. A las 9.30 Misa cantada con sermón. Por la tarde 7.45 Sto. Rosario, ejercicio del Mes del Sgdo. Corazón y a las 8.15 Misa vespertina con homilía por el Rdo. don Sebastián Miralles. — En la parroquia de San Jaime, a las 9 Misa de Comunión con plática. Por la tarde a las 7.30 Rosario y ejercicio del Sgdo. Corazón. A las 8 Misa vespertina. — En la Parroquia de San Miguel, a las 6.30 Sto. Rosario, ejercicio al Sgdo. Corazón y a las 7 Misa vespertina. — En la Parroquia de San Nicolás, después de la Misa de

5.30 Exposición del Stmo. Sacramento. Turnos de Adoración ante el Santísimo. Bendición y reserva. A las 7.45 Misa solemne y homilía. — En la Parroquia del Sgdo. Corazón, se solemnizará la festividad de su Divino Titular: A las 8 y a las 9 Misa rezaad. Por la tarde a las 8 Misa solemne a la que quedan invitados todos los feligreses. — En la parroquia de San Alonso Rodríguez, a las 6 de la tarde, Exposición del Santísimo y velas de Adoración, a las 7.30. Acto de Consagración al Sgdo. Corazón y Misa cantada con homilía. — En la I. de Montesión solemne fiesta que el Apostolado de la Oración dedica al Sgdo. Corazón de Jesús: Por la mañana, a las 8.30 Misa Comunión con plática que dirá el M. I. Sr. don Juan Enseñat. Director Diocesano del Apostolado de la Oración. A las 10 de la mañana, Exposición de S. D. M., y turnos de vela para señoras y caballeros. Se tendrán a horas convenientes las cinco Visitas a Jesús Sacramentado. A las 7 de la tarde, Consagración al Sgdo. Corazón de Jesús y solemne reserva. Puede ganarse Indulgencia Plenaria. A las 7.30 Misa Concelebrada con Sermón que presidirá el Excmo. Sr. Obispo. — En San Juan de Malta. Fiesta del Sgdo. Corazón de Jesús. A las 9 de la mañana Misa de Comunión general con homilía por el R. P. don Jaime Barceló, C. R. — En las M.M. Capuchinas, conclusión de los solemnes cultos en honor del Sagrado Corazón de Jesús. Fiesta del Sgdo. Corazón: A las 10 Misa mayor con homilía por el Rdo. P. Francisco Company, T.O.R. Por la tarde a las 7 Rosario, y Novena con sermón por el indicado orador. Cultos dedicados a San Antonio de Padua. — En la B. de San Francisco, en honor del Santo Paduano: Por la tarde a las 7.15 Sto. Rosario. A las 7.30 Misa Concelebrada con homilía y al final canto de solemne Te-Deum. — En los P.P. Capuchinos, a las 8 de la noche Misa solemne de Comunión General para la Juventud Antoniana y devotos del Santo. Visita etc. A la Virgen de Fátima en S. Jerónimo. Fiesta del Corpus Oratorio de la Casa de la Misericordia. Día 12. A las 15 horas, exposición del Stmo. y turnos de vela. A las 19, misa cantada con sermón por el Rdo. Miguel Pons Meliá. A continuación Procesión con el Stmo., por los patios de la Casa y Plaza del Hospital. Al final Te Deum y reserva.

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
Barceló, Consulado, 6 (Esq. Sagrera). Tel. 215252; Bernat, Colón, 46. Tel. 212173; Cano, Archiduque Luis Salvador, 89. Tel. 250037; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Pl. Gomila-Terrano). Tel. 232456; Coll, General Mola, 34. Tel. 224712; Forteza-Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 211996; Gil, Viñaza, 18. Tel. 212181; (\*) Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Teléfono 212143; Mercadal, Héroes de Manacor, 284 (Soledad). Teléfono 2255 Mu'et, Plaza Serrealta, 4 (Santa Catalina). Teléfono 231261; Oliver, Aragón, 240 (Hostalets). Teléfono 211435; Sbert, Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina). Teléfono 233021; Tarongi, San Miguel, 93. Tel. 211235.  
Abierta de 10 noche a 9 mañana  
(\*) Balaguer, San Miguel, núm. 58.  
Abiertas hasta las 12 de la noche  
Coll Adrover, General Mola 34; Cano, Archiduque Luis Salvador, 89.  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario, de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 230946 230947 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfono 211229.  
Bomberos: 251234.  
Policia: 211221.  
Ambulancias: 222179 y 251447

**URGENCIAS MEDICAS SERVICIO PERMANENTE: Tel. 222008 Dr. JIMENEZ PEINADO**

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**  
1: REVERBERACION  
2: E ABERTURAS O  
3: CO ALIACOS AM  
4: CCA ASPAS ABE  
5: MATA S OMBPC  
6: ESESA S  
7: NININ NININ  
8: DODRO N ESATA  
9: ANEA NEN  
10: CER ATSP  
11: ER UGANDAS OS  
12: O OFICARIA A  
13: NICARAGUENSES

**PRINCIPAL Capitol PALACIO PRENSA**

**SATANIK**  
LA MUJER QUE POSEE EL SECRETO DE LA BELLEZA Y LA JUVENTUD

**SATANIK**  
EN SU CORROMPIDO CEREBRO NO HAY LUGAR PARA EL AMOR SOLO PARA LOS MAS DIABOLICOS PLANES DE CORRUPCION

MAGDA KONOPKA

**Satanik**

DIRECTOR: PIERO VIVARELLI EASTMANCOLOR

**IGNISS**

El verdadero frío... es ¡Frio IGNISS!  
SERVICIO TECNICO  
Comercial ALBONS - Av. Gral. Primo Rivera, 29

## A MODO DE ADAGIOS

Por M. RAMIS ALONSO

Odiar y perseguir no es cosa cristiana.

Cuando el odio ha entrado en un alma, antes ha salido de ella el espíritu de Cristo.

Ciertos conocimientos científicos pueden, de momento, parecer opuestos al cristianismo. No obstante, deben ser estudiados serenamente, con interés y amor a la verdad humana, porque la oposición suele ser debida, no a la verdad religiosa, sino a conocimientos humanos inmaduros.

No se trata de oposición entre la verdad científica y la religiosa, sino sencillamente entre conocimientos humanos imperfectos.

La verdad, la realidad, es siempre una. Pero muchos los hombres con mentalidad diversa y formación intelectual distinta con que la miramos.

De ahí, incomprendiones, odios y persecución nada cristianos, aunque sí humanos, demasiado humanos. Y perdonables, cuando no se alían con la mala voluntad.

El no querer nada, ni paz ni amistad, con quienes no piensan como pensamos nosotros, más es egoísmo y amor propio que amor a la verdad.

Por el camino de la separación, hasta los hermanos se convierten en enemigos.

Jamás se llega a la comprensión negando el saludo al incomprendido.

Es acercándose los hombres que se hace posible un entendimiento entre quienes partieron de puntos dispares y opuestos.

Es anticristiano cerrar puertas y matar esperanzas de salvación.

La inteligencia humana es sendero a recorrer juntos todos los hombres.

Negar al otro buena voluntad es torcer el querer y hundirlo en la malicia.

Nada bueno obtiene quien no prodiga bondad generosamente.

Mejor es quedar burlado en paz, que tramar burlas de guerra.

El guerrear y combatir lleva a convertir la tierra en cementerio.

La paz en el orden constituye hogares de bienestar.

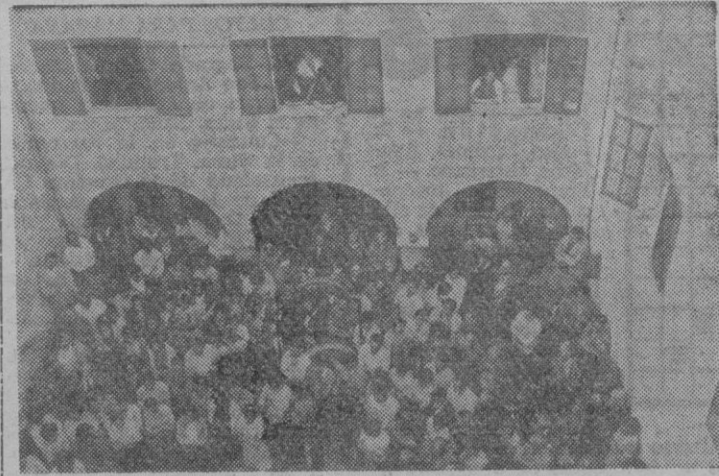
Excitar a la lucha de las armas y de las ideas es romper la fraternidad humana.

No consentir a nuestro lado a quien piensa con su cabeza y siente con su corazón, es una ofensa a Dios, distribuidor a cada uno de cabeza y corazón propios.

Lo malo está en dar entrada al odio, a la persecución y mala voluntad.

## LOS «FINES DE SEMANA»

El domingo se concentraron en Santa Lucía más de 500 personas



Con gran entusiasmo se ha celebrado en Sta. Lucía de Mancor del Valle la anunciada Concentración de los que en su día practicaron un "Fin de Semana". Más de 500 personas han vivido esta jornada inolvidable de alegría cristiana y de amor fraterno en el marco maravilloso de paz y de belleza que es Sta. Lucía.

Empezó con una charla a las distintas secciones de Hombres, Jóvenes, Mujeres y Chicas, a cargo de los Rdos. don Antonio Bennaser, párroco de Mancor del Valle; don Miguel Llompard don Miguel Suau y don Miguel Llitesas, MM. SS. OC. respectivamente, quienes desarrollaron el tema central del "Fin de Semana", el Padre Nuestro.

A las 12 horas el Ilmo. señor Vicario General de la Diócesis don Guillermo Fiol, en representación del Excmo. Sr. Rvdmo. señor Obispo, que no pudo asistir por hallarse indisputado, con un verbo fácil y agradable, bendijo a todos los asistentes animándolos a proseguir con creciente ilusión en su esfuerzo por impregnar sus vidas del doble amor a Dios y a los hermanos.

Una salva entusiasta de aplausos acogió sus últimas palabras. Tras breve descanso, el Rdo. don Jaime Bonet se dirigió a toda la asamblea pronunciando una de sus clásicas charlas en las que une, en síntesis personalísima, el instinto del humor con un profundo conocimiento del corazón humano y una acendrada penetración teológica.

Después de la comida, Fiesta en el Aire, con un variadísimo repertorio que hizo las delicias del público.

### JEFATURA DE COSTAS Y PUERTOS DE BALEARES

Con esta fecha la Jefatura de Costas y Puertos de Baleares ha dictado la siguiente disposición:

«Todos los titulares de autorizaciones de obras en ejecución en la zona de dominio público o de salvamento, así como de instalaciones de carácter temporal tendrán a pie de obra o en lugar de la instalación, el permiso correspondiente a disposición de las autoridades que lo soliciten».

Lo que se comunica para general conocimiento y cumplimiento.

Palma de Mallorca, 10 de Junio de 1969. — EL INGENIERO JEFE DE COSTAS Y PUERTOS. — Firmado: Antonio Garau.

### Delegación Provincial de Juventudes de Baleares

La Delegación Provincial de Juventudes de Baleares tiene programado, dentro de su Campaña de Actividades 1969, la realización de un Campamento Viaje Cultural a Valencia, Madrid, El Escorial, Valle de los Caídos, Avila, Segovia, Toledo y Alicante, para las fechas del 1 al 18 de julio.

Pueden solicitar su asistencia jóvenes de Baleares comprendidos entre la edad de 13 a 16 años. Cuota: 2.500 ptas., que comprende los viajes en barco y tren, autocares para excursiones, alimentación y alojamiento.

Para más información en Jefatura de Actividades de la Delegación Provincial de Juventudes, Plaza Obispo Berenguer de Palou.

Y como final, la solemne misa concelebrada por nueve sacerdotes en el patio del Santuario, que resultó insuficiente, teniendo que agolparse la muchedumbre a las ventanas y azoteas.

Llegada la Comunión, se acercaron todos a la Mesa del Señor.

El Rdo. don Jaime Bonet pronunció una vibrante homilía. Recordó que para el verdadero apóstol no existen vacaciones y dio a conocer el nutrido programa de Ejercicios Espirituales para el próximo verano.

### Audiencia Territorial de Palma de Mallorca

#### ANUNCIO

Habiendo fallecido DON JUAN BENNASER LLINAS, Procurador de los Tribunales, que ejercía su profesión en esta Ciudad, se hace público por el presente a fin de que, de conformidad con lo preceptuado en el artículo 27 del Estatuto General de Procuradores de los Tribunales de 19 de diciembre de 1947, en el plazo de seis meses a contar de la publicación del presente, puedan formularse las reclamaciones que se consideren pertinentes contra la fianza que tiene constituida dicho profesional.

Palma de Mallorca, a 9 de Octubre de 1968. — El Presidente, (firma ilegible). — El Secretario de Gobierno Int., (firma ilegible).

**GORROS BAÑO**

Extenso surtido y novedades

**CASA CODINA**

Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

**Solo los PIES cuidados pueden ser tan bonitos!**

**Cada día solo 2 minutos**

Los cuidados con la CREMA SALTRATOS antiséptica dan un real bienestar a sus pies. Se vuelven ligeros, sanos y agradados. La Crema Saltratos es antiséptica; impide el mal olor, suprime irritaciones y la humedad de la piel entre los dedos de los pies. No mancha, ni engrasa. Doble efecto si antes de un masaje con CREMA SALTRATOS, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell. En todas las farmacias. Precio módico.

## Escuela de Turismo del Mediterráneo FIN DE CARRERA

Relación de alumnos de la Escuela de Turismo del Mediterráneo que han terminado la carrera de Técnico de Empresas Turísticas:

Don Ramón Codina Ignacio.  
Don Gabriel Huguet Mascaró.  
Don Honorato-Antonio Puerto Pascual.

Srta. M<sup>a</sup> del Carmen Sanz Menargues.

Srta. María Angeles Aleu Amigó.  
Srta. Ana-M<sup>a</sup> Argilés Cullaré.  
Don Francisco Dueñas Méndiz.  
Don Angel-F. Fernández Monserat.

Srta. Francisca Ferrer Miserol.  
Don Manuel García Chéiz.  
Don Andrés Jaume Villalonga.  
Don Jaime Llull Fullana.

Don Ramón Mestre Jaume.  
Don Juan Miralles Mut.  
Srta. M<sup>a</sup> Magdalena Ramis Torrens.

Don José Riutor'd Pané.  
Don Bernardo Salleras Nicolau.  
Srta. Margarita Sampere Rotger.

Don Juan Gayá Rotger.  
Srta. Rosa Muntaner Aguilar.  
Don Antonio Pujol Sánchez-Escribano.

Srta. María Vidal Pol.  
Don Miguel Juan Pujol.  
Don Jorge Cerdó Cladera.  
Srta. M<sup>a</sup> Beatriz Comamala Coll.

Don Jaime Píol Arbós.  
Don Marcelino Langa Genovard.  
Srta. M<sup>a</sup> del Carmen Mestre Orell.

Srta. Catalina Panadés Valdés.  
Srta. M<sup>a</sup> Magdalena Picó Mut.  
Srta. M<sup>a</sup> Teresa Soler Roca.  
Don Tomás Ayala Orell.

Don José Forteza-Rey Borrallas.  
Srta. M<sup>a</sup> Concepción Llaneras Manresa.  
Don Pedro Trillo Gutiérrez.

### ESCUELA NORMAL

## EXAMENES

Se pone en conocimiento de los alumnos y alumnas matriculados por Enseñanza no oficial que los exámenes de los Planes 1950 y 1967 darán comienzo el lunes día 16 a las 9 de la mañana de acuerdo con el horario que figura en el Tablón de anuncios del Centro.

Palma de Mallorca, 9 de junio de 1969. — La Directora: M<sup>a</sup> Luisa Ainaica.

**LLEGA...**

**UN CLASICO DEL CINE DE «ARTE Y ENSAYO»**



**LES COUSINS**

(Los Primos)

UN FILM DE CLAUDE CHABROL

DIÁLOGOS DE PAUL GEGAUFF

JULIETTE MAYNIÉ

MICHELLE MERTZ - GUY DECOURCEL

DÉJEVÉZIGNY - CORRADO GUARDUCCI

DISTRIBUIDOR: **Barano FILMS**

**EN LA ORGIA Y EL DESENFRENO DE LAS PASIONES, UNA JUVENTUD QUE PIERDE CONCIENCIA DE TODO VALOR HUMANO**

**FONDO NUMERO**

**DOS**

de los administrados por Gestinver, S. A.

**inrenta**

FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

**Sociedad Gestora: GESTINVER, S. A.**

**Depositario: BANCO URQUIJO**

**inrenta**

Oficina Regional: GESTINVER, S. A. Capuchinos s/n. Edificio España - entl. H - PALMA DE MALLORCA

Desearía recibir más información sin compromiso.

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Aprobado por el Instituto de C. a M. y L. plazo n.º 41

**Mona Lisa**

**LLEGA A MALLORCA, GARANTIZANDO SUS PELUCAS Y POSTIZOS**

**80 colores distintos**

**sin alteración de precio**

**Capitalizadora Española, S. A.**

COMPANÍA GENERAL DE CAPITALIZACIÓN

Domicilio social:

Carranza, 20. (Edificio propiedad de la Compañía)

Teléfonos: 2232606 - 2232607 - 2232611. - MADRID (10)

En el sorteo celebrado en Madrid, el día 10 de JUNIO de 1969, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el

**NUMERO 3.424**

DELEGADO: JOSÉ MIR SOCÍAS

Calle Tomás Forteza, 67, entlo. D. - Palma de Mallorca

**NO TIENE UD. U.H.F.**

Se lo mostramos en el acto por 700 ptas. incluido material y trabajo.

Si su T.V. no está preparada para el 2.º canal (U. H. F.) se lo colocamos tan solo por 1.000 pesetas (Antena aparte)

Instalamos U H F en colectivas LLAMAR AL TEL. 251932

**DE TOROS DE PALMA**

**DOMINGO 15 JUNIO**

A LAS 5.30 TARDE

**FABULOSA CORRIDA DE TOROS**

«Tres ases del toreo al mismo cartel»

6 BRAVOS TOROS DE D. GERARDO ORTEGA SANCHEZ 6

**PUERTA CAMINO RUIZ MIGUEL**

Venta de localidades PLAZA DE TOROS Tel. 25524. BAR TRIQUET Tel. 221034. RINCÓN FAURINO Plaza Mayor Tel. 226139



# puerto

## CONTINUA HOY, LA PAUSA TRASATLANTICA

### MAÑANA, PRIMERA ESCALA DEL FRANCES «KAIROUAN»

#### QUE INAUGURA SUS VIAJES REGULARES DE VERANO

Pese a que, como ya habíamos anunciado, no hubo ayer escalas trasatlánticas en nuestro puerto, la jornada última tuvo su interés. Al menos, por el número de buques entrados. Además de los distintos correos, llegados como otras veces con el "completo", vinieron unos quince buques, la mayoría de ellos con sendos lotes de carga general que habían sido embarcadas en puertos españoles.

Desde Cartagena y con un importante lote, vino el buque tanque de la Campsa "Campocerrado", que quedó en los muelles del OESTE.

#### ENTRADAS

Así pues, los buques llegados ayer a los muelles palmesanos fueron los siguientes: "Ciudad de Compostela", entrado de Barcelona con pasaje y carga general. "Ciudad de Burgos", desde Alicante con pasaje y carga general. "Campocerrado", de Cartagena con combustible. "Barcia", desde Málaga con carga general. "Malvarrosa", desde Mahón con carga general. "María Mercedes", procedente de Barcelona con carga general. "Teresa Roca", desde Ibiza con carga general. "Ada Ferrer", desde Tarragona con carga general. "Playa Grande", desde Barcelona con carga general. "Cala Gat", desde Barcelona con carga general. "Cala Morlanda", desde Valencia con carga general. "Gabi", de Tarragona con carga general. "Federico Ferrer", desde Valencia con carga general. "Gijón", desde Tarragona con carga general. "Perla del Río", desde Burriana con yeso.

#### ESPERADOS

Hasta ayer por la tarde, poca cosa fue lo que se anunció para los próximos días en nuestro puerto. Además de los consabidos correos de la Transmediterránea y de los cargueros archiconocidos, tan solo está anunciada la llegada del "Pinillos". Este nos visita regularmente, cumpliendo con un servicio de carácter semanal. Procede de Canarias y viene con fruta del tiempo. Por lo demás, tranquilidad.

#### AMERICANO

Como habíamos anunciado, llegó ayer a los muelles palmesanos el gigantesco transporte de la Armada de los Estados Unidos "Sylvania". El buque, que viene a Palma con mucha frecuencia, estará en los muelles del Dique del Oeste por espacio de varios días, en visita de cortesía y para conceder unas jornadas de descanso a su tripulación.

Aunque sin confirmar, creemos que se esperan, para los próximos días, más buques de la Sexta Flota.

#### CONTINUA LA PAUSA

Después del gran ajeteo de los últimos días en el capítulo de escalas trasatlánticas, ayer y hoy se ha registrado una pequeña pausa en la que no han venido a nuestros muelles ningún trasatlántico.

En realidad no tiene ninguna importancia. Únicamente porque ha roto el ritmo de las entradas, que era de dos cada día.

Hasta mañana, pausa. Después, nuevamente, varios buques de distintas banderas. Antes de acabar el mes serán muchos los paquetes que nos visitarán. Se espera que se bata el record del pasado mes, en el que vinieron treinta y un buques.

#### FRANCES

Y como ya habíamos anunciado en nuestra última crónica, ahora, dentro de unas horas se iniciarán nuevamente todos los servicios de carácter regular que cubren los buques franceses de la Compañía Mixta de Navegación. Estos buques, como nuestros lectores saben, se prolongan durante todo el verano. El itinerario que recorren es Marsella-Palma-Argel-Palma-Marsella. Además, y en la temporada "fuerte", los correos franceses realizan una serie de importantes viajes de carácter extraordinario, para acoger a los miles de franceses que desde su país vienen al nuestro.

El primero de los buques de la Compañía Mixta que nos visitará será el "Kairovan". Su escala está anunciada para mañana viernes. Su hora de entrada, las 8 de la mañana. Procede de Marsella y zarpará a la misma mañana, a las 11, con rumbo a Argel. Quedará en los muelles de Perales.

Y después de esta escala, ya vendrán, con regularidad, los restantes buques franceses.

#### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada amainando. J. J.

## EL PREMIO NACIONAL UNIVERSITARIO DE CUENTOS «RAMON LLULL»

### SERA OTORGADO MAÑANA EN PALMA

#### EN EL TRANSCURSO DE UNA FIESTA LITERARIA EN EL AEROCLUB

Este año, la VI convocatoria, han sido presentadas un centenar de obras, de ellas 48 han pasado al Jurado. Aquellas no reunidas las condiciones de la convocatoria. Entre estas figuran algunas de países hispano-americanos y otras en lengua mallorquina o catalana.

El Jurado estará compuesto por: Presidente, don Santiago Udina Martorell. Vocales: D. Juan Bonet, periodista y novelista; doña Marta Portal, novelista; Premio "Planeta"; Cati Juan de Corral, novelista y pintora; don Rafael Perrelló Paradelo, poeta; don Cosme Vidal Llaser, poeta y novelista; don Antonio Fernández Molina, poeta y novelista; don Emilio García Judizmendi, novelista; Secretario General don Manuel Alvarez de Sotomayor.

El Premio está dotado con DIEZ MIL PESETAS. Lo patrocina el excelentísimo Ayuntamiento de Palma de Mallorca y la Escuela de Turismo de Baleares. Lo convoca la Delegación Nacional del S.E.U.

Comité Ejecutivo: Presidente don Florencio Arnan y Lombarte. Director del Servicio Nacional de Actividades Culturales de la Delegación Nacional del S.E.U.; don Manuel Alvarez de Sotomayor Secretario General de los Premios «Ramón Llull»; don Ricardo Cam-



Don Santiago Udina Martorell, Presidente del Jurado

poy Traginé, Presidente del Teatro Universitario de Palma; don Felipe Moreno Rodríguez, Director de la Escuela de Turismo de Baleares; don Gabriel Tous Amorós, Teniente Alcalde de Cultura del Ayuntamiento de Palma de Mallorca; don Juan José Verdura Ros, Presidente del Cine Club Universitario de Baleares; Secretario don Juan Rüttort Sastre, Secretario de la Delegación Provincial del SEU.

## Poblados de Vacaciones, S. A.

(PODEVASA)

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca Junta General ordinaria de accionistas en primera convocatoria para el día veintinueve de Junio a las doce treinta horas en el salón de actos del Hotel El Pueblo, sito en El Arenal (Palma de Mallorca) calle sin nombre (detrás del Hotel Flamingo), con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º - Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias correspondientes al ejercicio de 1968.
  - 2.º - Examen y aprobación, en su caso, de la gestión y actuación del Consejero-Delegado en el ejercicio de 1968.
  - 3.º - Designación de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1969.
  - 4.º - Distribución y aplicación de resultados.
  - 5.º - Lectura y aprobación del acta en la misma Junta.
  - 6.º - Renovación de cargos.
- Palma de Mallorca, a treintinueve de Mayo de 1969. - El Secretario del Consejo de Administración.

El fallo del Jurado será dado a conocer en el transcurso de una cena literaria que tendrá lugar en el local social del Real Aéreo Club, sito en el Aeropuerto de Son Bonet, el día trece de junio en curso.

PROGRAMA: A las 20 horas del día 13 próximo, en el Estudio General Lulliano, última lección del curso académico 68-69 de la Escuela de Turismo de Baleares, pronunciada por el Excmo. señor don Santiago Udina Martorell, Presidente del Jurado del VI Premio Nacional Universitario «Ramón Llull». Seguidamente se trasladará

## SUMINISTROS ELECTRICOS MONZO, S. A.

Se convoca Junta General Ordinaria de Accionistas, de conformidad con lo que establecen los Estatutos sociales y el art. 53 de la Ley de Sociedades Anónimas, para el día 29 de los corrientes mes y año, a las 11 de la mañana, en primera convocatoria, y a la misma hora del siguiente día 30, si necesario fuera en segunda, en el local Social accidental en esta Capital, Plaza de los Jinetes de Alcalá, s/n, bajo el siguiente Orden del día:

- Examen de los Balances y cuentas de los Ejercicios pendientes de aprobación.
  - Examen del Balance y cuentas del Ejercicio precedente.
  - Censura de la Gestión social y del Consejo.
  - Acordar sobre aplicación de resultados.
  - Nombramiento de censores de cuentas.
  - Modificación del domicilio social y establecimiento de nuevo local de oficinas.
  - Toda la documentación a que aluden los arts. 108-110 de la Ley de Sociedades Anónimas, está a disposición de los Sres. Accionistas, quien podrán examinarla en las oficinas provisionales de la Plaza de los Jinetes de Alcalá, s/n, todos los días laborables de 9 a 13.
- Palma de Mallorca, 7 de Junio de 1969. - El Consejo de Administración.

## INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

"Gas y Electricidad, S.A.", contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Jueves día 12, de 8 a 13.30 m. - Cala d'Or, Cala Ferrera, Cala Mitjana, Marselleta y Cala Serena.

De 8 a 11.30 h. - S'Horta, Calonge, Alqueria Blanca, Cas Concos, Porto Petro y Playas Mondrago.

De 7.30 a 9 h. - Calles Destructor Velasco, Caballero D'Aspeit, Fertilizadora, Vulcano, Juan Burgues Zaforteza y San Vicente Ferrer.

Viernes día 13, de 8 a 12 h. - D. Esteva y Massanet de Son Servera, El Puente, Peña Roja, Son Comparat, Aguas Son Sard, Son Pentinado, Pula, Es Rafalet, Pont Gara, Son Jordi y Costa de Los Pinos.

Lunes día 16, de 7 a 14 h. - Calle Arabi, Navarra y Vía Roma (de Arabi a Huertos, números pares).

De 8 a 14 h. - Apartamentos Recreo, Urbanización Es Castellot, de Calviá.

De 7.30 a 14 h. - Calle Sbert, Camino Vecinal del Serral, Suau, Bellavista, Solitaria, Bannasar y Urbanización Son Roqueta.

Martes día 17, de 7 a 14 h. - Calle Rincón, Teatro, Plaza Weyler y Plaza Santa Catalina Thomas.

## CRONICA DE SOCIEDAD

### ENLACE MONTANER-MATAS

En la bella iglesia castrense de Santa Margarita han celebrado sus exponsales los jóvenes Antonio Montaner Cerdá y la simpática señorita María Enriqueta Matas Carbonell.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. don Jaime Pons Cañellas y fueron padrinos de tan brillante ceremonia sus respectivos padres.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio sus hermanos don Juan Carlos, don Pedro, don Gabriel y don Francisco Javier Montaner Cerdá y por parte de la novia lo hicieron sus tíos don Rafael Matas Antich, don Gabriel y don Jerónimo Carbonell Oliver y su hermano don Melchor Matas Carbonell.

Formalizada la función religiosa los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados en el Club Cívico Es Fortí. Deseamos a la novel pareja mucha felicidad en su nuevo estado.



### PRIMERA COMUNION

El pasado día 5 en la iglesia Parroquial de San Sebastián tomó por primera vez el Pan de los Angeles de manos del Rvdo. D. Bartolomé Martorell, el niño Francisco Amado Carbonell Pérez, hijo de nuestros amigos don Amado Carbonell y doña Joaquina Pérez.

Después de la ceremonia religiosa fue servido un almuerzo a los invitados. Nuestra enhorabuena a sus padres, y abuelos paternos y maternos.

### NATALICIO

En la clínica Mare Nostrum y atendida por el Dr. Lladó ha dado felizmente a luz el pasado lunes un precioso niño que se le impondrá el nombre de Juan Andrés, doña Antonia Pons Pons, esposa de don Juan Casanovas Pardifias.

Nuestra enhorabuena a sus padres así como a sus abuelos Pons-Pons y Casanovas-Pardifias.

### NECROLOGICA

Con sincero dolor nos enteramos del fallecimiento, ocurrido en Barcelona, de nuestro compañero en la prensa don Bartolomé Roig Prats, que prestaba sus servicios como Auxiliar de Redacción en nuestro estimado colega "Diario de Ibiza".

Bartolomé Roig sirvió, durante una serie de años, la corresponsalia de "BALEARES" en Ibiza con puntualidad y buen hacer.

Descanse en paz. A su esposa e hijos, así como a los compañeros ibicencos hacemos llegar el testimonio de nuestro sentido pésame.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## DON ANTONIO FERNANDEZ VICENS

(FARMACÉUTICO)

Que falleció ayer, a la edad de 80 años, en Campos del Puerto, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa doña Damiana Mas García; hijos Antonio (Farmacéutico), Teresa, Jaime (Perito Industrial) e Isabel; hijos políticos Ana Bennasar, Ester Sancha y Jerónimo Castaño; hermanos, hermanas, nietos, hermanos políticos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 12, a las once de la mañana, en la parroquia de San Julián, de Campos, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente. Casa mortuoria: Calle Obispo Talladas, 15. - CAMPOS DEL PUERTO.

El Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



QUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## Don Antonio Planells Torres

(FUNCIONARIO DE LA BANCA MARCH)

Acaeció el 12 de junio de 1964, a la edad de 23 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, padres Pedro y Antonia; hermana Lina; tíos y primos, al recordar a sus amistades y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en sufragio de su alma se celebrará hoy, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

## DON GUILLERMO PORCEL MARCO

(AGENTE COMERCIAL)

Que acaeció el 12 de junio de 1968, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que se celebrará hoy, a las ocho de la tarde, en la iglesia parroquial de la Inmaculada Concepción (San Magín), por lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

**MANACOR: PROSIGUEN ANIMADAMENTE**

**LOS COLOQUIOS MUNICIPALES**

**Despedida al Teatro Principal**

(De nuestra corresponsalía informativa). — Con lleno casi total en su función de emotiva despedida, cerró puertas el viejo Teatro Principal. El gesto altamente simpático de animar sus últimas horas de existencia, antologando en cierto modo su particular historia como único teatro de la comarca, fue recogido con agrado por el público, cuya presencia dió especial brillantez a la función. Cuidaron de ésta, como directores de escena y musical, respectivamente Guillermo Rosselló y Rafael Nadal, cuyo buen hacer dió sello de garantía a la velada.

La velada fue un éxito redondo. El abogado don Antonio Puerto pronunció un bello parlamento en el que quedó resumida la historia del teatro, subrayándose lo mejor de las funciones artísticas a las que dió marco.

La parte musical, contó con la actuación de Concepción Vadell, la cual, acompañada de orquesta, interpretó el preludio de «El anillo de hierro» de Marqués; con la del famoso Juan Bautista Daviu, que ofreció lo mejor de su repertorio, la de Fausto Puerto, que nuevamente puso de manifiesto su excelente vis cómica, que tantos admiradores le ha ganado desde siempre entre nosotros; la de Miguel Girart, en plena madurez y en un momento envidiable de voz y seguridad, etc.

En escena, las viejas tablas del teatro sirvieron por última vez para servir en bandeja de gracia todavía fresca y pimpante, del sainete «El Tío Pep se'n va a Muro», de Servera y Rubí, tan nuestro, tan «manacorí», tan todavía de aquí y ahora.

Cerró la velada un breve parlamento del alcalde, don Jorge Servera.

La escenografía estaba cuidada por Anfós, y la presentación, en «off», por Guillermo Cabrer sobre guión de Rafael Ferrer.

Un éxito, en resumen, el último a contabilizar en el haber del viejo Principal y uno más en el de quienes llenaron la función con su presencia y su arte.

**TRETZE**

«MANACOR Y SU HABITAT»  
A pesar de las especulaciones que se habían hecho, en torno al colquio de urbanismo, fue un éxito total.

Tal fue la animación que diversos asuntos tuvieron que ser postergados para futuros colquios.

La ordenación urbanística de Manacor, es un grave problema.

El tema que no podía faltar: El torrente. Creemos que ya está bien de hablar y criticar. La em-

presa del torrente es obra de todos. Primero de quienes habitan zonas colindantes. ¿Por qué hay tanta suciedad en el torrente? Porque allí se vierten los residuos. Así es imposible una solución. El torrente, se podría, se puede y se debe arreglar. ¿Por qué no limpiarlo de una vez para siempre y convertirlo en tubería de abastecimiento de aguas?

Es una sugerencia que se nos ha hecho, y como tal la publicamos. Seguramente no se tendrá en cuenta. Es lo normal.

El Polígono núm. 3, de Portocristo, «ha perecido antes de nacer», según palabras del Sr. Timóler, Teniente de Alcalde de Obras.

Por lo que se refiere a Agricultura, se dejó para posterior colquio, además la asistencia de agricultores era escasa.  
**RIEGO ASFALTICO**

Hasta hace pocos días, Manacor estaba equitativamente repartido el cincuenta por ciento de baches, el resto de calles.

Pero como cuando se llega, nunca es tarde, «si se llega», nos llegó el asfalto y su aplicación fue inmediata.

La calle que más nos ha preocupado, ha sido la de Francisco Gortia: fue la primera en arreglarse. Esto nos demuestra el poder que puede ejercer la prensa en una ciudad, aunque no todos opinen así.

**FINALIZO EL CURSILLO DE ORIENTACION PROFESIONAL**

Días pasados dió fin el Cursillo de Orientación Profesional para estudiantes, organizado por la Delegación de Juventudes en colaboración con la Asociación de Cabezas de Familia. Su desarrollo ha tenido lugar en el Hogar Juvenil «Pamón Llull», de la O.J.E.

Han participado los siguientes profesionales, en las materias que en cada caso se indican: Abogado, don Guillermo Puerto; Aparejador, don Antonio Martorell; Filosofía y Letras, Srta. Juana Bonet; Veterinario, don Andrés Mesqueda; Música, don Carlos Arguelles; Perito Industrial, don Gaspar Fuster; Bellas Artes, don Joan Riera Ferrer; Farmacia, don Bernardo Muntaner; Ingeniero Industrial, don Lorenzo Oliver; Ingeniero Agrónomo, don Pedro Quetglas; Ingeniero de Caminos, don Pedro Durán.

Es posible que, como colofón a este cursillo, dirija la palabra a los cursillistas un catedrático para tratar asuntos relacionados con la vida universitaria.

**JOAN DURAN**  
(Prensa O.J.E.)

**BANYALBUFAR: SAN JUAN: FIESTA DEL CORPUS**

**SOLEMNE FIESTA AL SAGRADO CORAZON DE JESUS**

Anticipada al domingo anterior se celebra la fiesta al Sagrado Corazón de Jesús que, aún en esta villa, conserva su tradicional esplendor y que culmina con la procesión de las Visitas por las calles de la población.

Estuvo precedida por solemne triduo en la Parroquia con misa vespertina y homilía. El domingo, día 8, el pueblo amaneció con aire de fiesta mayor al repique de las campanas con Misa solemne de comunión que dió el Cura Párroco Rdo. Sr. Baitassar Morey. Predicó los sermones del triduo, de la Misa y de las tres Visitas de la tarde el Rdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto. Los actos fueron presididos por las autoridades.

Por la tarde, efectivamente por las calles alfombradas de flores y asistiendo gran concurrencia, se celebró la procesión con las Visitas predicadas en distintos altares por el mismo orador de la mañana Rdo. Sr. Capó Villalonga. Terminó el acto con Tedeum y misa vespertina.

**JORNADA DE FRATERNIDAD**

El primer domingo de junio, llegó a nuestro pueblo la peregrinación de centenares de seguidores franciscanos de distintos pueblos de Mallorca. El Rdo. Sr. Morey, en la iglesia, con sentido y bella alocución, les dió la bienvenida. Siguió la intervención de distintos miembros franciscanos, se leyó una carta del Sr. Obispo y, tras las consignas, se dió una misa concelebrada con el Muy Rdo. Padre Provincial quien pronunció la homilía. La jornada se terminó con la excursión hacia Andraitx.

**SENSIBLE ACCIDENTE**

El viernes, día 6, en una curva, a la entrada de Banyalbufar, el motorista Antonio Terrasa colisionó con un turismo quedando gravemente herido.

(De nuestro corresponsal informativo JAUME). — Como años anteriores celebró nuestra villa la festividad del Corpus Christi.

Por la mañana hubo misa solemne, durante la cual el Rvdo. F. Rafael Jaume, C.M. pronunció una sentida homilía.

Por la tarde se celebró la procesión y Jesús Hostia, pasó por nuestras calles bajo palio, llevado este año por los componentes de la Hermandad de Labradores, a quienes fue cedido por la Corporación Municipal, en un acto de franca amistad y prueba de la unión existente entre nuestros dirigidos.

Si bien el día gris deslució algo la jornada, nuestras calles fueron debidamente adornadas, destacando las artísticas alfombras de flores, promovidas y confeccionadas por el Tele-Club con la ayuda de los vecinos de la calle Fray Luis Jaume.

**FERIAS Y FIESTAS**

El C. D. San Juan está preparando para los próximos días 21,

22, 23 y 24 las Ferias y Fiestas de San Juan.

Para el día 22 habrá una interesante exposición de maquinaria, muebles y electrodomésticos, a la que han prometido su asistencia numerosas casas comerciales. Quienes estén interesados en participar pueden dirigirse al C. D. San Juan y serán detalladamente informados.

La próxima semana les ofreceremos el programa completo de los actos a celebrar y que no diferirán, en mucho del avance que dimos en anteriores reseñas.

**A IBIZA Y FORMENTERA**

Para el día 18 de Julio la Peña Motorista local, anuncia una excursión a Ibiza y Formentera.

El programa de este sugestivo viaje será iniciado al amanecer saliendo en avión especial hacia Ibiza para después en lancha continuar hasta Formentera, dándose seguidamente la vuelta a la isla en autocar. Al mediodía se regresará a Ibiza para luego al anochecer reemprender el viaje aéreo hacia Palma.

Son muchos los alicientes de esta excursión, en la que colabora la prestigiosa agencia Viajes Meliá S. A., pues en un solo día podrán ser visitadas estas dos bellas islas del archipiélago balear. Motivo por el cual cabe esperar que las plazas limitadas previstas, serán pronto cubiertas por socios y simpatizantes.

**TELE CLUB**

Como premio a sus numerosas actividades nuestro Tele-Club ha sido agraciado con un proyector sonoro de 16 mm., un proyector para diapositivas, una pantalla, unas colecciones de diapositivas y filmetts y un bonito magnetofón.

Materiales con el que podrá ver aumentadas sus actividades recreativas.  
**BAUTIZO**

En nuestra Parroquial iglesia y de manos del Rvdo. D. Miguel Dejá, ha recibido las aguas bautismales, la segunda hija de los esposos don Gabriel Munar y doña Margarita Bauzá. Apadrinaron a la nueva cristiana, a la que le fue impuesto el nombre de María Victoria, su abuelo materno don Miguel Bauzá y su tía doña Isabel Munar. Enhorabuena.

**LLUCHMAYOR: LA SOLEMNIDAD DEL SAGRADO CORAZON**

(De nuestro corresponsal GARRA). — Mañana la Asociación de Hermanas Misioneras de los Sagrados Corazones, celebra cor toda solemnidad la fiesta del Sagrado Corazón. Cúmplase hoy el cincuenta aniversario de la Consagración de España al Sagrado Corazón. Con mas motivo, pues, los actos han de revestir la máxima brillantez y han de merecer la correspondencia de los numerosos devotos con que cuenta en Lluchmayor.

**VIERNES 13 JUNIO**  
A las 8 de la mañana, celebración eucarística con participación de todos los Colegios, Asociación de los Sagrados Corazones y demás fieles que habiendo dificultades de hacerlo por la tarde podrán asociarse a este homenaje conmemorativo.

Por la tarde, a las 7:45 h Misa con asistencia de las Autoridades, intervención de la Coral Femenina, música polifónica y cantos populares. Habrá homilía por el Rdo. Sr. D. Baltasar Coll, Profesor del Seminario.  
**SABADO, 14**  
En la iglesia de los Sagrados Corazones, misa, a las 7:30, por los asociados y en sufragio de todos los que han fallecido desde la fiesta del año pasado hasta el presente.

**MES DEL SAGRADO CORAZON**  
Todos los días de este mes, hasta el día 24, a las 7:30 de la tarde, habrá rosario, ejercicio de los S.S. Corazones y misa participada. Los fieles que, además del ejercicio, deseen la aplicación de la misa, pueden solicitarlo a la dirección de la Asociación.

**A LA DRAGONERA**  
Nos informan nuestros excursionistas, que para el domingo día 22 del corriente mes, en conjunto con «Els Escorpins» de Manacor, tienen planeada una nueva excursión.

Esta no será como las efectuadas durante los meses anteriores, que se realizaban a pie, porque estando ya en época estival, el tiempo obliga a hacerlas más fáciles, suprimiendo las caminatas. Se visitan lugares en los cuales pueda pasarse un día agradable, acompañados de sol y un baño de mar.

El escenario escogido para este paseo, ha sido la isla Dragonera, galantemente cedida por su propietario D. Juan Fleixas, a quien se agradece la atención dispensada, ya que la mencionada isla es propiedad particular.

La salida se efectuará desde Lluchmayor, a las 7:30, en autocar, hasta San Telmo. Desde allí se efectuará el transbordo en barca y por la tarde regreso a Mallorca desembarcando en el puerto de Andraitx.

En las casas del predio de Sa Dragonera hay agua potable, por lo que no es necesario el acarrear bebidas.

Las plazas para esta excursión son limitadas, por ello es conveniente que los que deseen asistir se inscriban cuanto antes, ya que el plazo de admisión se cierra el próximo miércoles día dieciocho.

**SOCIALES**

**CONGRESO DE FISIOTERAPIA**  
Se encuentra en Barcelona, asistiendo al I Congreso Nacional de Fisioterapia para Ayudantes Técnicos Sanitarios, que se está celebrando en dicho capital, nuestro amigo D. Bartolomé Adrover Feliu.

**DE VIAJE**  
Después de pasar unos días en Mallorca, con sus familiares regresó a Río Janeiro de paso por París, Milán y Madrid, nuestro paisano residente en América, el Industrial D. Rafael Vidal Llo-

rens, a quien deseamos un feliz viaje.  
**CONVALECIENTE**  
Se encuentra en franca mejoría del grave accidente automovilista sufrido, el conocido Contratista de Obras y tnelero D. Bartolomé Vila Vich, desesandole un pronto y total restablecimiento.

¿QUE PASÓ?...  
QUE  
**PARSI LO APAGÓ!**  
MATERIAL CONTRA INCENDIOS  
PREVENGA HOY EL INCENDIO DE MAÑANA  
NICOLAS DE PAX, 6 TEL. 225959

**persiana-cortina**  
**CLOUVERDRAPE**  
CON BANDAS DE TEJIDO EN LINEA VERTICAL  
Mejora la iluminación natural, orientando la luz verticalmente - Funcionamiento suave  
Sus bandas verticales de shantung-vinilo, en diferentes colores, no atraen el polvo.



Distribuidor en Baleares  
**ROSELLO HERMANOS**  
Pl. Olivar, 36-2.º D. Telfno: 21 62 32  
PALMA DE MALLORCA



**inter**  
TRANSISTORES GAMA MODULAR

DISTRIBUIDOR  
**BELLVER RADIO**  
**MIGUEL CALVO FONT**  
San Magín, 177 y 179 Tel. 23 25 32  
PALMA DE MALLORCA

# Ayer Ciudad

## NUEVOS MERCADOS PARA LA CIUDAD

En la referencia de la reunión del Pleno Municipal, que publica la prensa, se da cuenta de que la Corporación aprobó las bases de un concurso para la construcción de dos Mercados, uno en el Camp Redó y otro en El Terreno.

La ciudad cuenta con un mercado, y dos semi-mercados. El Mercado de Olivar que es al que llamo mercado, y los semi-mercados de Santa Catalina y Pedro Garau. Llamo mercado al primero porque por el número de puestos, variedad de productos, etc., tiene que tener esta consideración. Los otros dos son mercados adaptados a barriadas, y por tanto son menos amplios.

Quizá a nuestra ciudad le convengan estos semi-mercados. Palma no es una ciudad de cientos de miles de habitantes. Hace poco hemos alcanzado los doscientos mil, y aún teniendo en cuenta que barriadas pertenecientes a otros Ayuntamientos se suministran en Palma, creo que vale más una mayor cantidad de mercados pequeños, que al tiempo que regulan los precios más o menos, ofrecen a los ciudadanos facilidades en cuanto a acudir a ellos para suministrar-

se, sin necesidad de efectuar grandes trayectos, que suponen usar los servicios públicos de transporte que en nuestra ciudad están mal concebidos en cuanto al número de líneas y frecuencia, o usar —los que lo tengan— coche propio, sin poder aparcar cuando uno llega a su punto de destino.

Lo que sí hace falta, tanto o más que la construcción de estos mercados de detallistas, es la construcción de mercados de mayoristas, mercados que rompan de una vez, o al menos mitiguen, esta cadena de intermediarios, que más que ejercer el comercio parecen ejercer un monopolio.

El Ayuntamiento suscribió un acuerdo con una empresa paraestatal para la construcción de cinco mercados de mayoristas y un matadero. Quizá resultase adecuado acelerar su construcción, abreviando los trámites burocráticos, que como es normal serán ampliamente compensados estos recortes con lo que se retrasarán, siempre ocurre así, las obras de construcción.

J. R. C.

# Díganos ud. algo

Dña. MARIA OBRADOR ESCALAS

## «CUANTO SE, LO APRENDI EN LAS COCINAS DE S'AVALL»

Nosotros no queremos presumir de "gourmets", pero sí queremos decir que nos gusta, si no cada día de vez en cuando, darle satisfacción al paladar a base de comidas condimentadas con acierto, especialmente cuando se trata de manjares típicamente mallorquines. No hace muchos días tuvimos el gran honor de conocer a una señora que como cocinera goza de alto prestigio, una eximia artista que en el difícil arte de cocinar al estilo mallorquín hace verdaderas maravillas. Se llama dicha señora doña María Obrador Escalas, y actualmente en Campos del Puerto,

en un bendecido lugar llamado "Sa Canova", deja cada día recuerdos imborrables de la excepcional clase de sus guisos.

--Doña María...

--Servidora de Dios y de usted.

--¿Dónde aprendió a realizar esas suculentísimas obras de arte?

--Yo creo que ese arte se lleva dentro, desde que uno nace... Lo digo porque cuando era muy pequeña ya me gustaba guisar... Luego tuve la oportunidad de poder aprender de los mejores maestros, que eran los cocineros de "Can March, de S'Avall"... Mi primer maestro fue mestre Joan, que después se estableció en Palma, en el antiguo restaurante "Figaro"... Yo estuve ocho años en las cocinas de S'Avall, y veinte en la casa, de la que guardo los mejores recuerdos... Los señores eran y han sido siempre muy buenos, y todavía, don Gabriel de S'Avall, nos manda clientes distinguidos... Me gustaría que eso lo pusiera en su escrito, si es que piensa escribir algo de mí, porque es bien verdad.

--Lo pondremos y le mandaremos recuerdos, de paso... Dígame cuáles son sus grandes especialidades.

--Bueno, aquí viene mucha gente por la "casola"...

--¡Famosa en el mundo entero, y muy pronto en la Luna!

--Después, "s'arrós brut".

--¡Huy!

--También las sopas mallorquinas, los "escaldums", el frit...

--Espere, espere un poquito... Tomaré un traguito de vino... Puede continuar.

--También me alaban mu-



cho los arroces de "cranca" y de pescado, y lo que me sale muy bueno también, según dicen mis clientes, son los "cocarrois" y las cocas con verdura, y también...

--Pare, pare, por favor... No vaya tan deprisa que me atraganto...

--Pues tome otro traguito de vino, de ese negro especial...

--¿Cuántos años lleva usted en "Sa Canova"?

--El día cinco de agosto hará cinco años que lo inauguramos mi hermana y yo.

--Su hermana se llama Margarita...

--Eso es.

--¿También es buena cocinera?

--Cuando yo tengo ganas de descansar ella me sustituye y lo hace bastante bien. Pero, lo que mejor hace ella es comprar; comprar la carne, el pescado, las verduras y todos los demás ingredientes... Eso es muy importante ¿sabe?, porque si todo es de primera clase la comida sale como para chuparse los dedos, y usted perdona.

--¿Son ustedes socios, su hermana y usted?

--Sí, desde el primer día...

Bien, como le decía, lo que también me alaban mucho son los buñuelos de viento y los "melechuflés"...

--¡Por favor señora, no me atormente más!

Nos pusimos bien, es lo cierto. ¡Qué manera de menear el bigote; ¡Y qué sieste-cita, después!

CALDENTEX

# tertulia en la plaza mayor

## REPARTIDORAS DE TARJETAS

—Acabo de recibir una carta de un admirador mío en la que me denuncia lo siguiente...

—Dale cebollitas cebollitas a este admirador tuyo.

—Se trata de una nueva profesión que parece que ha surgido en Palma gracias al cosmopolitismo de que gozamos y al auge comercial que toma el asunto.

—Vamos allá.

—Por lo visto hay un grupo de unas cinco o seis señoras o señoritas extranjeras, residentes en Palma, que se dedican a "piratear" comercios...

—La profesión de "mechera" es más antigua que el mundo...

—No se trata de "mecheras" extranjeras disfrazadas de turista (que las hay y muy monas por cierto) sino que éstas se dedican, en calles céntricas y comerciales, a la cosa inocente de repartir tarjetas anunciadoras de comercios situados en otras calles.

—¿Por qué lo harán...?

—Por la comisión, esta cosa no tan antigua como el mundo, pero casi.

—¿Qué mal ves en ello...?

—Hombre... En realidad, no creo que esté prohibido por las leyes. Pero me pregunto qué pasaría si un español se dedicase a hacer lo mismo en un país extranjero, en Francia sin ir más lejos...

—O, la, la...! (Le grand cochon!)

—De todos modos, el hecho me parece una de las muchas formas que adopta lo que se ha venido conociendo como "competencia desleal".



### ADMIRADOR

—Otro admirador tuyo me preguntaba el otro día la razón por la cual mezclabas el castellano con la lengua de Ramón Llull.

—Y tú, qué le dijiste...?

—Que tu inmensa cultura (Jesús Déu meu, que saoen de molt...!) no era óbice para dar rienda suelta a tus afanes integracionistas.

—La unión hace la fuerza.

—(Y, a veces, el gallinatas).

—(Idó que l'aprenquin: El saber no ocupa lugar).



### LUZ ROJA

—En la última y simpática cuestión callejera había unas simpáticas señoras y señoritas que se dedicaban a poner banderitas de cinco duros a los coches.

—Es una modalidad que tiene sus riesgos, pero que a mí me parece muy bien.

—A mí me parece también muy plausible. Sobre todo si la mesa petitoria que sirve de "base" a las peticionarias automovilísticas se halla estratégica y providencialmente situada cerca de un semáforo. En el caso a que me refiero era gros. Cuando se encendía la luz roja, las abandonadas se hinchaban de color car banderas. No había escapatoria.



### TEXTOS CLASICOS

—Aquí traigo una pequeña antología de trozos escogidos del periodismo que se hacía no hace tantos años que no nos acordemos de la época en que se produjo con agradecimiento y admiración hacia nuestros venerables y anónimos maestros.

—Dale cebollas, però amb coneixament...

—Los ilustres viajeros recorrieron parte de la isla pudiendo admirar los algarrobos, los olivos, los almendros en flor y toda la fauna, en fin, de Mallorca.

—Más...

—Ayer empezó la exportación de cerdos cebados. El barco que salió para Barcelona embarcó una importante partida de estas aves de corral.

—Más...!

—Este es de Ibiza: "Del correo de Barcelona llegaron ayer 24 pasajeros, treinta cabezas de ganado lanar y dos carabineros".

—¡Maaaaaás!

—No. Por hoy, basta. Estic cansadet.



GAFIM



## DE ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ

Comunica A LOS NOVIOS DE BALEARES, un mensaje muy práctico sobre

# LISTAS DE BODA

VAJILLAS \* CRISTALERIAS  
LAMPARAS \* MENAJE DE  
COCINA \* JUEGOS EN  
ACERO INOXIDABLE \* JARRONES \* PORCELANAS...  
INFINIDAD DE OBJETOS PARA DECORACION...

... ¡TODO LO QUE NECESITEN PARA SU FUTURO HOGAR!

Los novios eligen; Establecimientos Alvarez cuida de todo lo demás, y LES OBSEQUIARÁ UN REGALO.



JAIME III, 106 al 118  
PALMA DE MALLORCA

# 292 PLAZAS - AMBOS SEXOS - DESDE 18 AÑOS TITULO ELEMENTAL - SOBRE 120.000 PTAS. ANUALES

Convocadas OPOSICIONES LIBRES para CIENTO CINCUENTA Y SIETE PLAZAS de AUXILIARES DE LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA, y para CIENTO TREINTA Y CINCO PLAZAS de AUXILIARES DE JUSTICIA MUNICIPAL. — Varones y mujeres. — Desde 18 años, sin limite maximo de edad. — Titulos: Bachiller elemental o equivalente (además de otros titulos, también son estudios equivalentes los cinco primeros Cursos del Bachillerato Plan 1938). — EJERCICIOS FACILES QUE PUEDEN PREPARARSE EN SU PROPIA CASA. — No se exige nada de Matemáticas, ni de idiomas, ni de Taquígrafia. — Pida urgentemente, antes del día veintuno de Junio, indicando su Titulo o estudios Programa, impresos de instancias, instrucciones y cuadro de equivalencias de Titulos, acompañando QUINCE PESETAS en sellos de Correos. (En las últimas Oposiciones obtuvimos DOSCIENTAS TRECE PLAZAS. — Dirijase a "JURISPERICIA", Academia - Editorial, Jardines 3. MADRID -14-.

**SE ALQUILAN COCHECITOS NIÑO**  
Camas, parques, tronas, etc.  
**BAZAR DEL METAL**  
Capuchinos, bajos, 1 - Teléfono 21 01 12

**¡UN FILM DURO, BRUTAL, FERROZ!**

EN **TODD-AO**

CINEDIA, S. A. PRESENTA

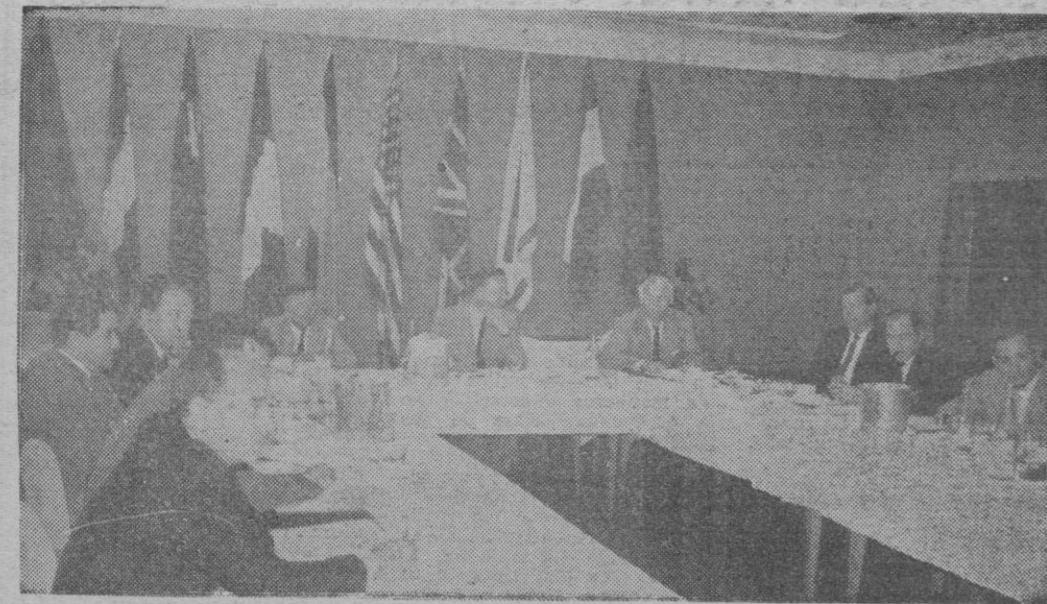
ray danton / pascale petit  
jorge rigaud / carl gunther / mohener / stoll

**EL MERCENARIO**

TECHNICOLOR 70  
TECHNISCOPE  
DIRECTOR QUÉTER MULLER

PRODUCCION POR ORBITA FILMS, N. C. R. / ROYAL FILMS G. B. N. / PROTOR FILMS S. R. L.

EN SU PROFESION NO CABE EL ERROR...  
EL MAS PEQUEÑO DESCUIDO  
SIGNIFICA LA MUERTE



ASPECTO PARCIAL DE LA MESA DE TRABAJO, DURANTE LA SESION DE LA MANANA DE AYER. EL MARCO, EL SALON DE CONGRESOS DEL HOTEL DE MAR. — (Foto «Juanet».)

### GRANDES ARMADORES AMERICANOS, RUSOS, YUGOSLAVOS, ISRAELITAS, etc... SE HAN SENTADO EN PALMA EN LA MESA DE CONVERSACIONES

PROPIETARIOS DE GRANDES COMPAÑIAS DE NAVEGACION COMERCIAL, HAN VENIDO A TRATAR IMPORTANTES TEMAS DE SU INDUSTRIA

En estas mismas columnas adelantábamos ayer la noticia, y prometíamos para hoy un reportaje sobre el particular. Desgraciadamente los congresistas si bien sumamente atentos, se han mostrado más bien parcos y reservados con la prensa. No podemos decir que los temas tratados en la conferencia sean un "alto secreto", pero sí que sobre los mismos no se nos ha facilitado la menor información. Solamente la generalidad —sumamente imprecisa— de que se han reunido a tratar "cuestiones relacionadas con su industria".

Como muy amablemente nos explicó el Secretario de la Conferencia, Mr. Eric G. Brown, se trata de una Conferencia de Compañías Navieras que operan en el Mediterráneo, Mar Negro, Costa del Pacífico y región de los Grandes Lagos. Todos los reunidos en Palma no son ni agentes ni comisionarios, ni representantes, sino auténticos armadores, lo que equivale a decir propietarios de las distintas grandes Compañías Navieras representadas en la Conferencia de Palma. Estas Compañías son la "American Export Isbrandtsen Lines", la "Black Sea Canada Line", la "Capo Line", la "Concordia Line", la "Fabre Line", la "Montship Lines Limited", la "Niagara Line", la "Yugoslav Great Lakes Line", la "Zin Israel Navigation Ltd.", la "Nlagara Line" (ya mencionada) pero señalando que tiene una rama noruega y otra alemana, ambas igualmente representadas en la Conferencia que reseñamos. Lo curioso es que ninguna de estas compañías de navegación tiene la menor relación mercantil ni de tráfico

con Mallorca. Así que el objeto de haber elegido Mallorca para esta Conferencia no es otro que la reconocida fama, hospitalidad, bellezas, etc. de la isla así como su magnífica preparación y organización (de fama creciente) en asambleas, congresos, etc. Del "clima" preferimos no hablar, ya que el tiempo ha sido la única circunstancia que ha empañado un poco la Conferencia. No ciertamente para sus sesiones de trabajo, por supuesto. Sino para las "otras", que también cuentan. Pues por muy armador que se sea, y por muy serios e importantes los problemas a discutir... en Mallorca no puede verse "solamente" a trabajar. Sería algo imperdonable.

## APARECERA PRONTO UN NUMERO EXTRAORDINARIO DE «LA ESTAFETA LITERARIA» (MAS DE 100 PAGS.) INTEGRAMENTE DEDICADO A LAS BALEARES

EL DIRECTOR DE LA PUBLICACION, SR. SOLIS, SE HA DESPLAZADO A MALLORCA PARA PREPARAR LA APARICION DE ESTA MONOGRAFIA SOBRE NUESTRA LITERATURA

El novelista Ramón Solís y el poeta Manuel Ríos, esta vez en su calidad de director y secretario de redacción respectivamente, de la revista «La Estafeta Literaria», han visitado nuestra isla con una misión de carácter vinculada con sus cargos al frente de la importante publicación. La noticia es continuación de una primera publicada en estas mismas páginas hace unos meses, a raíz de la visita a nuestra ciudad del Director General de Cultura Popular, señor Robles Piquer. En aquella entrevista nos anunció el Director General que «La Estafeta» publicaría un número extraordinario íntegramente dedicado a las Baleares. Anuncio que ahora se confirma con la visita de los señores Solís y Ríos, quienes han estado en Mallorca preparando el referido número monográfico. He aquí lo que nos han explicado referente a su aparición. —El número constará de un centenar de páginas, íntegramente dedicadas al panorama literario de estas islas. Será un (Continúa en la página 17)

LA CONOCIDA CABECERA DE «LA ESTAFETA LITERARIA», UNO DE CUYOS PROXIMOS NUMEROS EXTRAORDINARIOS ESTARA INTEGRAMENTE DEDICADO A LAS BALEARES.

### SE REUNEN EN PALMA TODAS LAS JERARQUIAS DEL «MUNDO DEL DISCO» EN ESPAÑA

DIRECTORES Y PROPIETARIOS DE LAS MARCAS DISCOGRAFICAS DE NUESTRO PAIS

Para hoy jueves, según sabemos de unas informaciones recibidas, está prevista en Palma una reunión de los miembros de la Unión Discográfica Española, agrupación que reúne, a modo de federación, a todas las marcas productoras de discos establecidas en nuestro país. Con tal motivo se desplazan a Palma las máximas jerarquías de cada firma, en definitiva todo el alto mundo de esta industria cada vez más boyante que se ocupa de imprimir y vender música en microsurco. Las reuniones de la Unión Discográfica tienen un interés de orden interno, por cuanto solo se discuten problemas que afectan a la industria en general, tales como precios, impuestos, mercados, etc. En su embargo, ello provocará en nuestra ciudad la presencia de cuantos controlan y manejan este negocio en España. La reunión se celebra en vísperas de dar comienzo el Festival de la Canción Española, una manifestación en la que también están interesadas muchas marcas discográficas. Aunque nada sabemos al respecto, tal vez sea el Festival mismo lo que haya decidido a los productores de discos a que se reúnan en esta ciudad. Porque estas reuniones, que se suceden con cierta frecuencia, rara vez tienen lugar fuera de Madrid. En alguna ocasión se producen en Barcelona y nunca en una capital de provincia. Palma habrá sido la excepción. Para encauzar la asamblea habrá llegado esta noche a Palma el señor Sampedro, Presidente de la Unión Discográfica Española.

### PALMA SERA SU PRESENTACION AL PUBLICO ESPAÑOL El «Festival de la Canción de Mallorca» es uno de los más acreditados en Venezuela, nos dice «Mirla», gran estrella de aquel país OCHO «L. P.S.», VARIAS PELICULAS Y 19 GRANDES PREMIOS JALONAN SU BRILLANTE HISTORIAL

«Mirla», la gran estrella de la canción en Venezuela, defenderá la titulada «Oh, Danny» en el «VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca». La guapa y simpatísima «Mirla» tuvo el detalle de hacer una presentación particular de esta canción a los periodistas mallorquines en los salones del Palacio de la Prensa ayer tarde. Nos reunimos en torno a ella.

brindamos por su éxito y escuchamos su canción que interpretó personalmente acompañada de "play-back". No vamos a prefijsar su canción (aunque ella nos pidió nuestra opinión) pero sí, en honor

sentación ante el público español, la canción, la que va a defender, la ha ensayado exhaustivamente, a conciencia. Después de esta participación, interendrá también en el de Benidorm y tras su



NUESTRO «PALACIO DE LA PRENSA» FUE AYER UN IMPROVISADO PROLOGO AL FESTIVAL, MERCED A LA GENTILEZA DE «MIRLA», QUE OFRECIO UN PRE-ESTRENO DE SU CANCION A LOS PERIODISTAS MALLORQUINES. EN LA FOTO, UN MOMENTO DE SU ACTUACION EN «PETIT COMITE».

a la verdad, diremos que su voz es una maravilla y que su ejecución es altamente sugestiva. No en balde el historial, el "curriculum" de «Mirla» es de los que respaldan una brillante profesionalidad. Ocho "long-plays" de doce canciones cada una, catorce grandes premios, varias películas, presencia y permanencia en los "hits" de numerosos países de Hispanoamérica jalonan una carrera y una dedicación que no es ciertamente cosa improvisada, ya que se inició precisamente con estudios de Bellas Artes, solfeo y piano. «Mirla» (tal es su nombre de pila, un nombre ciertamente raro) se confiesa sentimental hasta el último rincón de su alma, al tiempo que muestra una laudable preocupación solidaria con los grandes y pequeños problemas del mundo de hoy. Entre la concurrencia se hacía ayer un inocente y cariñoso juego de palabras, consistente en afirmar que «Mirla» es un auténtico "mtrio" blanco de la canción. ¡Vaya que sí! En fin, ella nos dijo, con tremenda ilusión, que el «Festival Internacional de la Canción de Mallorca» será su pre-

## PEQUEÑOS REPORTAJES

### Se llama «Federica Chopin», y es modelo fotográfica (por ejemplo, de «Life») y modelo de alta costura

INVESTIGASU RELACION DE DESCENDENCIA CON EL MUSICO INMORTAL QUE SE SUPONE (Y SE SABE) DIRECTA

MIENTRAS NO PODIA FALTAR UNA VISITA A LA CARTUJA DE VALDMOSA DONDE HA SENTIDO «UNA GRAN EMOCION»

Es francesa, espléndida, y llaman... Federica Chopin, como suena y como figura en los libros de su pasado. En principio este sencillo dato ya se ofrece como sugerente. Así que encaminamos nuestros pasos hacia Hotel Son Vida, donde se ha organizado un ciclo de conferencias de la «Life», que es como decir la «cumbre» de la profesión. Y como modelo de alta costura ha lucido por la pasarela las deslumbrantes creaciones de los más afamados modistos de varios países, incluida una casa de alta costura de Madrid que no citamos por aquello de la publicidad, pero que nos damos fe que es superconocida en el mundo internacional de la moda.

—A propósito: ¿Sabe usted música? —La adoro, pero desconozco su técnica por completo. Soy una apostófila de Chopin en primer lugar. Luego de Bach, Beethoven, Mozart, etc. La música moderna ligera, apenas me interesa para distraerme un rato. —¿Qué ha sentido visitando la celda de Chopin? —Una emoción indescriptible. Lástima que hubiese un poco de jaleo, porque por lo visto están rodando allí una película. (Continúa en la página 17)

—Pero a Mallorca es la primera vez que vengo. He venido así, peregrinación? —¿Ha dicho «peregrinación»? —Pues sí; a la Cartuja de Valdemosa. A las caldas donde Chopin vivió, amó y creó. —A eso íbamos, al compositor inmortal. ¿Es usted su descendiente? —Llevo años y años buscando datos sobre este punto. Sabemos y suponemos la descendencia directa de un tronco común, pero solamente conservamos tradiciones. Nunca lo hemos podido comprobar taxativamente, por falta de documentos en la tercera generación. Ahora precisamente estoy casi a punto de beber en la mismísima fuente. —¿Legado? —Claro que sí. El único inconveniente es que tendrá que ir a Varsovia para establecer el tronco común. Por descartar o confirmar definitivamente la línea colateral. Sé que no va a ser fácil, pero se intentará. —No guardan ningún papel, ningún documento? —Mi abuelo se los llevó a Oriente, donde por cierto hizo una gran fortuna. Mi padre sabía de la existencia de unos papeles muy importantes a este respecto. Desgracia a mi mente cuando yo comencé a estar en la ciudad y situación que me interesaba en la cuestión, ya era demasiado tarde. —¿Por qué este vivo interés en conocer sus orígenes? —Por una sencilla razón: porque poder probarme a mí misma que descendiendo de Chopin, lo considero algo sencillamente formidable.

—Una emoción indescriptible. Lástima que hubiese un poco de jaleo, porque por lo visto están rodando allí una película. (Continúa en la página 17)



LA SRTA. CHOPIN, EN UN MOMENTO DE LA ENTREVISTA MANTENIDA AYER TARDE CON NUESTRO REDACTOR EN EL HOTEL SON VIDA. — (Foto «Juanet».)

### LA VIDA TAMBIEN ES TRISTE

## Una anciana madre (74 años) mantiene y cuida a su esposo enfermo mental y a su hijo ciego y mongólico

VIVEN EN EL CAMPO, CERCA DE PAGUERA, CON UNA PENSION DE 1.050 PTAS. MENSUALES Y 30 Kgs. DE ALMENDRAS AL AÑO

«Si pudieran» pedirían algunas mantas, una cocina y un tejado nuevo



ESTA ES LA FAMILIA COMPLETA: PADRE E HIJO ENFERMOS, INCAPACES DE AYUDAR EN LO MAS MINIMO, UNA MADRE ANCIANA A SU CUIDADO, ÚNICO SOSTEN DE LA CASA.

### LIPIADOR SECADOR DE CRISTALES

El que utilizan los profesionales. El único que va verdaderamente bien. Mecanización Limpiezas Calle Pco. Sancho, 48 Tel. 25 33 95

### PEQUEÑOS REPORTAJES

ESCRIBEN: ANTONIO PIZA Y PABLO LLULL

lleva la casa como puede, si recuerda su edad: tiene 74 años. No se queja de enfermedad alguna, salvo los naturales achaques, pero su aspecto no puede alentar optimismos. Nosotros pensamos que está esquelética.

Este matrimonio tiene un único hijo, Juan, que ha cumplido 31 años. Un hombre que podría ser el sostén de sus padres ancianos y enfermos. Pero las desgracias nunca vienen solas: Juan es ciego de nacimiento y un subnormal típico, digámoslo así, sin necesidad de pasar a describir su estado.

Lo que admiro en esta casa es la resignación y el ánimo de la señora Magdalena. Setenta y cuatro años, al cuidado de dos enfermos, sola en el campo.

«Con qué medios de vida cuentan ustedes? —Tenemos la pensión del retiro por vejez. En total nos dan mil cincuenta pesetas mensuales.

«¿Nada más? —De ese trocito de tierra que rodea la casa poco podemos sacar, al no haber brujos para trabajarla. Yo recojo las almendras como puedo y sacamos unos treinta kilos cada año. Eso es todo.

Mil cincuenta pesetas cada mes y treinta kilos de almendras.

Un lugar para un hijo subnormal, dos mantas, tres sábanas, una cocina y un tejado. Y todo lo que sea. A ver cuánto tarda en llegar ayuda para esta familia de «Es Serrall».

La señora Magdalena, que

Y ESTA ES LA CASA. «ES SERRALL», EN EL PUNTO LLAMADO «ES COLL DE N'ESIEVA», EN LAS CERCANIAS DE PAGUERA. EL TEJADO ES UNA ILUSION OPTICA; COMO TAL NO SIRVE ABSOLUTAMENTE PARA NADA. — (Fotos Ribas.)

**AL EXITO DEPORTIVO DEL MALLORCA  
SE UNE OTRO REALMENTE SENSACIONAL**

**SE CIERRA LA TEMPORADA CON DOS MILLONES DE PESETAS DE BENEFICIO... ASCENDIENDO A I DIVISION**

**Con una plantilla que exactamente ha costado cinco millones. Capítulo de primas: 2.351.000 pesetas**

**INTERESANTES DECLARACIONES DEL TESORERO, GUILLERMO GINARD**



**SANA INQUIETUD**



Decíamos ayer que el Mallorca para entrar con buen pie en la I División debía conservar el armazón del equipo actual, para mantener vivo siquiera ese espíritu de lucha, ese entusiasmo, esa moral que ha sido y que no lo dude nadie— el secreto del éxito de esta temporada.

Podríamos aportar infinidad de pruebas que demostrarían hasta que punto el éxito final, con el ascenso inclusive es obra de estos muchachos, pero creemos bastará como muestra un solo botón, que habrá de darnos indiscutiblemente toda la razón.

Fue ayer cuando ocasionalmente nos encontramos con los jugadores del Mallorca Parera y Puig. Estaban comiendo con unos amigos en el Restaurante del Círculo Mallorquín, que regenta ahora un mallorquinista empedernido, el señor Rosselló, hermano de don Jaime Rosselló que fue Presidente del Mallorca. Bien. Lo que queremos decir es que luego les invitamos a que tomaran algo con nosotros en la Cafetería Bar del Palacio de la Prensa, invitación que aceptaron y que dio lugar a que celebrásemos un poquitín de tertulia y hablásemos de fútbol.

La preocupación actual de estos muchachos es solo una. Si encontrarán o no sitio en el futuro equipo de I División del Mallorca. Ellos quieren un puesto porque aseguran que no han dado de sí todo lo que pueden. Creen que pueden ser útiles al Mallorca. Y concretamente Puig nos decía:

—¿Usted sabe? A mí me han probado de defensa. ¿Usted cree que yo puedo ser un defensa para el Mallorca? Yo estoy seguro de que aunque soy bajito, será difícil que me venzan en los balones altos.

Nosotros le contestamos: "Claro que sí que puedes ser un buen defensa. Eres un muchacho joven, fuerte, enérgico, eres un jugador de club, desplazas el balón y además si se tercia sabes andar por el centro y empujar a los delanteros.

—Eso es —contestaba Puig— yo necesito terreno por delante para desenvolverme. No creo que el puesto de extremo sea el más adecuado para que pueda rendir al máximo.

—También yo creo que puedo dar rendimiento en el puesto de medio volante —decía Parera— Yo he tenido proposiciones para marchar al Elche o al Zaragoza pero a mí no me interesa eso. Yo creo que lo mío es jugar en el Mallorca. Y si encontráramos un volante que supiera estar en el centro del campo. A mí me gusta meterme en el barullo y marchar de cara al gol. ¿Usted qué cree?

—Yo creo que tenis sitio en el equipo y no hay por qué preocuparse.

—¿Sabe? continuaba Parera. Yo soy sobrino de aquel famoso Parera que jugó también de medio volante en el Mallorca.

—¿Entonces tu eres de Manacor?

—Sí. Pero a los ocho años marché a Sóller, porque mi padre es de Sóller.

—Claro que lo conozco a Parera. Buen volante que fue. Algo extraordinario.

—Hay que comprenderlo. Nosotros éramos admiradores de los jugadores del Mallorca. No soñamos jamás poder jugar en el Luis Sitjar como titulares y mucho menos contribuir al ascenso del Club a la I División. Ahora hay que luchar y conservarla, porque es nuestra.

Y eso es lo mejor que tienen estos muchachos. Van a luchar por una I División que es suya, que la han conquistado. Tienen moral no de primera, sino de primerísima. Por ello hay que conservarlos, hay que animarlos, hay que concederles esta oportunidad, porque se la han ganado a golpes de corazón.

Que nadie piense que un fichaje de millones, puede ser superior a estos muchachos que supieron ganar una categoría, cuando nadie lo esperaba. Esto no se gana, jugando por lo que se firma. Esto se ha ganado por algo que no tiene precio.

**GRANDES FIGURAS EN EL PARTIDO DEL PROXIMO SABADO A BENEFICIO DE LOS JUGADORES MALLORQUINISTAS**

Hablar del éxito deportivo del R. C. D. Mallorca, no es necesario. Todos conocen la brillante campaña llevada a cabo por el equipo, que ha reingresado en la División de Honor.

Sin embargo, al margen de este éxito, debe añadirse otro realmente sensacional; y que seguramente no tiene precedentes en la historia del Club decano.

Este detalle sin precedentes es que se ha ascendido a la máxima categoría futbolística... CON UN BALANCE QUE ARROJA UN SUPERAVIT DE DOS MILLONES DE PESETAS.

Queríamos conocer detalles de ello. La persona más adecuada es el tesorero. Aprovechamos el acto —la cena— celebrada en el celler «Ses Bovedes» para hablar de ello. Guillermo Ginard, ya de entrada, el conocer nuestro propósito, respondió:

—Creo que será más oportuno dar cifras en la próxima Asamblea o Junta General obligatoria.

—Pero, ¿es cierto lo del superavit, en la temporada actual?

—Sí.

—¿A cuánto se elevan los ingresos, por todos conceptos, es decir, taquillas, socios, etc.?

—A la cantidad de 19.889.355 pesetas.

—¿Y el capítulo de gastos?

—Anota: 17.815.513.

—Entonces, se confirma que la diferencia entre ingresos y gastos es de dos millones.

—Exactamente. Sin embargo, debe tenerse en cuenta que el ejercicio, que se inicia siempre en primero de julio, terminó en 30 de junio. De hoy al día de la Asamblea podría producirse alguna variación, aunque no diferirá apenas de las cifras dadas.

—¿A cuánto asciende el importe total de las fichas?

—A 5.185.533. Puedo decir, sin equivocarme, que debe ser una de las plantillas más «económicas» de los equipos punteros de Segunda y de muchos que han terminado con negativos.



Guillermo Ginard, dialogando con nuestro redactor. — (Foto Juanet).

—¿Cuánto habéis pagado en concepto de primas?

—2.351.000 pesetas.

—¿Qué se incluye en el capítulo de gastos?

—Muchos conceptos. Solo de desplazamientos: 1.322.126 pesetas. Debe tenerse en cuenta: nóminas deportivas, de administración y de campo. Gravámenes oficiales. Gastos de arbitrajes, conservación de campo, propaganda, material.

—Una pregunta un poco curiosa: ¿qué totalidad de ingresos se han obtenido con los socios?

—En total: 2.975.440 pesetas. Una cifra muy baja si se compara con otros clubs. No obstante, la Junta Directiva, yo personal-Mallorca.

mente, confiamos en doblar esta cifra en la próxima temporada.

Hablamos de muchos más temas deportivos con Guillermo Ginard. Pero esto, de momento, es suficiente para hoy. La noticia es el ascenso a Primera y un superavit de dos millones de pesetas. Lo que decimos al principio: algo sin precedentes. Ojalá sea el inicio del mejor camino para bien del Club que lleva el nombre del Mallorca.

—Realmente, el Mallorca se enfrentará a una selección nacional, a la que se sumarán jugadores mallorquines pertenecientes a clubs, que han sido seleccionados por Martín Vences, quien, a ruego de los organizadores (Moscardón de «BALEARES» y Domínguez en nombre de todos sus compañeros) ha confeccionado una lista de nombres y será el entrenador de la selección. Juan Morro, secretario técnico del Atlético Baleares, en nombre de su Club, aprueba esta labor desinteresada de Vences.

Realmente, el próximo sábado pagarán todos, comenzando por los directivos.

Ya se tiene la conformidad del Atlético de Madrid de que jugarán Collar y Luis.

El Sabadell cede... Seminario y Pini.

Se hacen gestiones para que juegue el campeón mundial Best.

Se sumarán otros nombres famosos. Y existen otros dos alicientes más: Juan Carlos Fornaris jugará el último partido con el Mallorca como jugador en activo. Porque esta temporada, además de ocupar la secretaría técnica, también participó en varios partidos. Y además, se despedirá de la afición mallorquina el jugador Cano, que ha sido traspasado al Celta.

Miguel Perelló, secretario técnico del Soledad, actuará de coordinador, es decir, que se encargará de hablar con los jugadores mallorquines seleccionados; por lo menos todos los del Soledad y de los equipos de localidades del interior de la isla. Estos jugadores son:

PORTEROS: Miguel (Atco. Baleares) y Bonfn (Soledad).

DEFENSAS: Parma y Sancho (Atco. Baleares), Garau (Soledad) y Pons (Poblense).

VOLANTES y DELANTEROS: Mas (Soledad), Mir (Poblense), Pizá (Constancia), Luque (Manacor), Tomás, Bordoy, Ferragut, Tauler (Atco. Baleares).

Estas son las noticias que podemos decir hoy del Mallorca. Mañana continuaremos con otras.

LORENZO RIPOLL.

**EL HOMENAJE TRIBUTADO AL MALLORCA EN «SES BOVEDES»**



Ayer publicamos la información del acto de homenaje del celler «Ses Bovedes», don Antonio Amengual, ofreció a la Directiva y plantilla del R. C. D. Mallorca por su ascenso. En la fotografía, un aspecto parcial durante la cena. — (Foto Juanet).

**MATEO PALMER**  
MEDICO

Tratamiento Esclerosante (sin operación) de: HERNIAS - VARICES - HEMORROIDES - HIDROCELE.

Avda. GENERAL PRIMO DE RIVERA, n.º 14, 2.º

HIPICAS

# EL SABADO SE INAUGURAN LAS NOCTURNAS EN «SON PARDO»

## LO QUE DEBIERA SER LA TEMPORADA VERANIEGA

El próximo sábado se inician en «Son Pardo» las reuniones nocturnas. Las pocas que se celebraron en el pasado septiembre fueron un éxito pero nos ofrecieron una serie de lecciones que conviene no olvidar. Si bien es verdad que existe el noctámbulo empedernido que gusta deambular a altas horas de la noche, la mayoría de los mortales trabaja y no olvida que la noche está hecha para dormir y reponer fuerzas.

Lo decimos porque si bien es verdad que tenemos una confianza enorme en las nocturnas y es una ilusión que se ha hecho realidad tras 20 años de hablar de ella en los papeles, no olvidamos que es un arma de dos filos, como casi todo aquello que en lugar de usarse como es debido se abusa.

No se trata de dar lecciones a nadie porque lo mismo que pensamos nosotros está en las mentes de los organizadores pero como hace tanto tiempo que somos portavoces del caballismo mallorquín, no podemos resistirnos a dar nuestra opinión sobre lo que deseáramos fuera esta temporada veraniega que tan decisiva puede ser para el porvenir de un deporte de rancia solera mallorquina, que conoció en los años 20 y 30 un auge inusitado, que por falta de iniciativas se desaprovechó lo que fue, seguramente, el mejor momento, que luchó con las uñas para sobrevivir y que ahora gracias a unos hombres que no conocen el desaliento, se encuentra en el mejor momento para reconquistar una afición que vuelve lentamente pero que está falta del empujón definitivo. No nos referimos, claro, a los caballistas que con sus cosas y sus citas no se pueden comparar, si quiera, a los de ningún otro país



Esta es la foto de los cuatro Juanes que tomamos casi de sorpresa durante un día de entreno. Figuran don Juan Mora —factor principal de Son Pardo— el dinámico don Juan Lladó, don Juan Mora (hijo) y «Johnny» el del bar.

donde uno, con un poco de suerte, se puede hacer millonario con los caballos.

Aunque el programa inaugural conste de más pruebas que las deseables —ocho en total— porque había que enfrentarse con una serie de compromisos insoslayables yo —y de mi misma opinión son todos aquellos con quienes he consultado—, montaría programas de cinco pruebas para los miércoles y de seis para los sábados. En vispera de día laborable no es aconsejable acabar después de media noche y nunca más allá de las doce y media.

Serían once carreras semanales que combinaría los lunes y

publicaría en un mismo programa el público podría estudiar. Si fuera posible, ningún caballo repetiría carrera que suficientes los hay si dispuestos a colaborar los caballistas se reparten unas categorías entre los dos días de la semana y se alterna con ellas. Si no fuera posible montar las once carreras con nombres distintos, repetiría una o dos por turno a fin de que ningún caballo pudiera correr más de tres veces en dos semanas. Esto beneficia a todos ya que dando libertad absoluta de inscripción podría suceder que faltaran caballos muchos días, sobrarán otros o se llegara a un punto de agotamiento que se debe evitar a toda costa.

De momento tenemos una carrera más, la que con excelente tino se ha organizado para los productos de tres años y si los caballistas quieren estas carreras se pueden desdoblar e incluso celebrar tres distintas cada semana. Caballos los hay de sobra si se quiere fomentar nuestra cría caballar, primera meta de nuestra labor de cronistas hípicas desde el primer día. Estas distintas carreras para los tres años —que puede ser una al principio— las combinaría por puntuación, tomando como base la calificación dada por la R.S.H., que nos parece en principio acertada. De haber caballos, podrían pasar a la superior los que hayan sumado más puntos y a las inferiores las restantes. Si hemos de ser realistas comprenderemos que hoy existe un gran número de ejemplares que consiguen medias de 1'40 a 1'50 que nada tienen que hacer con los sistemas actuales y podrían llegar a ser alguien, como ha ocurrido en otras ocasiones, si compiten con ejemplares de categoría similar. A estas pruebas «cantera» para tres años podrían añadirse otras para productos de cuatro y cinco que

no hayan desarrollado promedios de 1'35, velocidad exigida para optar a triunfo en la actual carrera telonera.

No nos debemos avergonzar, de momento, de que se corra a bajas velocidades porque estas pruebas pueden ser crisol de campeones y estímulo de un tipo de propietario que siente el caballo en la sangre y lo mantiene tres años con una ilusión que en pocas ocasiones tiene su compensación moral.

El caso no sé si está estudiado pero debería estarlo desde hace meses como ocurre con los calendarios que poseemos no sólo del extranjero sino, del hipódromo de «Buenos Aires» del año 1932. Es decir que nada hay nuevo bajo el sol.

También deberían ponerse al día los arranques a fin de que puedan acudir trotones de Manacor que nada tienen que hacer en las actuales circunstancias. No tenemos una Federación pero la R.S.H. actúa como tal y es un deber suyo hacer que las normas sean generales, y que nadie quede perjudicado ni en uno ni en otro hipódromo y que la cría caballar progrese. Creo que esta es su principal misión.

Tenemos excelentes trotones que pueden dar dos y tres carreras de calidad en cada programa y van a llegar más pero ninguno correrá cuatro veces en dos semanas, por ejemplo. Es cuestión de gusto, estudio y, sobre todo, espíritu de colaboración y esto no resulta tan difícil de conseguir cuando se obra con seriedad y espíritu de justicia, y se trabaja a conciencia con afán de superación.

La temporada veraniega —esperemos que el tiempo mejor— puede ser extraordinaria y se debe hacer lo imposible para que así sea. No caben los pequeños egoísmos, los desplantes y todos esos problemas que se crean sin justificación de la «orma más tonta. Vale ayudar al caballista, al caballo y atraer la afición que todavía nos hace falta para que los entusiastas constructores de «Son Pardo» puedan hacer planes más ambiciosos. Si incluso hay que organizar una carrera al galope y hasta dos, se organiza, aunque sea fuera «código» si se seleccionan los participantes.

Hemos mejorado y continuaremos haciéndolo si fomentamos lo que tenemos, bueno, regular y hasta malo. Lo único que ahora no cabe es la pintoresca carrera «des petits» con velocidades de dos minutos para arriba que hace años se celebraban.

Tenemos un gran hipódromo, la única iluminación de España y nacen más de 150 caballos cada año y, al menos, la mitad debe actuar en la pista, durante uno o dos años. Sería suficiente. ¡Ah! y no nos hemos rajado respecto a las carreras de «dos años» que llegarán y si no, al tiempo.

CENTAURO

# ¿DIMISIONES EN EL MALLORCA?



El confidente deportivo vino ayer a la redacción con una noticia gorda.

—En el Mallorca, dos o tres señores, por lo menos, están dispuestos a dimitir.

—¿Qué dices!

—Lo que oyes. Puedo decirte incluso que se ha hablado de presentar la dimisión toda la Junta, excepto dos

o tres. O a lo mejor todos menos uno.

—¿Acaso existe mar de fondo?

—Existe motivo de doble alegría: el buen balance deportivo y el económico. Pero se quiere dar un cambio de orientación en los cargos y como parece que una parte está en desacuerdo, se ha hablado de ello. Así que, de momento, no te digo más.

—Esto es muy importante...

—Lo siento. No te diré más.

—El espacio queda corto.

—Me han leído desde Alcoy la crítica que publica la prensa de allí del partido frente al Mallorca. Si te parece, puedo leerle algunos párrafos de ella y queda cubierto el espacio.

Y me lee:

«Narradas las jugadas-clave y los goles, es dato elocuentísimo que sobre el terreno de juego un equipo ha superado al otro, demostrando la diferencia de 15 puntos entre un conjunto y otro en la tabla clasificatoria. Sin embargo, si por una parte el Mallorca ha actuado con un gran entusiasmo, el Alcoyano, sin la menor distinción, ha luchado con garra, buscando siempre el mejor resultado posible. Y por ello se ha visto un partido de poder a poder, aunque desnivelado técnicamente.

Mientras el Mallorca adoptaba su clásico patrón del 4-2-4, retrasando a Robles sobre la defensa y bajando el extremo teórico Puig a la media, lo que permitía a Parera apoyar el ataque, el Alcoyano ha jugado retrasando a Bosch como cuarto defensa, mientras que en los momentos de agobio, el delantero centro y el otro volante (Tejada) se erigían en buenos defensores, quedando siempre en punta, para el contragolpe, Saeta, Alonso y Arcangel. En esta línea de ataque ha destacado siempre Saeta, desmarcándose bien, con mucha habilidad y clase, hasta el punto de ser, después de su guardameta, que ha estado sensacional, el mejor hombre sobre el terreno.

Jugaba el Mallorca con más aplomo, con mejor sentido posicional, mientras se notaba en el Alcoyano desnivel técnico e imprecisión en las entregas. Físicamente los dos equipos estuvieron fuertes.

La victoria, pues, ha sido merecidísima, aunque un poco corta por los méritos de los dos equipos».

Y aquí, punto final. — \* LORENZO RIPOLL

## ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

AVDA. JAIME, III, 135 - 5.

Reserve su hora llamando al teléf. 2107 58 - PALMA DE MALLORCA  
Director: Sr. BUSTILLO  
INSTITUTOS en VALENCIA, ALICANTE Y ZARAGOZA  
(C. P. 5. 1839)

## TEATRO ROMANO - PALACIO DE CONGRESOS DEL PUEBLO ESPAÑOL

# VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE MALLORCA

MAÑANA VIERNES y SABADO A LAS 22'30 HORAS  
25 canciones seleccionadas y 10 países participantes

ITALIA  
BELGICA

INGLATERRA  
SUECIA

ARGENTINA  
BRASIL

GRECIA  
YUGOSLAVIA

Y ESPAÑA

FIN DE FIESTA. - 1.a GALA

- LOS ROS
- LOS CONDES
- LOS 5 DEL ESTE
- EDDIE LEE MATTISON

Presentadores: JOSE LUIS URIBARRI  
e IRENE MIR

Coros: Las Marías del LA-LA-LA

Orquesta: FESTIVAL DE MALLORCA

VENTA DE LOCALIDADES

FOMENTO DE TURISMO - PUEBLO ESPAÑOL  
SALA AUGUSTA

Entradas a partir de 100 pts.

FIN DE FIESTA. - GALA FINAL

- CARNABY GIRLS
- PARERA FONTS
- GEORGES SCHLICK
- LOS TRES SUDAMERICANOS

BALONCESTO

# EL DEPORTIVO PALMA, VENCEDOR ABSOLUTO EN EL TROFEO «JORGE JUAN» DE JUVENILES

## PATRONATO Y MOLINAR, JUGARAN LA FINAL DE III DIVISION

Finalizó en la categoría juvenil la disputa del Trofeo «Jorge Juan» con el triunfo absoluto del Palma, que en el encuentro final venció al Porciúncula por 71-57, superando así la ventaja adquirida por el Porciúncula en el encuentro de ida.

Con este resultado, el Palma demostró una vez más su neta superioridad sobre el resto de participantes, confirmando el excelente momento por el que está atravesando y haciéndose con el Trofeo en su Categoría, de forma más que merecida.

Por lo que se refiere a la III División, quedaron finalistas Patronato y Molinar, que debían disputar el primero de los dos encuentros el martes por la noche, pero debido a la lluvia se suspendió el partido, aplazándolo para mañana viernes a las nueve de la noche, en la pista de la Avenida, jugándose el sábado en

la pista del Molinar.  
**TROFEO JUAN NICOLAU**

Como cada año, el Molinar organiza el Trofeo Juan Nicolau, que en esta ocasión se disputará durante los días 17, 19, 20 y 21 de este mes de Junio, con la participación del Molinar, Hispania, San José y otro equipo a designar. Como podrá observarse, en esta edición el Trofeo se disputa en cuatro jornadas en lugar de las tres habituales, debido a que en las dos últimas en lugar de disputarse dos encuentros solamente se jugará uno en cada una de ellas.

**TROFEO CIUDAD**

**DE PALMA**

Ya han sido designados oficialmente los dos equipos que faltaban para disputar el Ciudad de Palma y que serán Luis Vives y

Patronato, los cuales juntamente con el Jadyc y el Finanzauto Madrid lucharán para entrar en posesión de este Trofeo, así como otros muchos que se disputarán en los días 27, 28 y 29 de este mismo mes de Junio, contándose ya con la valiosa colaboración de Coñac 103 y de Cervezas Pripps, aparte otras que ya se han interesado y que habrán de servir para aumentar los grandes alicientes de este Torneo.

**ASAMBLEA NACIONAL**

Durante los días 14 y 16, o sea los próximos sábado y domingo, tendrá lugar en Madrid la Asamblea Nacional, a la que asistirán en representación de la Federación Balear, el Secretario General de la misma Don Nicolás Busquets y el Secretario del Comité de Competición, Don Matías Salvá, que a su regreso nos informarán de los acuerdos adoptados en la citada Asamblea.

**VICENTE JIMENEZ,**

**AL LUIS VIVES**

Al dar cuenta en estas mismas páginas del cese de Jaime Mercant como preparador del Luis Vives, apuntábamos la posibilidad de que Vicente Jiménez fuera su sustituto, pese a que según referencias estaba en tratos con el Palma. Hoy podemos confirmar que Vicente Jiménez será el preparador del Luis Vives, ya que así se desprende por el hecho de que es él, el que dirige actualmente las sesiones de entrenamiento del equipo colegial.

**CONCENTRACION INFANTIL**

El Club Hesperia Nacional convoca la primera concentración nacional para jugadores infantiles, que tendrá lugar del día 1 al 11 de Julio próximo en Vitoria y que estará dedicada a perfeccionar los conocimientos técnicos de los jugadores que reúnan ciertas condiciones hasta un límite de treinta y seis en esta primera convocatoria.

Los jugadores interesados, deben medir por lo menos un metro setenta y estar en posesión de la licencia correspondiente, así como contar con el oportuno permiso de sus padres para el desplazamiento, que correrá por cuenta del Hesperia Nacional así como la estancia en Vitoria.

Todos aquellos jugadores infantiles que crean reunir las condiciones interesadas, deben ponerse en contacto con el Hesperia Balear a la mayor brevedad posible, al objeto de intentar sean incluidos en esta concentración.

TONY

VELA

# LOS DOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

## QUE PREPARA EL CLUB NAUTICO DE PALMA

El Club Náutico de Palma de Mallorca será el marco en el que se desarrollarán desde el 16 de septiembre hasta el 5 de octubre del presente año, dos acontecimientos deportivos de trascendencia internacional, del que ya tienen noticia nuestros lectores. Se trata del Campeonato del Mundo de la Clase Internacional Dragón y el II Trofeo «Princesa Sofía». En ambas competiciones participarán famosos deportistas y personalidades de relieve internacional.

En el plazo que transcurrirá desde ahora hasta la fecha de iniciación del Campeonato mantendremos constantemente informados a los lectores sobre el desarrollo de los trabajos preparatorios y los planes de realización.

# ENTRE TODOS LO MATARON... Y EL, SOLITO SE MURIO. FUE LO QUE LE PASO AL «POBLENSE»

## HISTORIA DE LA TEMPORADA 1968-1969

LA PUEBLA. — Aunque el título parezca novelesco, no se me ocurrió otro para resumir en pocas palabras lo que ha sido durante la temporada que acaba de finalizar, de mucha más pena que gloria para los colores del Poblense.

Escribo, cuando hace unas horas se ha perdido una categoría que costó el suficiente trabajo e ilusión de una temporada para conseguirla. Y luego, por una mala organización, todo se viene abajo; se pierden las ilusiones, vienen las ganas de criticar, de dar la culpa a otros y vivir de la ilusión de que al final todo se resolverá a favor.

Podemos citar el caso, de Rettich el extremo más veloz de las islas. Han consentido que no jugara por no solucionar el problema que pudiera haber. Lo mismo con Comas, el jugador que después de haber jugado la mayor parte de partidos de la primera vuelta, y siendo el máximo goleador, «desaparece» sin dejar rastro. ¿Por qué no jugaba Juan Serra?

Luego vinieron las expulsiones, la inoportunidad de un espectador, que motivó los problemas de cerrar el campo. Duele dar la cul-

pa a la Directiva pues algunos son inocentes. Pero dice el refrán, «pagan justos por pecadores». Esos han sido los problemas locales. Luego vienen los problemas externos. El Poblense puede dar gracias del descenso también a arbitros mallorquines. Podemos recordar tardes desafortunadas de los Sres. Daniel, Flaquer, Sastre... La verdad molesta, pero es necesaria. Lo dicho referente al Poblense. ENTRE TODOS LO MATARON... Y EL, SOLITO SE MURIO.

TRIA Y

# HOY SE JUGARA LA FINAL DEL CAMPEONATO DE BILLAR-BOULE

## Guillermo Nadal es el único jugador imbatido

Esta tarde, a partir de las siete y media, se jugarán las partidas finales del Campeonato de Baleares de Billar-Boule, que con tanto interés ha venido desarrollándose en el Salón Metrópoli de la calle San Miguel.

Desde un principio, Guillermo Nadal y Pedro Maura fueron los que se consiguieron destacar sobre el resto de los participantes, aguantando su imbatibilidad durante bastantes jornadas, aunque ahora es solamente Guillermo Nadal el que todavía no conoce ninguna derrota, siendo por tanto el candidato más firme para la obtención del título.

ran con una derrota P. Maura, M. Pericás, A. Colomet y N. Flaquer, siendo por tanto la de esta tarde, la jornada decisiva de este Campeonato, que como es sabido se ha venido disputando por el sistema de eliminatoria a doble derrota.

Jornada grande pues la de hoy, jueves, que habrá de motivar sin duda alguna sean mucho más numerosos los aficionados que diariamente se dan cita en gran número en el local de la calle San Miguel.

Con relación al campeonato juvenil de billar de Baleares, se recuerda que el próximo día 23 se cierra el plazo de inscripción.

A continuación de Nadal, figu-

**PREMIO SEGURO!**

con **Bal Bellús**

**AGUA MINERAL**  
natural o carbónica



**Busque en la chapa de la botella, tras el corcho, y encontrará su PREMIO**

Usted no sólo puede ser premiado una vez, sino varias. El premio es directo y está indicado en la coronilla que hay en el tapón, sin necesidad de sorteo ni de concurso, tan sólo preséntelo en su proveedor habitual y rápidamente obtendrá uno de estos regalos:

- televisores Westinghouse
- lavadoras Westinghouse
- frigoríficos Westinghouse
- planchas Westinghouse
- neveras portátiles
- discos
- y miles de premios en metálico de 100, 50, 25, 10 y 5 ptas., que pueden ser suyos

\*\*\*\*\*

**Beba Bal Bellús y... ¡PREMIO SEGURO!**

\*\*\*\*\*



BEBER BELLUS

AGUA MINERAL natural o carbónica

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS, 1958

BALNEARIO DE BELLUS VALENCIA

Distribuidor en Palma de Mallorca, **Distribuidora Insular, S. A.**  
Calle San Miguel, 137 - Tels. 21 06 30 - 21 14 02

EN LAS ZONAS DE

## MANACOR, INCA y CAMPOS

SE NECESITA DELEGADO PARA FONDO DE INVERSION MOBILIARIA

SE OFRECE: Sueldo, comisión y gastos desplazamientos.  
SE EXIGE: 1/2 jornada de dedicación, como mínimo, coche propio y residencia en dichas plazas.

Escribir adjuntando «curriculum vitae» al núm. 55.527 de esta Administración.

Cubos comunales de basura «**FIEL**»

EL MEJOR CUBO DE BASURA PARA HOTELES, RESTAURANTES, BARES Y COMUNIDADES



Capacidad: 120 litros      Capacidad: 80 litros

**VENTAJAS QUE LE OFRECEN:**

- De caucho endurecido
- Irrompibles e indeformables
- Seguros e higiénicos
- Su cierre hermético dura indefinidamente
- No rayan sus suelos. — De gran capacidad.

Adoptados o autorizados por muchos Ayuntamientos, entre ellos, el de MADRID.

DE VENTA EN FERRETERIAS Y COMERCIOS DE ARTICULOS DE GOMA.

— 0 —

PRECISAMOS REPRESENTANTE INTRODUCIDO PARA TODA LA PROVINCIA

DIRIGIRSE AL APARTADO 177 - ALICANTE

VUELTA AEREA A ESPAÑA

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

AURELIO CALVIESO DEL AERO CLUB DE PALMA DE MALLORCA, EN 2.º LUGAR DESPUES DE LA 1.ª ETAPA

San Javier (Murcia), 11. — Ángel Campoy, del Aero Club de Santiago de Compostela, ha sido el ganador de la primera etapa de la Vuelta Aérea a España, Cuatro Vientos-Albacete-San Javier. En segundo lugar se clasificó Aurelio Calvieso, del Aero Club de Palma de Mallorca...

DORO, VICTORIERO, ROBLES, CONESA Y SERGIO RODRIGUEZ DEL MALLORCA, GALARDONADOS CON EL TROFEO «DICEN»

LA ENTREGA DE PREMIOS SE EFECTUARA EN MADRID

Barcelona, 11. (Alfil). — El delantero centro del Betis, Joaquín Sierra Vallejo "Quino", máximo goleador del torneo, ha sido proclamado vencedor de la challenge "Dicen" del fútbol nacional, correspondiente a Segunda División, en la competición que organiza el diario deportivo barcelonés...

En Tercera División, en la que los trofeos se otorgan a los máximos goleadores, el vencedor absoluto, además de serlo de su grupo el segundo, es Trilles, del Avilés; en los demás grupos han resultado vencedores Pataco y Carballada, del Orense; igualados en el primero; Fanjul, del Osasuna, en el tercero; Trillas, del Tarrasa, en el cuarto; Domingo, del Reus, en el quinto; Villegas, del Jerez, en el séptimo y López, del Quintanar, en el octavo.

FEDERICA CHOPIN

(Viene de las págs. centrales) —Si, precisamente «Un invierno en Mallorca». —Eso dijeron. Yo por supuesto me guardé mucho de decir mi nombre. Creo que a todos hubiera «chocado» eso de que yo fuera Federica Chopin, y lo que yo realmente quería era que me dejases disfrutar sola y en silencio de mi emoción.

quiere compartir con este mundo absorbente de viajes, desfiles, ensayos, trabajos. Federica Chopin dice a este propósito que desde dentro su ex-profesión no es lo que parece a primera vista: «Exige una continua disciplina, toda una cadena de sacrificios y una absoluta dedicación y seriedad». La señorita Federica Chopin, en fin, al cabo de los años ha venido (¿podemos acaso decir mejor «ha vuelto») a una isla llamada Mallorca, donde el nombre Chopin es algo más que un vivo recuerdo: es toda una institución.

APARECERA PRONTO

(Viene de las págs. centrales) repaso histórico y actual a la vez sobre la literatura insular... A grandes rasgos este número de «La Estafeta Literaria» contendrá un Mapa Literario de las Baleares, ubicando a novelistas, poetas y escritores en general, actualmente residentes en alguna de nuestras islas. Una amplia sección, básica en el número, estará dedicada a relatos y cuentos inéditos de escritores mallorquines. La poesía isleña estará también presente, con profusión, publicando un resumen de la labor creativa de nuestros vates en lengua vernácula.

rio, cuyas cien páginas o más, estarán exclusivamente dedicadas al estudio y conocimiento de las letras isleñas. Los señores Solís y Ríos han pasado varios días en la isla, visitando escritores, concertando colaboraciones y planeando el número que en realidad se hará íntegro desde Mallorca, por cuanto de aquí ha de surgir el material en forma de entrevistas, artículos o relatos que cubrirá la mayor parte del amplio espacio. Finalmente, nos dijo el señor Solís: —No hemos de olvidar la parte gráfica, que también será importante y muy abundante. Fotografías y dibujos formarán la ilustración más adecuada, procediendo también de artistas vinculados a las islas. Desde ahora será esperado con expectación este número de «La Estafeta Literaria». Por los precedentes — esta publicación ya ha dedicado números monográficos del mismo estilo a otras provincias — se puede adelantar que será un ejemplar completo y exhaustivo, un número de los que se guardan toda la vida en las bibliotecas. Nos place poder confirmar aquella noticia que nos diera el señor Robles Piquer y que ahora nos han ampliado los señores Solís y Ríos. Nos place extraordinariamente por cuanto revela un interés hacia nuestras islas que no se basa en lo que ya parece tradicional y único tema, en cuanto alguien ha de ocuparse de nuestras cosas. En las Baleares hay algo más que turistas.

ROSSELLO, EN 1.ª CATEGORIA; MARQUES, EN 2.ª Y CASADESUS-VERGER, EN DOBLES

Vencedores del Torneo del Club Banesto

Con extraordinaria brillantez finalizó la disputa del «I Torneo de Tenis del Club Banesto» que a lo largo de veinte días ha venido celebrándose con creciente interés en las pistas del «Tennis Club Playa de Palma».

Perfecta la organización de este concurso a cargo de la Comisión Deportiva del citado Club de Tenis en cuya labor cooperó de forma y manera eficiente el Club Banesto, cuidando con minuciosidad todos los detalles, ganándose así unánimes elogios. La final de la primera categoría la disputaron Marqués y Losada. El partido estuvo muy igualado, teniendo los jugadores momentos muy felices y rompiendo por completo el juego entre sí. A la agresividad de Losada, con sus clásicas subidas a la red, respondió Marqués con juego reposado y seguro. Un 6-3, 4-6 registraba el marcador cuando se inició el tercer set. Expuso en demasía Losada y ello favoreció a su contrincante, anotándosele Marqués por otro 6-3 que le dio el triunfo total.

En segunda categoría se enfrentaron Reus y Rosselló. El partido resultó soso y hasta maratoniano. Más seguro Rosselló, logró el primer set con menos holgura de lo que pueda indicar el resultado; 6-1 y tras enconada lucha el segundo por 11-9.

LO MEJOR, EN DOBLES

Respondió la final de dobles a lo que de ella se esperaba. Casadesus-Verger contra Villalonga-Marqués ofrecieron el mejor encuentro del Torneo. Jugado a un tren endiablado, alegre y fuerte. A las brillantes y espectaculares intervenciones de Villalonga y Casadesus, resolutivos ambos en la red, replicaban Verger y Marqués desde sus puestos en el fondo de la pista, con un juego colocado y muy inteligente, sin desaprovechar la ocasión de subir al corte. El público premió con aplausos a las dos parejas, resultando vencedores Casadesus - Marqués por 3-6, 6-4 y 6-3.

Finalizado este partido, en la pista central se procedió a la proclamación de Campeones y subcampeones seguida de la entrega de trofeos. Campeón de Primera Categoría; Rosselló; Subcampeón, Reus. Campeón de Segunda Categoría, Marqués; subcampeón, Losada. Campeón de Tercera Categoría, Coll; subcampeón, Socías Jr. Campeones de dobles, Casadesus-Verger; subcampeones, Marqués - Villalonga.



Casadesus y Verger, recibiendo de manos del Presidente del Club Banesto, señor Salleras, los trofeos de Campeones de dobles.

Hicieron entrega de los correspondientes trofeos los señores Garrau, Alemany, Bestard, Roig, Vidal, Coll, Salleras, Presidente del Club Banesto y Cirerol, Presidente del Tennis Club Playa de Palma, respectivamente. Por último jugadores y público del fueron obsequiados por el Club Banesto y Cirerol, Presidente del Tennis Club Playa de Palma, respectivamente.

FEDERACION BALEAR TIRO NACIONAL DE ESPAÑA

GABRIEL SEGUI Y ALBERTO GRACIA VENCEDORES DEL CAMPEONATO LOCAL DE CARABINA LIGERA

MIGUEL SERRA Y WOLFGANG GOERNDT VENCEDORES DEL CAMPEONATO REGIONAL DE CARABINA STANDARD DE 1ª CATEGORIA

Table with 2 columns: Name and Pts. (Points). Lists winners of local and regional competitions.

FUTBOL REGIONAL C.F. SOLLER, 4 - VILETENSE, 1

Se llegó al descanso con empate a un gol, habiendo transcurrido el primer tiempo bastante igualado. Marcaron primero los visitantes, en el minuto 26, en remate por alto de Sambalás. El Sóller empató seguidamente de haberse efectuado el saque desde el

centro del terreno, luego del gol visitante, en un avance de los mellizos Ripoll, coronado por Salvador de tiro raso, cruzado.

En el minuto 15 del segundo tiempo hubo un incidente entre varios jugadores de ambos bandos, siendo enviados a las casetas tres jugadores del Sóller (Amador, Gambin y Bernat) y dos del Viletense (Sambalás y Montes). Por consiguiente el Sóller quedó en inferioridad numérica con ocho hombres contra nueve del equipo adversario, cuando el marcador señalaba empate a un gol. Fue entonces precisamente, durante la media hora que faltaba, cuando el conjunto local puso un mayor coraje en resolver el partido, y actuó con más acierto, marcando entonces los tres goles que redondearon su clara victoria.

El segundo gol sollerense lo marcó Agustín Martínez, de penalty, en el minuto 35, cuando una defensa había rechazado un balón con las manos, debajo del marco. En los minutos 40 y 43, José y Salvador marcaron bonitos goles. Durante el primer tiempo los delanteros del Viletense estrellaron dos remates en la madera, y otro durante el segundo tiempo. Por otra parte los delanteros sollerenses desperdiciaron varias oportunidades magníficas. Los mejores hombres del conjunto visitante fueron el guardameta y la defensa central. Por el Sóller destacaron Torrens, Castañer, Gual y los mellizos Ripoll.

Regular arbitraje del colegiado señor Porcel Mas, que hubiera podido evitar los incidentes, si hubiese puesto algo más de interés en sancionar los brotes de violencia por parte de varios jugadores del equipo visitante. C.F. SOLLER: Colom; Torrens, Bernat, Ginés (Valls); Gambin, Amador, Castañer Gual, Fontanet, Salvador y José. Viletense: Juan; Ramis, Benítez, Pacheco; Montes, Ferrer; Sambalás, Martí, Calafell, Martos y Nicolás.

... Y SIGUEN LOS HOMENAJES HOY, EN EL CIRCULO MALLORQUIN

Esta noche, en el Círculo Mallorquín tendrá lugar otro homenaje al Mallorca que le dedica el señor Rosselló, concesionario del Bar Restaurante, en colaboración íntima con el ex-directivo del Mallorca don Juan Seguí. No será un homenaje que se dedique en exclusiva, por cuanto nos comunicaron ayer que hay unas cuantas plazas vacantes, que podrán ser solicitadas directamente en el mencionado Bar Restaurante.

Será un homenaje más que se unirá a la cadena de los que ininterrumpidamente se le irán dedicando al Club Decano, pues conviene saber que son muchos los que esperan turno para expresar su adhesión a estos muchachos del Mallorca, que tan alto supieron colocar el pabellón del fútbol isleño. Esta noche, pues, en el Restaurante del Círculo Mallorquín. Mañana en otro sitio. De celebración en celebración. Se lo merecen por buenos.

AVISO a los simpatizantes del Real Club Deportivo Mallorca

Don Juan Seguí Florit (de Cerrajería Artística Seguí) y don Gabriel Rosselló Pascual (concesionario del Restaurante Círculo Mallorquín), obsequian con una cena a los jugadores y directivos de dicho Club, por haber conseguido el reingreso a la División de Honor. Quedando algunas plazas disponibles para aquellos simpatizantes que deseen sumarse al homenaje, rogamos efectúen la correspondiente reserva del ticket, llamando al teléfono 22-60-26 de dicho Restaurante. MENÚ Arroz paella especial Dentón al horno a la mallorquina Tarta helada y ensalada mallorquina Vinos: Tinto y blanco Champana DELAPIERRE Café y licor.



Hoy dedicamos el run-runeo a la finalizada III División. Se despiden las incógnitas del descenso en nuestro Grupo V. Después de 38 partidos cada equipo ocupa el sitio que se merece. No en vano se le llama a la Liga el torneo de la regularidad. El At. Baleares ha terminado en quinta posición y en el pelotón de cabeza. Durante parte de la liga fue un serio aspirante al primer puesto. Con un buen plantel de jugadores el campo no llegó a realizar la campaña que se esperaba. Salvó bien 1.ª categoría, pero el Mallorca debió aspirar a mucho más. Los modestos Constancia y Sotledad han cumplido a satisfacción, si tenemos en cuenta sus plantillas casi juveniles y sin apenas recursos económicos. Suerte para la próxima temporada. A principio de temporada se calificó al Poblense como el conjunto de más aspiraciones por calidad de su plantilla totalmente ampliada y reforzada. Al final y por méritos ha caído en la categoría regional. En fútbol los errores se pagan muy caros. La poca seriedad y proceder de la Directiva a principio de temporada ha tenido sus lógicas consecuencias. Mala ha sido la temporada tanto en lo deportivo como en lo económico para el Poblense. El Santa Catalina luchó siempre para eludir el descenso. Consiguio victorias muy sonadas su reacción final llegó ya tarde. Lo sentimos por la populosa harrida. MOSCARDON



**CINE DE**  
**JAMES BOND**  
ARTE Y ENSAYO

GLENN FORD  
GLORIA GRAHAME  
BRODERICK CRAWFORD

EMILE ROZA  
visto por  
FRITZ LANG!

**DESEOS HUMANOS**  
(HUMAN DESIRE)

HORARIO DEL FILM:  
3,40 - 5,50 - 8 - 11

CORTOMETRAJE:  
**«MICROCOSMOS»**  
(MAYORES 18 AÑOS)

## MAÑANA, PRIMERA GALA DEL VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DE MALLORCA

EL FAMOSO VENTRILOCO GEORGES SCHLICK ACTUARA EN EL FIN DE FIESTA

Mañana viernes dará comienzo el VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca. Se están ultimando los preparativos. El Teatro Romano del Pueblo Español es una ciudad en movimiento. Todo son consultas y un cúmulo de técnicos de toda índole que realizan sus instalaciones y sus preparativos. Han llegado todos los artistas, orquesta, coros y demás personal artístico y técnico que va a tomar parte en este sexto festival. Ni que decir tiene que la ambientación es extraordinaria. Ha sido confirmada también la actuación del famoso ventríloco Georges Schlick por gentileza de la Sala de Fiestas Tito's de nuestra ciudad. En los fines de fiesta intervendrán en su conjunto, Los Ros, cedidos por la Sala de Fiestas Cabala; Los Condes; Los 5 del Este; Eddie Lee Mattison, cedidos por St. Peppers; el conjunto Carnaby Girls, cedido por Rosales. Pareira Fons, el genial autor de nuestros anteriores festivales; Georges Schlick, extraordinario ventríloco cómico cedido por la Sala de Fiestas Tito's, y una actuación especial de "Los Tres Sudamericanos". Como es sabido el Festival será presentado por Jo-

sé Luis Urribarri, gran amigo de Mallorca y de todos los mallorquines, y colaborará con él Irene Mir de Televisión Española de Barcelona.

Este sexto festival puede ser muy importante dado que es muy probable que puedan salir algunas canciones de calidad extraordinaria. El plantel de autores es realmente insuperable, y es seguro que desde el punto de vista del espectáculo resulte interesantísimo ya que los intérpretes de categoría incuestionable han sido propuestos todos ellos por los mismos autores de las canciones. Veinticuatro cantantes de distinto sexo y de diez nacionalidades distintas ofrecerán un espectáculo inigualable donde no faltarán —dada la condición de certamen que tiene este festival— la emoción y los nervios. La expectación es pues realmente extraordinaria. Por otra parte, es preciso recordar que todas las entradas llevan anejo a las mismas un ticket

que debe ser utilizado para la votación y depositado en las urnas que, al efecto estarán instaladas en el Teatro Romano. Es conveniente puntualizar de nuevo que cada espectador deberá elegir una sola canción en lo que a la primera gala se refiere. La canción elegida por mayoría de votos del público tendrá una representación y validez equivalente al 30% de los votos del Jurado.

Para la gala final, y dado que se dispondrá de muy poco tiempo para aportar la votación del público al acta del Jurado, se elegirán mediante sorteo a quince representantes del público para que efectúen la votación. El sorteo se basará en la numeración de orden de las entradas.

Este VI Festival Internacional de la Canción de Mallorca promete ser realmente muy interesante, y una manifestación artística de gran categoría. Nos veremos mañana en el Teatro Romano. El festival dará comienzo a las 10 y media de la noche.

24 páginas

EL «PRIMER JAMES BOND»

**NINGUNO  
LO HA  
SUPERADO**

**EDDIE CONSTANTINE**



**PEGA MAS DURO!**

**Y ELLAS**

FRANCOISE BRION  
SOPHIE HARDY - etc.

**MAS GUAPAS  
MAS ASTUTAS  
MAS MINIVESTIDAS**

**ATENCION**

A ESTE TITULO EXPLOSIVO

**«CARTAS**

**MAÑANA**

**BOCA**

**ARRIBA»**



Hoy: «GUNN» y «El renegado de Arizona»

## Inmusica

FESTIVALES DE VIENA 1969

### FESTIVAL DE BALLET

Ballet de la Opera y Teatro S. M. Kirow de Leningrado  
Programa: «Raymonda». Ballet en tres actos con música de Alexander Glasunov.

Siento que el trabajo del crítico puede ser a veces antipático. Desgraciadamente no es éste el espacio adecuado para cantar las grandezas de 150 años de éxito de una gran compañía de ballet, sino el espacio para informarles sobre lo visto una sola noche.

El Kirow-Ballet, tenía que haber actuado en la ópera, pero por falta de fechas y para que Viena no perdiera la ocasión de poder admirar a esta famosa compañía, se pensó incluirla en el Festival de Ballet que se celebra en el Theater an der Wien. Este hecho ha traído como consecuencia que el grupo haya tenido que adaptarse (haciendo verdaderos imposibles) a las dimensiones del escenario de este teatro que es mucho menor que el de la ópera. Esta es la única explicación lógica que encuentro para justificar técnicamente la mediana representación de ayer.

«Raymonda» es uno de los ballets que compuso Glasunov. Data de 1898 y fue creado juntamente con el genial coreógrafo de origen francés pero residente en Rusia, Marius Petipa. La versión actual es una adaptación del maestro de ballet del conjunto, Konstantin Sergejew. Uno piensa que puede haber cambiado Sergejew y qué es lo que queda de Petipa, cuando, al bajarse el telón al final del último acto, nos entra la desilusión por no haber visto aquello que esperábamos y que la técnica y maestría de los artistas deja suponer.

La música de «Raymonda» es un salir del paso, falta de genio con instrumentación fácil entre sinfónica y danzable. El argumento se basa en un cuento medieval en el que la princesa Raymonda se enamora del príncipe Jean de Brienne. Un príncipe sarraceno: Adberramán, pretende la mano de Raymonda e intenta por todos los medios conseguir su favor (número de danzas exóticas!). Jean de Brienne viene en ayuda de su amada, lucha con el sarraceno y le vence... Ya nada se interpone a la felicidad de los dos amantes que celebran sus esponsales entre la mayor alegría.

Toda la versión de la obra recuerda lo que debió ser su estreno en San Petersburgo a fines del siglo pasado. Los decorados son simplísimos y no hay cambios de luces salvo durante una pesadilla de Raymonda. La escena se ilumina desde la parte delantera. El vestuario es sencillamente correcto. Todo ello tiene que chocar al espectador, pues ya no estamos acostumbrados a esta clase de escenarios.

El punto central de la obra, temática y coreográficamente, es Raymonda. Este papel lo encarnó Gabriela Komleva, artista de gran perfección, técnica, expresión y dulzura. Es mucho mejor en las partes rápidas que en las lentas. Como ya insinué al principio, de su comportamiento puede deducirse lo magnífica que es, aunque no nos lo demostrara directamente. Para mí, lo mejor de la noche fue el cuarteto de hombres del último acto, bailado con una precisión y una riqueza de piruetas cuyo derroche hubiéramos querido ver prodigado en el transcurso de la velada. Fue éste el único momento donde no fue necesario adivinar, sino simplemente gozar de lo ofrecido.

Los números dedicados a los diferentes cuerpos de baile no podían salir jamás sin fallos, debido a la estrechez del escenario. De todas formas la incomparable técnica rusa es siempre motivo de alegría, con los dibujos fieles a su concepción geométrica, el movimiento y expresión de los brazos, la pantomima que tiene momentos por completo destinados a ella entre número y número de baile, y la increíble delgadez de las artistas que parecen cuerpos etéreos.

Una velada larga en la que no vimos todo aquello que hace del Kirow, junto con el Bolschoi, uno de los mejores grupos de Rusia.

El público supo apreciar la tradición y solera del conjunto.  
M. DOLORES RAMALLO

3.108

**SPORTING TENIS CLUB**

**Costa d'en Blanes**

SE NECESITA PERSONAL APTO PARA CONSERJE  
Y CONSERVACION DE PISTAS DE TENIS.

INUTIL PRESENTARSE SIN BUENAS REFERENCIAS

TELEFONO 211091

# Programas Para hoy

### SALAS DE ARTE Y ENSAYO

JAIME III. (Arte y Ensayo). — De 3'15 a 9'30 Noche a las 10'30:

«HUMAN DESIRE» (DESEOS HUMANOS). Un film de Fritz Lang, con Glenn Ford, Gloria Grahame, Broderick Crawford; «MICROCOSMOS». — (May. 18 años)

RIALTO. (Arte y Ensayo). — Desde las 3'45: «HELGA». Technicolor. — (May 18 años)

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL CLUB DE ASESINOS DE BROOKLYN», con George Nader, Elga Anders, en color; y «EL IMPERIO DEL MAL», con Lex Barker, Marie Versini, Marianne Hold, en color-scope. (Aut. todos los públicos)

AVENIDA. (Climatizado). — Desde las 3'15: «CHARADA INTERNACIONAL» con Ken Clark, Iring Demick, en color-scope; y «HOY COMO AYER», con Gracita Morales, J. L. López Vázquez, en color. — (May. 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3'00: «SHALAKO», en Todd-Ao, con Brigitte Bardot y Sean Connery, en technicolor; y «MONSTRUOS DE HOY» con Vittorio Gasmann. — (Aut. mayores)

CAPITOL. — Desde las 3'00: «LA MUJER DE CEMENTO», con Frank Sinatra y Raquel Welch; y «7 DOLARES AL ROJO», en color.

SALA BORN. (Climatizado). — Desde las 3'00: «A CUALQUIER PRECIO» en Todd-Ao, por Ira de Furstenberg y «AQUI ROBAMOS TODOS». Aut. Mayores 18 años.

METROPOLITAN. (Climatizado). — Desde las 3'15: 2ª Semana: «COMETIERON DOS ERRORES», con Clint Eastwood, Inger Stevens, en technicolor. Horario del film: 4'15, 7'25, 10'30; y «TEMPLE DE HEROES». — (May. 18 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3'00: «GUNN», en technicolor, con Craig Stevens y Laura Devon; y «EL RENEGADO DE ARIZONA». — (Aut. mayores)

TEATRO PRINCIPAL. — Desde las 3'00: «LA MUJER DE CEMENTO», con Frank Sinatra y Raquel Welch; y «7 DOLARES AL ROJO», en color.

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «LA MUJER DE CEMENTO», con Frank Sinatra y Raquel Welch; y «7 DOLARES AL ROJO», en color.

RIVOLI. (Climatizado). — Desde las 3'15: 3ª Semana: «LA CELESTINA», con Julián Mateos, Elisa Ramírez, Amelia de la Torre, en color. Horario del film: 4'10, 7'15, 10'20; y «CHARLOT MALEANTE», «JAIMITO CAMARADAS A BORDO». (May. 18 años)

### CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO», en color y cinemaScope, con Sophia Loren. — (Tol. menores)

FANTASIO. — Desde las 3'00: «SOMBREEROS DE COPA», con Ginger Rogers y Fred Astaire; y «FRANKESTEIN 1970». — (Programa económico)

HISPANIA. — Desde las 3'15: «WACO», en technicolor, con Howard Keel y Jane Russell; y «ASESINATO A BORDO», con Margaret Ruthford. — (Aut. todos públicos)

VICTORIA. — Desde las 3'15: «WACO», en technicolor; y «ASESINATO A BORDO». — (Tol. menores)

### LOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR: Todos los días desde las 5: partido, quinielas y trio. Todas las noches a las 10: Sesión especial.

### SALAS DE FIESTA

- \* «BACOMO». — Cada noche a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- \* CIUDAD JARDIN. — Baile y atracciones.
- \* CORTIJO VISTA VERDE. — Baile y atracciones.
- \* CLUB LATINO. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* GABY RABBIT: (Plaza Mediterráneo). — Cada noche «Los Fliper's». Domingos, tarde, Fiesta de Juventud.
- \* NIGHT CLUB ALHAMBRA. — Todas las noches baile.
- \* JARTAN'S. — Diariamente baile y atracciones.
- \* LOS ROMBOS. — Todas las noches: baile
- \* FAGOMAGO. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* FITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* PATIO ANDALUZ del BAR FELIPE. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.





# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(3.069) **CHOFERS CARNET PRIMERA**  
competentes, con experiencia y referencias, se precisan. Presentarse en Gilibert de Centellas, 23, de 7 a 8,30 tarde.

(2565) FALTA oficial carpintero. Antillón, 107. (10)

(1884) COMPANIA de Seguros precisa agentes de ambos sexos en todas las localidades de Mallorca y Palma. Dirigirse a: Auto Lear, S. A. Garita, 78 Port-Pl. Tel. 238009 (26)

(3030) CHOFER 1ª camion, urge. Capitán Castell, 57. (10)

(3106) ARIES PUBLICIDAD necesita maquinistas. Llamar al 214417 de 4 a 20,30 para concertar entrevista. (14)

(3084) SE PRECISA joven o señorita hablando francés e inglés, con carnet conducir. Presentarse en HERTZ, Paseo Marítimo, 123. Palma. (20)

(3105) SE NECESITAN camareras pisos. Hotel Delphin, Ca'n Pastilla. Tel. 260133. (10)

(3107) SE NECESITA: 1 mujer limpieza cocina. 1 fregaplatos. Trabajo todo el año. Telf. 230840. (14)

(2.873) **ADMINISTRATIVA** de 15 a 18 años, práctica en cálculo. Llamar al Teléfono 225954

(3109) CHICAS 14 a 16 años precisa Industrias Confección. Bartolomé Pou, 128, pral. 2ª. (14)

(3087) COMPANIA Internacional de distribución. Necesita mozo almacén 18 a 25 años. Preferible con servicio militar cumplido. Presentarse: Balmes, 92. Tl. 253142. (20)

(3099) SE PRECISAN Ayudantes Camarero. Hotel Reina Constanza. Junto Hotel Dux Paseo Marítimo. (12)

(3082) SE PRECISAN COBRADORES. Vifaza, 26. (10)

(3078) PELUQUERIA SALINAS. Necesita primera oficiala, buen sueldo. Avenida de los Pinos, 43-H. Ca'n Pastilla. (14)

(3098) SE NECESITA (urgente) pinche de cocina; Ayudante de cocina y fregaplatos. Dirigirse a H. Metropolitan, calle Letra A. 6 llamar al Telf. 261546. (20)

(3092) SE NECESITA mujer joven para limpieza. Temporada verano en Paguera. 6.000 mensuales. Teléfono Paguera, 161. (15)

(3072) LAVAPLATOS hotel sesase. Telefonar: 230648. (10)

(3094) NECESITAMOS, chica seria para servicio doméstico, dormir en casa (Som Armadans). Razón: Plaza Santa Catalina Thomas, 21. De 11 a 12 mañanas ó 5 a 6 tardes. (28)

(3093) BOTONES: Se precisa en «VIAGES INTERNACIONAL EXPRESO, S. A». Presentarse en calle General Goded, núm. 37. (15)

SE NECESITA personal ambos sexos. Don de gentes, cultura nivel Bachiller. Dispongan horas libres. Sueldo elevado a convenir s/ap. Titulados. Días 12 y 13 de 3 a 5, calle Berga, 5. Señor Torres. (32)

(2839) PELUQUERIA MAGDALENA. Se necesita oficiala y media oficiala. Calle San Jaime, 19. Tel. 224055. (14)

(3083) SE NECESITA chico para oficina, edad 14 a 18 años. Presentarse tardes de 3'30 a 7 en Plaza Jinetes de Alcalá, s-n (antiguo cuartel San Pedro). Tel. 222600. (28)

(3034) NECESITAMOS barman, aprendiz y ayudante de barman camarero, camarero y ayudante de camarero de comedor, sereno y conserje de día y noche. Teléfono 260892. (24)

(1919) AMBULANTE LOTEERIAS necesita Administración núm. 4, calle de Jovelanos, 22. Teléfono 217554. Inútil sin buenas referencias. (16)

(3051) SE PRECISAN MECANICOS FRIGORISTAS. FRIO INDUSTRIAL, S. A. - Vifaza, 26.

(2979) HOTEL CALA MURADA  
Se necesitan AYUDANTES COMEDOR.  
Razón: Telf. 3 - Cala Murada.

(3038) SEÑORITA  
Para atender Stand Feria de Muestras de importante Empresa de bebidas carbonicas. Calle Juan Alcover, 98 - PALMA.

(3031) HOTEL DE LUJO  
NECESITA LIMPIADORAS  
Llamar al Tel. 232745 de 10 a 14 horas.

(3019) DEPENDIENTA  
para Boutique, precisamos. Imprescindible idiomas y experiencia. Conquistador, 24. Teléfono 214927.

(2869) AGENCIA INMOBILIARIA  
Necesita joven S. M. cumplido, hablando idiomas, carnet 2º. Escribir al apartado 2.869 de Publicidad LANZA, Avd. Jaime III, 153, Palma

(3086) FIRESTONE  
PRECISA APRENDICES PARA TALLER.  
AVDA. JAIME I - INCA.

(2952) BOTONES  
PRECISAMOS EN:  
ESTABLECIMIENTOS ALVAREZ  
Jaime III, 106 - 118.

(3104) ENCARGADA  
capacitada, preferible idiomas y dependienta perfumería de lujo. - Llamar: 212631, de 10 a 12 y 2 a 4.

(3110) PELUQUERIA CANARIAS. Necesita ayudantas. calle Mora, 1 (Travesía Sin dicento).

(2.590) SE PRECISA  
chófer vendedor carnet 1ª. Sueldo y comisión.  
MIRET, S. A.  
Camino Viejo Buñola, Km. 2'800. De 5'30 a 7'30 tarde.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA VIGILANTE DE DIA, cultura general, exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. "A". SR. GRANDA.

(2923) FIRESTONE  
PRECISA RECEPCIONISTA VEHICULOS.  
Presentarse en:  
Calle Santiago Ramón y Cajal, 26.

(2887) ELECTROMOVIL  
Calle Aragón, 8 - Palma.  
PRECISA APRENDICES PARA MONTAJE DE BOMBAS

(2106) SE NECESITAN  
mujeres para lavandería y mozos de 14 a 16 años. - Informes:  
LAVANDERIAS PALMA, S. A.  
Calle Cima, 25

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA APARCADOR COCHES, permiso conducir 1ª Clase. Exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral "A". SR. GRANDA.

(3041) FOTO CINE CASA PLANAS  
SE NECESITAN DIBUJANTES PUBLICITARIOS  
Presentarse en c/. Montenegro, 24. de 6 a 8 tarde

(2495) AUXILIAR CONTABLE  
Se precisa para oficina, S. M. cumplido. Buena remuneración. Escribir al apartado 2.495 de Publicidad LANZA Avda. Jaime III, 153 Palma.

(3070) REPRESENTANTE HOSTELERIA  
Se necesita. - Interesantes líneas completas introducidas y otras. Indispensable cocine. Dirigirse por escrito núm. 3070 esta Admón.

(3100) SEÑORITA  
Práctica en mecanografía, para trabajo oficina, preferible nociones inglés. - Telefonar 12 a 14 y 16 a 19, 254755.

(3092) HOTEL REMBRANDT  
CORP MARI, 40.  
PRECISA; personal apto para LAVANDERIA Y PLANCHA.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA PORTERO: Edad 25 a 35 años, exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. «A» SR. GRANDA.

SE PRECISAN  
URGENTEMENTE PARA IMPORTANTE ASAMBLEA A CELEBRAR EN PALMA: CUATRO TAQUIGRAFAS  
SE EXIGE:  
- Experiencia  
- Seriedad  
- Actividad intensa  
- Mecanografía  
SE OFRECE:  
- Trabajo agradable  
- Buena remuneración  
Se encarga de la Selección:

**PROMALLORCA**  
CONSEJEROS DE RELACIONES PUBLICAS, S.L.  
2 de Mayo, 1 - El Terreno. - Telf. 235866.  
Palma de Mallorca.

(3102) OFICINA TECNICA  
Precisa auxiliar administrativa, sabiendo mecanografía y contabilidad. - Informes: Teléfono 211346.

(3020) EXPERTO CONTABLE  
Para oficina en Santa Ponsa, preferible con idiomas. Empleo estable y de porvenir. Buena remuneración. Escribir al apartado 3.020 de Publicidad LANZA, Avda. Jaime III, 153 Palma.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA CAJERO, con experiencia, exijimos referencias. Pl. Olivar, 36, pral "A". SR. GRANDA.

(3074) IMPORTANTE EMPRESA  
PRECISA  
Dos representantes para el ramo de la Hostelería. Servicio militar cumplido, edad máxima 30 años, con coche, sueldo a comisión. Con posibilidad de ocupar importantes cargos en la empresa. - Para informes: Nicolás de Pax, 38 - Palma.

(3049) RADIO BORNE  
San Miguel, 135. - Palma.  
Precisa:  
ASPIRANTE ADMINISTRATIVO O ADMINISTRATIVA, PRACTICO EN MECANOGRAFIA, CALCULO MERCANTIL, CONOCIMIENTOS Y CONTABILIDAD.

(2869) EN PAGUERA  
Oficina Inmobiliaria necesita joven para su departamento de alquileres. Servicio militar cumplido. Carnet conducir. Imprescindible conocimientos idiomas. Empleo estable y buena remuneración. - Para informes: Teléfono 301 - Paguera.

ALBAÑILES Y PEONES  
precisa empresa de ámbito nacional para trabajar en Son Anglada. - Presentarse en obras: Depósitos para traida de aguas a Palma, Son Anglada. O en oficinas: calle Miguel Dolc, 2 - Santa María.

(3090) SALA DE FIESTAS  
PRECISA ELECTRICISTA  
amplios conocimientos, exijimos referencias. Plaza Olivar, 36, pral. "A". Sr. GRANDA.

(3079) IMPRENTA JORVICH  
Precisa MINERVISTAS Y aprendices de OFFSET.  
MATIAS MONTERO, 66 - PALMA.

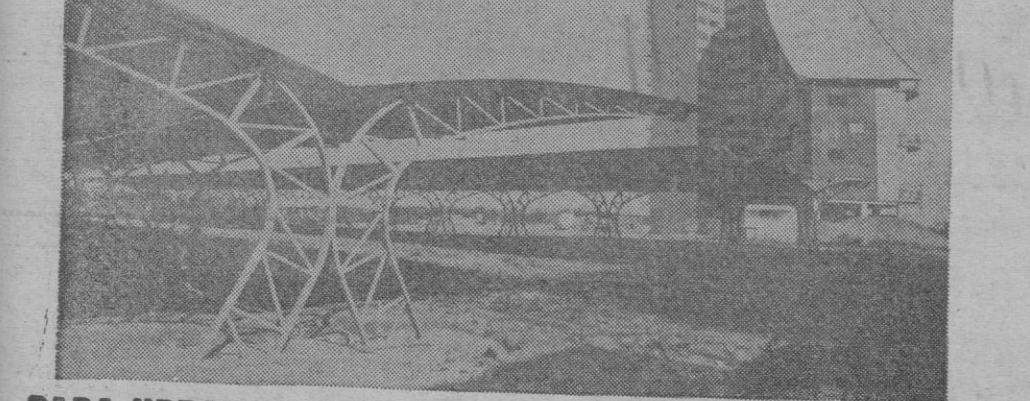
(3073) CERVEZAS PRIPP  
NECESITA SENORITAS, BUENA PRESENCIA, PARA SU STAND DE LA FERIA DE MUESTRAS. - PRESENTARSE AL JEFE DE VENTAS, SR. SALVAT, DE 4 A 6 DE LA TARDE, EN PRIPP ESPAÑOLA, S. A. Son Molinés. - Telf. 217201.

(3063) SEGUI, S.A.  
Calle Juan Maragall, 41.  
Solicita JEFES DE EQUIPO, OFICIALES, SOLDADORES, PEONES Y APRENDICES, para calderería, construcciones metálicas montajes.  
BUENA RETRIBUCION.

(3023) FERRETERIA MATEO  
C/. Fco. Manuel de los Herreros, 71  
SE NECESITA  
PERSONAL ESPECIALIZADO EN FERRETERIA. INUTIL PRESENTARSE SIN REFERENCIAS. RESERVA ABSOLUTA PARA COLOCADOS

### proteja su vehículo de la B y del A

CON NUESTROS APARCAMIENTOS METALICOS



**PARA URBANIZACIONES, HOTELES, INDUSTRIAS, CHALETS, ETC.**  
NUESTRAS INSTALACIONES ADEMAS DE PROPORCIONARLE UNA PROTECCION A SU VEHICULO, POR SUS CONDICIONES ESTETICAS Y FUNCIONALES, SON APLICABLES A CUALQUIER TIPO DE EDIFICACION MODERNA.

- estructura galvanizada, 15 años garantía
- cubierta de acero galvanizado
- resistencias de 50-100/kg. m² y vientos de 100-200 km/h.

SIN COMPROMISO PIDANOS PRESUPUESTO Y PROYECTAREMOS SEGUN SUS NECESIDADES

**COMERCIAL P.P.K. \*CARDENAL BENLLOCH 19 \*VALENCIA-10** TEL. 690644

Distribuidor en BALEARES  
**D. Alfredo Isanda Antón, Merced, 31. Tel. 14482**  
**PALMA MALLORCA**

**Modernice su ESTABLECIMIENTO**  
Con nuestro gran surtido en Mostradores, Soportos, Estanterías y gran variedad de modelos.

**Matcelo Vila S.A.**  
AV. JOSE ANTONIO, 570-72 - TEL. 223 43 46 - BARCELONA

REPRESENTANTE EN PALMA DE MALLORCA  
**IGNACIO FORTEZA**  
EXPOSICION: VIA ROMA 42, TEL. 223171



**LECHE DESCREMADA**  
VITAMINADA (SIN GRASA)

**RAM**

DIETAS REGIMENES ADELGAZAMIENTO

Coli-Colé  
Polígono Son Castelló  
Teléf. 25-68-79 - Palma de Mallorca

**SALA Astoria**

George Nader  
Helga Anders

**El Club de asesinos de Brooklyn**

En el mismo programa:

**«EL IMPERIO DEL MAL»**  
LEX BARKER  
MARIE VERSINI  
MARIANNE HOLD

Color - Scope  
(MAYORES 18 AÑOS)

**ARCO DE LAVADO Y SECADO AUTOMÁTICO**

**Svitta**

Gran producción económica y fácil manejo (un solo operario)  
Operaciones de: PRELAVADO, ENJABONADO, ENJUAGADO, ABRILLANTADO Y SECADO.  
Deslizamiento automático sobre carriles.  
SOLICITE INFORMACION

MOTOR MEDITERRANEO BALEAR, S. A.  
Marqués Fuensanta, 82 - Palma de Mallorca.

**Palacio AVENIDA**

KEN CLARK - IRINA DEMICK

**CHARADA INTERNACIONAL**

TECHNICOLOR TERENCE HATHAWAY TECHNISCOPE

COMPLEMENTO:  
**HOY COMO AYER**  
Color  
(MAY 18 AÑOS)

**DIAS - BUENOS DIAS - BUENOS**

**JORNADAS FESTIVAS**

GALINDO.

—¿Falta mucho para llegar al pueblo más próximo?  
—En automóvil, sí.  
(De "Ya")

**HUMILDAD.** «HACE FALTA AMAR A LAS COSAS Y UNA GENIAL HUMILDAD ANTE LA OBRA MISMA QUE SE EMPRENDE.»  
(Ortega y Gasset.)

**LOS MADRILEÑOS**

Madrid.— De los tres millones de habitantes que tiene actualmente la capital de España, dos millones aproximados son "madrileños de adopción". Han llegado de todas las ciudades, de todos los rincones de nuestra geografía y, aunque integrados en la vida de la gran ciudad no han olvidado su "patria chica".

Veinticuatro casas regionales hay en Madrid. Dentro de cada una de ellas existe siempre algo que recuerda a la tierra vernácula: la decoración típica, el folklore representado, la gaita, la guitarra, la cocina y los vinos de la región.

Y junto con estos atractivos cumplen la bonita misión social de ayudar a sus "compatriotas" en los problemas de ambientación que plantea en principio la capital; organizan conferencias y actos culturales e incrementan hacia sus provincias el turismo interior.

Existen en España un total de 152 casas regionales y 95 en el extranjero, principalmente en Hispanoamérica. Las casas tienen su Federación y en ella están reunidos y representados todos esos centros.

(De las agencias)

**LO QUE SE TIENE Y LO QUE SE DEBE**

«El mayor triunfo social de nuestra época — escribe Eolo en "El Europeo" — consiste en haber logrado que el dinero contante y sonante no tenga valor. La riqueza hoy se mide más por lo que uno debe que por lo que uno tiene.»

«Casi nunca vale la pena discutir por una peseta — agrega Eolo —, pero eso no quiere decir que no valga la pena luchar por una peseta»

**EL REALISMO**

Ante gran número de personas que asistían a un programa de variedades de un canal de televisión y en directo cara a los televidentes, el mago Zoveck estuvo a punto de perder la vida incendiado, al fallarle un número que realizaba con gasolina y cuchillos. Sin embargo, sufrió quemaduras de cierta gravedad en el rostro.

El mago Zoveck, después de pedir reiteradamente al público que no se alarmase, introdujo la cabeza entre dos tablas unidas por candados en los extremos, situando cerca de cada mejilla un puntaguado cuchillo que le impedían cualquier movimiento. Después, sus manos fueron encadenadas a su espalda por los ayudantes.

Bajo la barbilla se le puso un recipiente con gasolina y uno de los aprendices de mago prendió fuego a una mecha conectada con el líquido inflamable.

El "truco" — que no resultó tal — consistió en que Zoveck se liberase las manos, abriese los candados que sujetaban su cabeza y la retirase antes de que el fuego llegase a la gasolina.

Pero en esa ocasión, Zoveck perdió parte de su magia y la gasolina se inflamó antes de que se pudiese liberar.

**LO PEQUEÑO.** «LAS COSAS PEQUEÑAS, SI SE PONEN MUY JUNTAS, SON MÁS GRANDES QUE LAS GRANDES.»  
(Barbusse.)

**PARIS: 6 MIL VAGABUNDOS**

París tiene, "clochard" a "clochard", seis mil. "Clochard" más o "clochard" menos, aunque la cifra viene de buena fuente, ya que está dada por la revista de información de la prefectura de Policía. Un "clochard" no es un vagabundo como otro cualquiera. Es un vagabundo que sólo encaja en París. Forma parte del paisaje urbano del París-típico, del París que todo el mundo espera encontrar cuando va por primera vez: un París hecho de los relatos de muchos visitantes. Porque uno no sabe si es que todos cuantos han hablado sobre París — o casi todos — se han fijado en los mismos perfiles o si es que París, poco a poco, ha ido acomodándose a lo que se ha dicho de él.

En ese París-típico tiene un puesto indisoluble el "clochard". El "clochard" que vive nadie sabe cómo, el "clochard" que defiende su libertad contra viento y marea. La defiende y la gusta como el mejor de los manjares. A cambio de ello no le parece mucho pagar su renuncia a muchas comodidades que a la mayoría de los hombres le parecen indispensables. Se trata, en definitiva, de unos diferentes puntos de vista, de unas valoraciones distintas. Lo que es fundamental para los unos, no lo es para los otros. Y eso es todo.  
(Félix A. González en "Ya").

**EL BESO Y LOS GLOBULOS ROJOS**

«Según un científico austriaco — escribe Pierre Albert en "El Alcázar" —, el beso hace duplicar la velocidad de la sangre. La emoción que provoca contrae las glándulas suprarrenales y libera una hormona cuya acción sobre el organismo es excelente, pues multiplica los glóbulos rojos.»

**«CUANDO UNO LO PUEDE CONTAR»**

**TRAS EL SUCESO, EL ROLLO**

UN tiempo, en otros tiempos, la gente disponía de horas para escuchar rollos. Ahora, ha de ser un amigo muy íntimo, muy particular y sufrido, para que saque tiempo del tiempo y lo pueda destinar a oír tus lamentaciones.

Si, porque uno se lamenta, se defiende, asegura que ha cumplido con todos los reglamentos y que iba, despacio y con tiento, cumpliendo con las ordenanzas, cuando «le dieron».

Al fin, salir de un accidente y salir con vida, que es lo extraño, pese a la jalla de sangre, uno también sale un poco del quirófano. Si, has estado cerca del persistente olor de éter, has escuchado las lamentaciones a tu alrededor y has oído cómo los buenos amigos, por teléfono, preguntaban:

—Pero, ¿cómo ha sido eso? ¿Y dices que está bien?

Sospecho que, con el tiempo, todo eso se va a acabar y, en alguna oficina del país, después de un accidente, te entregarán un impreso que tú rellenarás y la misma compañía lo mandará a los amigos que te interese se den por enterados. Será un poco frío, un impreso, pero resultará práctico. ¿No lo hacen ya en Norteamérica? Pues, si no lo hacen me extraña mucho, un país tan práctico y donde el tiempo vale tantísimo dinero.

En estos asuntos estamos en un compás de espera, en un tiempo de transición. La gente se ha vuelto muy insensible o con la piel muy dura, que viene a ser lo mismo, pero todavía existe la amistad, todavía cuentas con prójimos que te estiman, que te valoran y en ellos confías, en todas las ocasiones, y son un poco tus víctimas también.

El valor que tiene, todavía y pese a todo, el poder explicarte, es una de las grandes medicinas de las que pueda valerse el hombre. El éxito de la psiquiatría, en nuestra época, se apoya, de manera especial, en que dejan hablar a la víctima. Ésta, que a lo mejor lleva meses sin que nadie le haga caso, sin poder contar «su caso» encuentra, al fin, con un prójimo que se dispone, con toda cortesía y con toda ternura, a escuchar. He conocido algunas personas que salían de las sesiones, sólo con haberse podido explicar, medio curadas.

Advierto, me lo dicen muchos, que las compañías de Seguros, tras el accidente, llevan el asunto tal vez con un punto excesivo de sobriedad y ascetismo. Se ve que tampoco tienen demasiado tiempo para perderlo escuchándole. Hombre, esto es un mal. Tengo amigos que hacen seguros y ellos, precisamente, apoyan su trabajo en la palabra, en la buena palabra, en la palabra que convence, tenaz y constante. Uno no se hace un seguro por quitarse de encima a un amigo. Se lo hace porque le han convencido y le han convencido con palabras.

Bien. Es luego que, según oigo por ahí y también según mi experiencia, que faltan algunas buenas palabras. Tal vez a las compañías, provistas de buenos agentes para asegurar a la gente, no les fueran mal unos agentes para tranquilizar a la gente ya asegurada, para abrirles un poco el camino y que no se sientan abandonados y en manos de una maquinaria que rechina un poco. No sé si me explico, pero creo que sí.

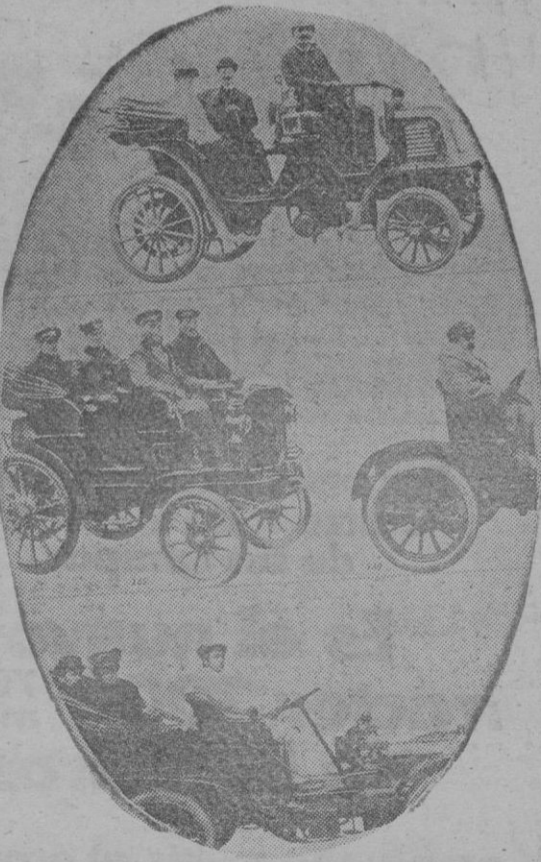
Hablamos mucho de «relaciones públicas». Esto quiere decir que las relaciones públicas están fallando en casi todas partes. A uno no le importa que fallen, por ejemplo, a la hora de ir al cine y escoger un programa, pero si las echa a faltar cuando ha estado en juego su vida y está en juego también su trabajo.

Me aseguran que en Francia, es automático que a la víctima de un accidente si se le ha dejado la máquina estropeada y él puede demostrar que la necesita para poder ir a su trabajo, automáticamente se facilitan el medio de transporte. Se lo dije a alguien y por teléfono me indicó:

«En efecto, Francia es un país muy civilizado.»

Esto ya lo sabía uno, es claro. Pero lo que de veras le agradecería a quien pasa por un trance, digamos, difícil, es tener la seguridad de que, al tiempo que sufre de reglamentos, los reglamentos le apoyan en sus derechos. Y más aún. Que por encima de todo papeleo, está la voluntad humana de ayuda, la decisiva voluntad del prójimo, que se ha comprometido en ayudarte, en facilitarte, sin más, lo que necesitas y con cierta urgencia.

Ya sé. En nuestro país estamos saliendo de pobres, pero con esta historia, hay muchos que siguen medrando a costa de los demás y medran hasta cifras realmente impresionantes. Uno sospecha que el reparto sigue siendo francamente poco equitativo y muy injusto para los más.



Creo que a mis lectores ya les está aburriendo este serial. A mí también. La conclusión ya está más o menos indicada aquí. Lo más lamentable, tras el accidente, ha sido comprobar que la maquinaria que debería funcionar, de cara a la víctima, con prontitud y con cierto, digamos, amor, ha funcionado de una manera rutinaria y con poca desgana. Uno esperaba, por parte de quienes debían y sobre todo podían hacerlo, alguna viveza en remediar cierto mal sabor de boca. No ha ocurrido así y lo he sentido tanto como, en su momento, senti la fuerza del tope-tazo sobre mis espaldas y todavía me duelen... Y ya me estoy olvidando, en este momento de la oportunidad, perdida, del auxilio que no prestó quien tiene por oficio auxiliar...

Uno cuenta, y esto sí que no falla, con sus amigos. Gran cosa el invento de la amistad. Y ya ven ustedes, a la amistad, en las ciudades, no le dedican calles, ni plazas, ni monumentos. Es una grandísima injusticia.

Juan Bonet

Son Serra de Marina

**BENDICION DE LA PRIMERA PIEDRA DEL NUEVO TEMPLO**

El acto se celebró con entusiasmo y brillantez

El pasado domingo y con motivo de la bendición de la primera piedra de la nueva iglesia en Son Serra de Marina, se celebraron varios actos que resultaron muy lucidos.

El altar provisional, situado en los terrenos que será la iglesia en Son Serra de Marina, dedicada a la Reina de La Paz, fue montado con extraordinaria sencillez, resaltando los adornos a base de macetas, palmas, madroños y mirto.

A primeras horas de la mañana, gracias a la colaboración del señor Buades de Inca, se pudo ambientar el acto por medio de un equipo de altavoces, que montados en un vehículo recorrían las calles del bello poblado marítimo.

La Banda de Tambores y Cornetas del Colegio de la Salle de Santa Margarita, sorprendieron a los vecinos con su presencia inesperada.

Posteriormente fueron llegando



las Autoridades de los Municipios de Santa Margarita y de Petra, así como el donante del solar donde se edificará el templo, don Juan Massanet Moragues acompañado de su distinguida esposa y otros familiares. Poco después llegó el Muy Ilustre señor don Andrés Caimari, Canónigo-Arcipreste, en representación del señor Obispo, el cual no pudo personarse por estar indisputado, y que fue recibido por la Comisión Organizadora y Autoridades, en medio del entusiástico recibimiento de los fieles.

Ofició la misa el Reverendo Párroco de Santa Margarita, don Miguel Pol, asistido por el Párroco de Petra, don Jorge Pascual, el cual ha llevado el pe-

so de la organización, y de otros sacerdotes. El representante del señor Obispo, las Autoridades y los señores Massanet Moragues, ocuparon lugares preferentes durante la misa. El Padre Agustín Martín, M. SS. CC., pronunció la homilía.

Terminado el santo Sacrificio y por el Muy Ilustre señor Caimari, se procedió al acto de bendición de la primera piedra. Una vez leído el pergamino y haber firmado las Autoridades y los padrinos, se procedió a introducirlo en un tubo de latón, para ser enterrado bajo la primera piedra, la cual fue encimentada por las Autoridades de los Municipios de Santa Margarita y Petra, así como por los padrinos.

Con emoción y elocuencia el Muy Ilustre señor Caimari enalteció el significado del acto religioso, con su característica sencillez, dándose, de este modo, por finalizado el acto de bendición a la primera piedra de la Iglesia dedicada a la Reina de la Paz, que será edificada en el poblado de Son Serra de Marina.

El Grupo Folklórico de Petra, deleitó a los asistentes con su extenso y escogido repertorio de bailes típicos, siendo apiadadas todas sus actuaciones. Una vez finalizada la actuación de bailes mallorquines, numerosos vehículos fueron desfilando hacia sus respectivos hogares, volviendo la tranquilidad del poblado de Son Serra de Marina y de Serra Nova, que por unas breves horas y con motivo del acto religioso habían perdido.

**SE TRASPASA TIENDA**

En Avenida de Jaime III, núm. 54. Razón: Sr. Báscones. Teléfono 2315249 de Madrid.



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos

**Es el nuevo tractor 7000-70 CV motor de Barreiros**

**¡Compruebe gratis su economía!**

Pida ahora mismo una demostración sin compromiso alguno para usted. Estamos a sus órdenes en:

**MOSA**

Sucursal y Base de Servicios: Ctra. de Inca, Km. 2 - Tels. 226543-44 PALMA DE MALLORCA

CONCESIONARIO DE  **BARREIROS**

**EL HOMENAJE A TRES POLICIAS MUNICIPALES**



La presidencia de las Autoridades que asistieron al homenaje a tres Policías Municipales; información que publicamos en la edición de ayer, estuvo formada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín; Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora; Subjefe Pro-

vincial del Movimiento, don Guillermo Sureda; Presidente de Gobierno y Policía, don Pablo Saiz Gralla; Jefe Local del Movimiento y Delegado de Distritos, don Juan María Fiol; Rvdo. Párroco de la Iglesia Arciprestal de Cristo Rey, don Miguel Ramón; Alcalde Pedáneo del Vivero, don Ra-

fael Llinás; y los homenajeados don José Yufera y don Guillermo Sbert. No pudo asistir al acto de homenaje el Policía Dols Llorens, por estar enfermo, pero como sus compañeros recibió el obsequio correspondiente de manos del señor Llinás.

**PATROCINAN:**

Concesionarios de Coca-Cola y Fanta

CHICLE FLASH y COSMOS

FOTO-CINE nolla

Gregory JOYERO

comercial BUADES

**II CONCURSO DE PINTURA CLUB INFANTIL DEL**

Diario **Baleares** XXX AÑOS



Bajo la Dirección Artística de la Agrupación de Pintores **ansiba** (DELEGACION DE BALEARES)

Sala de Exposición **Pelaires**

CASA CODINA

VIAJES OLIMPIA

Juguetería **alvi**

Con el fin de estipular la práctica y el arte del Dibujo y de la Pintura, y como motivo de la celebración del XXX Aniversario de la fundación de «BALEARES», se convoca el presente Concurso, con arreglo a las siguientes bases:

1. Podrán tomar parte en este Concurso todos aquellos niños y niñas que pertenezcan al Club Infantil del diario «BALEARES».
2. También podrán participar todos aquellos jovencitos y jovencitas que no siendo miembros del Club Infantil, así lo deseen.
3. Tanto Dibujos en negro y coloreados como las Pinturas que se presenten, serán de tema libre.
4. El Jurado, nombrado al efecto, tendrá a su cargo la selección previa y calificación de las obras, siendo su fallo inapelable.
5. Las obras seleccionadas serán expuestas durante 15 días al público en la Sala de Exposiciones del Mercado de Artesanía Española, Avenida Jaime III.
6. La entrega de los premios a los ganadores tendrá lugar

una vez finalizada la exposición y en el transcurso de un acto cuyo lugar de celebración y fecha se darán a conocer oportunamente.

7. Todas las incidencias que pueden suscitarse y no estén comprendidas en estas bases serán resueltas por el Jurado.
8. Se concederán los siguientes premios.

**PARA LOS MIEMBROS DEL CLUB INFANTIL**

**Categoría Juvenil** que comprende de los 10 a 16 años.

Un Primer Premio, consistente en un Trofeo, dos mil pesetas en metálico y un equipo completo de pintura al óleo con caballete inclusive, para el trabajo clasificado en primer lugar dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por la «Sala de Exposición Pelaires» y diario «BALEARES».

Un Segundo Premio consistente en un equipo completo de pesca submarina, con fusil automático, y un trofeo, para el trabajo clasificado en segundo lugar, dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por Casa Codina.

**Categoría Infantil**, que comprende hasta los nueve años.

Un Primer Premio consistente en una magnífica bicicleta, un trofeo y dos mil pesetas en metálico para el trabajo clasificado en primer lugar dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por «Balín y Ditto» representantes de chicles «Cosmos» y «Flash» y diario «BALEARES».

Un Segundo Premio consistente en una cámara fotográfica, con estuche, carrete y flash, marca «Nematic», modelo 126, y un trofeo, para el trabajo clasificado en segundo lugar dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por Foto-Cine Nolla.

**PARA LOS PARTICIPANTES LIBRES**

**Categoría Juvenil**, es decir, de los 10 a 16 años.

Un Primer Premio consistente en una motocicleta marca «Peugeot» modelo BB. 1-R de Establecimientos B. N. B., y un trofeo, para el trabajo clasificado en primer lugar dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por los Concesionarios de «Coca-Cola y Fanta».

Un Segundo Premio para el trabajo clasificado en segundo lugar consistente en «un scalextric» y un trofeo, para el trabajo clasificado en segundo lugar dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por Juguetería y Confección Infantil «Alvi».

**Categoría Infantil**, hasta los 9 años de edad.

Un Primer Premio consistente en un reloj juvenil marca «Old-England» y un trofeo para el primer clasificado dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por Joyería Gregory.

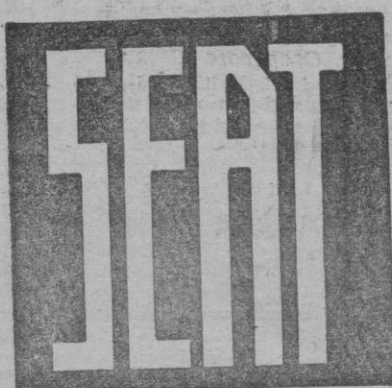
Un Segundo Premio consistente en un transistor marca Vanguard y un trofeo, para el trabajo clasificado en segundo lugar dentro de esta categoría.

Este premio ha sido patrocinado por Comercial Antonio Buades.

NOTA: Los dos primeros clasificados, entre los participantes libres, es decir el primero de categoría Juvenil y el primero de Infantil, tendrán derecho a un viaje a Mallorca con derecho a acompañante, de una semana de duración, caso de que tengan fijada su residencia en la Península.

De la organización de este viaje cuida Viajes Olimpia.

Las obras deberán remitirse debidamente firmadas y con el nombre y domicilio bien claros, haciéndose constar si el concursante es o no miembro del Club Infantil o participante libre, al departamento de Relaciones Públicas de diario «BALEARES», Paseo Mallorca, 29-31, finalizando el plazo de entrega el 28 del presente mes.



**GARAU AUTOMOVILES**

SALON OFICIAL DE VENTA EXPOSICION Y VENTA:

Eusebio Estada, 126 - PALMA - Teléfono 252170

ADMITIMOS SU COCHE USADO - FACILIDADES DE PAGO OCASIONES, PROCEDENTES CAMBIO - Abierto sábados tarde VALORACION MAXIMA POR SU COCHE

